



—¿Quinientos nacionales por la entrada?

—Y el doble si eres gringo.

—Pues, para eso,  
me meto en el Congreso,  
donde se gana más sin pagar nada.





## LO QUE DICE EL MÉDICO



Han observado los médicos comparando estadísticas, que ni en Francia, ni en Inglaterra ocurrían en los *fields* de *football* tantos accidentes como en América del Norte. La explicación es muy sencilla y sirve de lección á los aficionados argentinos. El *football rúby* que se juega en Europa difiere esencialmente del mismo juego tal como lo entienden los yankees y aun algunos aficionados argentinos. Entre los norte-americanos ese juego tiene más de combate que de diversión y degenera en una pelea semibárbara. El jugador que recibe la pelota, recibe simultáneamente diez adversarios que acuden á toda velocidad y chocan con él. Los dos *teams* caen algunas veces sobre un solo hombre y forman allí un grupo que se golpea, agita y debate furiosamente sobre el cuerpo del infeliz, que cayo primeramente y no puede levantarse.

Parece que ya no se trata de jugar á la pelota-globo, sino de poner fuera de combate á algún adversario, utilizando todos los recursos físicos para poner en inferioridad evidente numérica al grupo con-

trario. Para entregarse á tan peligroso pugilato los jugadores adoptan sus precauciones y llevan camisetas almohadilladas, pantalones reforzados, y con gorras y antifaces; se defienden las orejas y los ojos, á pesar de lo cual el número de accidentes, es muy grande. Muy diferente es el *football* tal como se juega entre jóvenes de la buena sociedad europea.

El único riesgo que allí puede correrse es el de dar un puntapié en falso, ó el de sufrir alguna torcedura ó caída, cosa que rara vez puede ser de consecuencias graves. Una estadística inglesa ofrece en efecto, 45 lesiones leves en 6 meses, entre 1275 jugadores, porque entre éstos se persigue al *ball*, pero no al jugador; y nadie tiene el derecho de voltear á otro ni aun de empujar fuertemente al que tiene la pelota. En estas condiciones el juego es una escuela de destreza, de agilidad y un *sport* digno de este nombre. Es hasta una escuela de mutualidad, porque los dos bandos aprenden á respetarse y su juego no será personal sino de conjunto.



## INFORMES ÚTILES

**La pintura al óleo agarra sobre el cinc**

siempre que se tenga la precaución de recubrir la superficie metálica de una solución compuesta de una parte de cloruro de cobre, una de acetato de cinc, una de clorhidrato de amoníaco, una de ácido clorhídrico y 64 de agua. Esta solu-

ción obra sobre el metal como un mordiente formándose un cloruro básico de cinc de color gris, que admite perfectamente la capa de pintura al óleo.

Para broncear el acero, basta frotarlo con un paño empapado en una mezcla caliente de índigo y aceite de olivas.

Los tornillos entran con mayor facilidad en la madera ó el hierro, si se tiene la simple precaución de mojarlos antes. El orín que se forma sobre el metal contribuye no sólo á aumentar la adherencia sino la inmovilidad del tornillo una vez colocado.

Puede verse su color á los termómetros de alcohol destañados por precipitación de la sustancia colorante que este contiene, agitándolos con fuerza y sometiéndolos sucesivamente á la temperatura de cero grados y á la que represente el máximo de su graduación. De este modo se consigue que el sedimento vuelva á permanecer en suspensión por largo tiempo.

Para hacer un imán se curva un pedazo de acero en forma de herradura, dejándolo luego algún tiempo sobre los polos de una máquina eléctrica en desviación.

**Imitación de la caoba.**—Para imitar la caoba, hay que buscar entre las maderas ordinarias aquellas cuya veta se parezca más á la de la madera que se trata de figurar.

Se empieza por pasar por la superficie de la madera elegida una mano de ácido nítrico, debilitado por cierta cantidad de agua; esto ya le hace tomar cierto olor rojizo. Compóngase después un barniz disolviendo en espíritu de vino 25 gramos de sangre de drago é igual cantidad de carbonato de sosa. Después de filtrar este líquido, se dan á la madera varias manos de él, hasta que adquiere el color propio de la caoba, y para terminar se saca brillo con un poco de aceite.

**Crema para limpiar muebles, mármoles, cueros, etc.** Si bien entran muchas cosas en su composición, da siempre en cambio buenos resultados. Aplíquese con un trapo á las superficies que se quieran limpiar y abrillantar y se pulimentan luego con un pedazo de franela.

Se hace del modo siguiente: en 1.500 partes de agua, á la cual se hayan agregado 25 partes de carbonato potásico, se ponen á hervir 2.500 partes de cera blanca hasta obtener una emulsión, añadiendo el agua necesaria para compensar la que se evapora. Se menea todo lentamente mientras se esté enfriando y se añaden poco á poco, sin dejar de moverlo, 4.000 partes de trementina hasta obtener nuevamente una emulsión y, por último, se agrega más agua hasta haber consumido 4.500 partes en total, se mueve bien y queda hecha la crema.

**Limpieza de maderas pulimentadas ó barnizadas.**—Se hace una pasta de harina de trigo en proporción de 38 1/2 partes, 45 de ácido clorhídrico, 16 de cloruro de cal y 1/2 de trementina. Con esta preparación se recubre la superficie que se vaya á limpiar, dejándola un poco tiempo y después se quita frotándola con una gamuza ó un cepillo. En caso necesario, se termina la operación frotando la madera con una bayeta.



# ¡UN REMATE EXCEPCIONAL!

## Pampa de la Matansilla

(Limitrofe con la PAMPA CENTRAL)

## Corvera & Peralta Martinez

Llaman la atención del público y muy especialmente de los **especuladores en campos**, sobre el remate que anuncian para el **MIÉRCOLES PRÓXIMO A LAS 3 DE LA TARDE** en su «Hall» de ventas San Martín 326, de una fracción de

**45.159 HECTAREAS**

**EN UN SOLO LOTE**

en la **PAMPA DE LA MATANSILLA**, privilegiada zona del departamento de San Rafael (Mendoza) acerca de la cual dijo el geólogo y naturalista *Mr. Gesseigs* en una crónica que publicó *El Diario* con fecha 8 de Agosto de 1905:

«En el departamento de San Rafael, provincia de Mendoza, existen zonas como la llamada Pampa de la Matansilla, al este del Cerro Payén, donde la calidad de la tierra cumple en superioridad con la más productiva de la Pampa Central. No concibe *Mr. Gesseigs* cómo esos campos no se hallan cubiertos de cereales, de pastos, de viñas, de olivos y colonias, hallando la única razón de su abandono en la falta de vías de rápida comunicación.»

La causa que, efectivamente, mantenía alejado el interés del público por esta re-

gión que tan favorablemente impresionó á *Mr. Gesseigs*, el distinguido explorador alemán, en su última y reciente gira por la Argentina, está á punto de desaparecer con la construcción que en estos momentos se proyecta de los ferrocarriles de **Bahía Blanca á Talcahuano**, de **Chosmalal á Gral. Acha**, de **San Rafael á Victorica** y del **Nenquen á San Rafael** dos de las cuales cruzarán el campo á venderse situándole las líneas restantes á muy pocos kilómetros del riel.

El ferrocarril chileno por Antuco, cuya construcción avanza y que será inaugurado antes de dos años, hace de la Pampa de la Matansilla la comarca impuesta al engorde del ganado, asegurándola un próspero y cercano porvenir.

A todos estos factores del progreso y á todas las favorables circunstancias que concurren á valorizar la Pampa de la Matansilla únese la de **LINDAR EL CAMPO QUE VENDEMOS** con el de

### “La Olivera Argentina”

sociedad anónima recién constituida para la plantación de olivares y la explotación de la industria derivada de ese cultivo.

La venta se hace por urgente y forzosa división de condominio y en condiciones excepcionales de precio.

**A \$ 1.80 la hectárea**

**===== y á plazos =====**

**MITAD AL CONTADO Y MITAD A UN AÑO  
SIN INTERES**

Basta informarse de los precios alcanzados por los últimos campos que remató en esa región el Gobierno de Mendoza, para darse cuenta de la ínfima base con que ofrecemos el campo de la referencia.

No creemos se presente oportunidad mejor para realizar un magno negocio.

**El Miércoles 7 de Agosto á las 3 de la tarde**

**En nuestra casa**

**San Martín 326**

Donde están á disposición del público los planos del campo en remate y cuantos datos se necesiten



# TERMINACION!

De esta grandiosa venta. La más sensacional del Siglo.

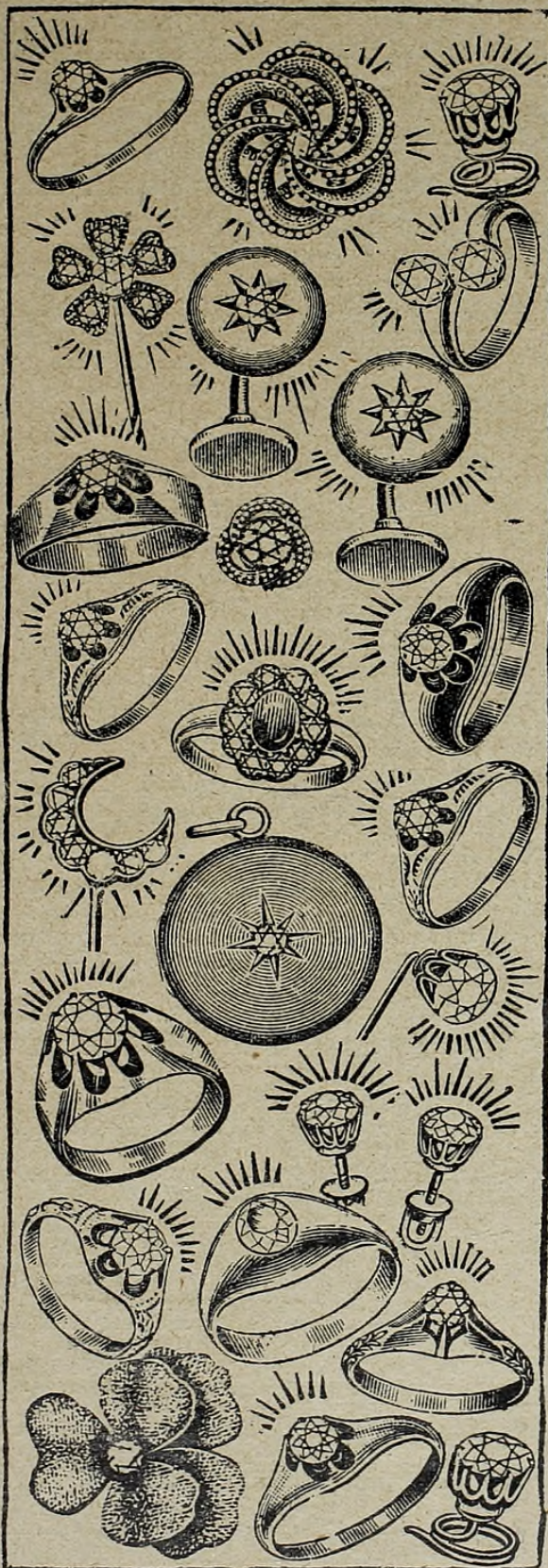
Peinetas  
Hebillas  
Medallas  
Prendedores  
Collares

Antes desde  
pesos 10 á 24.  
Ahora

**2** \$  
m/n

cada artículo.

Pronto terminará esta gran liquidación, así es que no pierdan tiempo y compren pronto los **Brillantes Montana**, la más perfecta imitación que se conoce; nuestras piedras conservan



Anillos  
Aros  
Medallones  
Alfileres  
Gargantillas

Antes desde  
pesos 10 á 24.  
Ahora

**2** \$  
m/n

cada artículo.

siempre su brillo y confunde á los peritos.

Cualquier artículo aquí dibujado se remite á domicilio en cualquier punto del mundo al recibirse el giro ó importe de su compra.

U. T. 1707 (Avenida)

**Montana Diamond Company** ♦ CUYO esq. FLORIDA

\* BUENOS AIRES \*



## LA SUBLEVACIÓN DEL 17.º DE LÍNEA

Como es sabido, varios centenares de soldados del regimiento 17.º obedeciendo al movimiento vitícola, abandonaron el 20 de junio su guarnición de Agde para acampar el 21 entre la población de Béziers. A causa de esto, el regimiento fue destinado inmediatamente a otro punto.

El día 24 por la mañana, par-



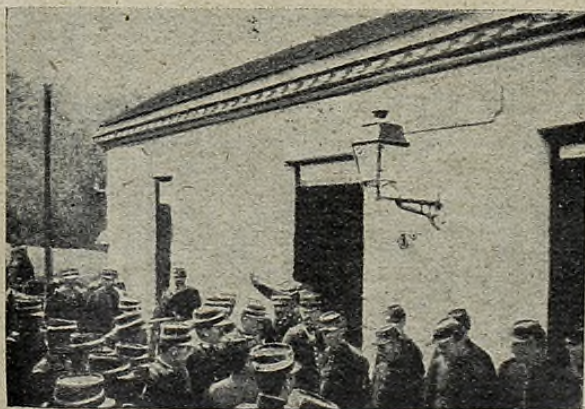
El último destacamento de los soldados sublevados del regimiento 17.º en el vagón que los llevó a Gap

ras de ejercicio, los que se sublevaron el día 20 fueron separados del regimiento estando destinados a Túnez, por medida disciplinaria. Los oficiales inspeccionaron las tropas, compañía por compañía, y sacaron a los revoltosos con los que se formaron dos destacamentos, en total, 550 hombres. El mismo día, un tren los



Embarco de sublevados a bordo del crucero «Du-Chayla» en la rada de Villefranche

tió en un tren especial y por la tarde encontrábase en Gap, donde ocupó el cuartel del 26.º. Entonces, no estaba completo aún pues faltaban unos veinte soldados que se habían dirigido a Béziers. Detenidos en la estación de Ville-neuve, fueron llevados a Agde y de allí, bajo buena escolta, se condujeron a Gap. Después de tres ho-



Pasando lista a los amotinados en el muelle de la estación

condujo a Villefranche-sur-Mer, y allí se verificó su embarco el 26 de junio a bordo de los cruceros «Desaix» y «Du-Chayla», que a las 7 de la mañana partieron para Sfax adonde llegaron el 28. Desde ese puerto el ferrocarril llevó a los nuevos «africanos» al sur de Túnez, a Gafsa, punto donde quedará de guarnición.

Este número contiene **509** grabados



# Autoquietismo

El mejor de los deportes es el deporte de estarse quieto; vengo proclamando las ventajas del autoquietismo desde que escribo en los papeles.

Todos los deporters son caros y peligrosos; éste que yo señalo y pregonó á tambor batiente, ni cuesta dinero, ni se aventura en su cultivo el menor sobresalto, ó el más leve rasguño.

¡El estarse quieto!... ¡En gracia de Dios es divertido el estarse quieto!

En los muchos años que he llevado yo estándome quieto, no he padecido la más pequeña inquietud; en cambio, en cuanto me monto en un caballo por noble y paciente que sea, salgo por las orejas del bruto; si guío un coche, se me desbocan los caballos; si me subo en una bicicleta meto la cabeza en el primer montón de tierra que hay en el camino; si voy de caza, me cazan; si hago esgrima, me saltan un ojo; si corro, me caigo; si boxéo, me deshacen una mandíbula, y si monto en automóvil, me desencuaderno.

Los deportes serán todo lo saludable que se quiera; pero estar haciendo salud á fuerza de dinero y de trabajo para gastársela toda de una vez, es cosa que merece meditar.

Entre las gentes sencillas existe la idea de que es peligroso el automóvil porque atropella transeúntes á más y mejor, y esto es una idea errónea.

De cuando vaya dentro  
me libre Dios,  
que de cuando transite  
me libraré yo.

No hay nada más fácil cuando se ve que viene á gran distancia un automóvil, que aguardar á que pase con viento fresco, ni hay nada más difícil cuando se va dentro de él, que aguardarse á que pase el percance que le amenaza.

Es poco tiempo; pero se sufre mucho. Resulta preferible marchar á la guerra, á ir en un automóvil *desobediente*, mal mandado, digámoslo así.

En esto soy una autoridad indiscutible; para hablar de las cosas hay que pasar por ellas y fijarse mucho en sus fenómenos.

Yo he tenido el honor de ir en un automóvil que ha chocado, (todos los automóviles chocan, ya lo sé, no hay automóvil que no excite la curiosidad de las personas que lo ven), y lo que es más raro, he ido, y ¡he vuelto!

Un entrañable amigo mío, cuyo nombre quiero que quede en las sombras del misterio para que no sufra su buen nombre de mecánico consumado y de intrépido *sportman*, me invitó días pasados á una excursión en su coche; la pericia de su propietario y conductor, lo *embriagador* del deporte, y el vivísimo deseo mío

de ver la muerte de cerca, me decidieron á aceptar el agasajo.

Fuimos á El Escorial, sin el menor incidente; los árboles, los postes y demás obstáculos, pasaban á nuestros lados vertiginosamente. Nada turbaba nuestro veloz avance, y, sin embargo, yo no racia más que decir: Pero, señor, á qué viene esta velocidad, si no tenemos ninguna prisa á Dios gracias. El regreso de El Escorial, ya fué otra cosa. Veníamos á la *cuarta velocidad*, como dicen los inteligentes; la noche había tendido su negro capuz, y los potentes faros del coche iluminaban nuestro camino. El estridente y prolongado silbido de la sirena hendía los aires anunciando á los viandantes que se quitasen de en medio, y debía de haber otras sirenas para que se quitasen los guardacantones.

¡Pero, ay, no hay!

El coche avanzaba raudo sobre la ancha y blanca cinta de la carretera; los postes del telégrafo, los árboles custodios, los guardacantones y demás cuerpos que ofrecen resistencia, nos dejaban pasar amorosamente; pero yo venía pensando sobre poco más ó menos: ¿En cuál de estos postes, en qué árbol en qué guardacantón admirará el Juzgado del partido mi calomania?

Por fin, llegó el golpe. El coche se detuvo en seco, demasiado violentamente,

ante la brutal resistencia de un enorme pilar, y los que ocupábamos el elegante carruaje, le abandonamos sin decirnos media palabra, con una unanimidad y una precisión que envidiaría cualquier *troupe de circo*... ¿Ven ustedes un bando de perdices que se levanta y vuela?

¡Pues así!

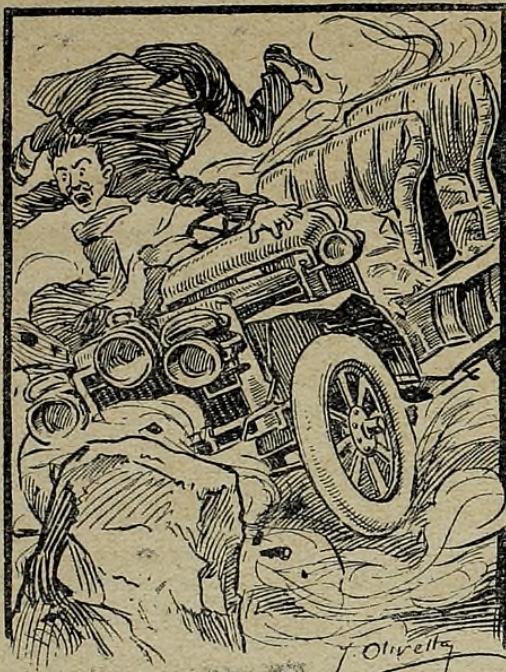
Cada cual cayó donde la Providencia quiso; yo caí en un sembrado, y creo que se habrá perdido la cosecha, porque no hay cultivo que resista esos golpes; uno de mis compañeros de viaje, ejemplo vivo, á pesar del siniestro, de seriedad y valor, fué al abismo; otro se abrazó á un árbol, creyó que se había laminado, y el propietario del coche, por no perder la propiedad, se quedó agarrado del volante. Para no volar, lo mejor es cogerse del volante. Cuando ya quieto en el suelo oí que me hablaba una voz amiga, y ví que podía responder, lo primero que dije fueron estas palabras:

«El deporte más admirable, y el de más duración, es el *autoquietismo*.» En la cama, por ejemplo, no se choca, ni de sobremesa tampoco.

Comamos, pues, lo mejor que podamos, y durmamos á pierna suelta. Ahora bien, el que quiera correr, que corra...

Yo me atengo á mi quietud.

FÉLIX MÉNDEZ





# EL SECRETO DE UNA SUEGRA

POR OLIMPIA AUDOUARD

(Continuación)

Juana obedeció, y al llegar á su cámara cerró la puerta con llave y se hincó de rodillas, dirigió sus plegarias á Dios, suplicándole acudiese en su socorro y evitase que entre los dos hermanos hubiese efusión de sangre. Evocaba también el alma de su madre política, y, olvidándose de sí misma, no le pedía más sino que socorriese á Leonardo.

La oración devolvió la calma á su espíritu, porque era inocente. Guardando su secreto cumplía con un deber de honor; el de ser fiel á la fe jurada, y se sentía firme en su decisión de afrontar todas las humillaciones, y la misma muerte, antes que faltar á su juramento.

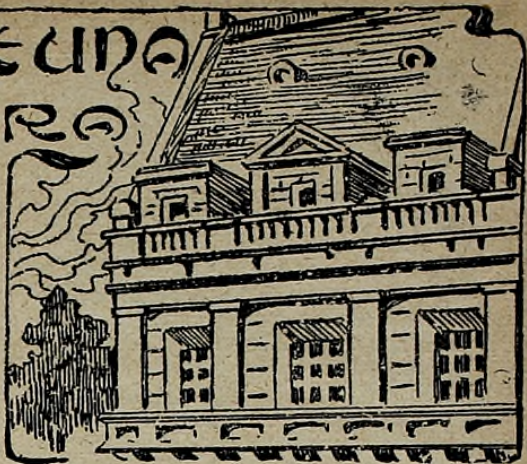
Dos golpes secos fueron dados á la puerta; ella se estremeció comprendiendo que la hora de la tortura había llegado, abrió. El marqués entró, el rostro pálido y la mirada con expresión de odio feroz. Se sentó, la hizo señal de que se sentase frente á él y la rogó le escuchase.

—Señora — dijo, — he aquí cuáles son las consecuencias del adulterio de la mujer, cuando es sorprendida por el marido: la mata, ó la arroja de su casa ignominiosamente.

Yo no tengo la energía necesaria para mataros, y si os arrojo de mi casa, el escándalo será grande y mi nombre, que es el de mi hijo, quedará deshonrado.

Arrojada del domicilio conyugal, todas las puertas os serían cerradas, viviríais con vuestra vergüenza por compañera, á menos que no rodaseis por el fango y fueseis una de esas mujeres ligeras que todos desprecian y señalan con el dedo.

Nuestro hijo, cuando llegue á la edad de la razón, os maldeciría por haberle impuesto una vergüenza semejante, y todos tendrían derecho para arrojarle á la cara el nombre de su madre como una sangrienta injuria; tendría que batirse á cada ins-



tante con todos los que pronunciaran vuestro nombre, viviría desgraciado y humillado, maldiciéndoos, y moriría maldiciéndoos también.

—Comprendéis esta situación, señora?

—Sí, señor, y es horrible. Matadme, puesto que me es imposible probaros mi inocencia.

—¡Cómo! ¿Juntáis la hipocresía al horror de la depravación? Os encuentro en la habitación de un joven, está á vuestros pies, cubrís de besos su frente, le habláis de amor y tenéis la audacia de invocar vuestra inocencia?

Pero en vez del descaro que mostráis de mujer perversa, la franqueza y el arrepentimiento serían, creedme, mejores para merecer, si no mi indulgencia, al menos mi piedad.

Juana encorvó la cabeza, cruzó sus manos sobre el pecho y esperó, con la resignación de una santa, que la hoguera se encendiese. No podía lavarse de un crimen que se le imputaba más que cometien-

do otro crimen, el de faltar á un sagrado juramento. Comprendió que sólo le convenía el silencio.

—Os he demostrado—repuso el marqués—cuál sería vuestra situación, arrojada de mi casa: la deshonra para nuestro hijo y para el nombre que os he confiado; para la mujer abandonada, la vergüenza y una rápida pendiente en el camino de la degradación moral.

Tengo un tercer medio que proponeros, medio que salvará vuestro nombre y que no impondrá el peso de vuestra falta sobre nuestro hijo; ig-





norando todo, más tarde compadecerá á su madre en lugar de despreciarla; ¿queréis aceptarlo?

—Sí, señor, porque lo único que no tendría fuerzas para soportar sería el desprecio de mi hijo.

—Juradme entonces obedecerme en todo y no desmentirme en nada.

—Pero antes es preciso que sepa lo que vais á ordenarme.

—Os lo diré, pero os advierto que si rehusáis os arrojaré inmediatamente de mi casa; seréis arrastrada ante los tribunales, condenada, como adúltera, á seis meses de prisión; el proceso será público, todo París sabrá que os habéis deshonrado con vuestro amor adúltero en el taller del pintor Leonardo.

La mujer Giroux declarará que robabais el dinero á vuestra familia para sostener á vuestro amante. Todas las gentes honradas os volverán la espalda con disgusto é indignación, porque nada hay más degradado que una mujer que paga al que la deshonra.

Juana escuchaba aquel triste cuadro de la suerte que le estaba reservada, alzando los ojos al cielo, como para buscar ayuda en él. Amargas lágrimas surcaban su rostro.

—¿Qué medio es ese?—dijo cuando el marqués dejó de hablar.—Lo acepto desde luego, os doy mi palabra de honor.

El marqués tuvo una sonrisa despreciativa, oyendo á la que creía culpable jurar por su honor.

Ella comprendió su pensamiento.

—¡Ah!—exclamó como á pesar suyo.—Quiera Dios que nunca sepáis cómo yo sé cumplir un juramento. Entonces tendríais la conciencia demasiado atormentada con el recuerdo de las injurias con que hoy me abrumáis.

El marqués se encogió de hombros con un gesto de cólera, porque estaba tan convencido del crimen de Juana, que todos sus esfuerzos para tratar de disculparse no hacían más que aumentar su odio, acusándola de hipocresía.

—Ese medio, señora, es éste—dijo con aire seco é imperioso.—Hoy ó mañana vendrán unos médicos á examinaros; delante de vos les diré que desde hace algunos meses vuestro cerebro se encuentra algo desarreglado por momentos, y vos misma no os dais cuenta de vuestro estado.

Yo les preguntaré si vuestra cura no sería más cierta y segura en una casa de salud, y vos misma, ¿lo entendéis? vos misma expresaréis el deseo de estar recogida en ella algún tiempo. En fin, me dejaréis hablar, y no desmentiréis nada de lo que yo diga. Recordad que tengo vuestra palabra... de «honor».

—¡Cómo!—exclamó Juana con un espanto indecible.—¿Queréis hacerme pasar por loca?

—¿Preferís que todo el mundo sepa que sois criminal y adúltera?

—¡Y me encerraréis, como en una tumba, en una casa de locos! ¡Esto es horrible!

—Os colocaré en una casa de salud, á la que parecerá habéis ido voluntariamente; allí tendréis habitación separada y seréis tratada con todas las consideraciones debidas á vuestro rango.

El honor de la casa de Rionsac quedará así salvado, y, lo repito, vuestro hijo no tendrá por qué ruborizarse de su madre.

—¿Podré ver á ese querido niño?

—Sí; lo veréis dos veces por semana.

—Está bien, señor; estoy pronta á dejarme pasar por loca, puesto que no me dejáis más que este medio de no deshonrar vuestro nom-

bre, que es el de mi hijo, que es el mío también.

—Está bien, señora; preparaos para recibir esta noche la visita de tres de nuestras eminencias médicas, y no salgáis de vuestra habitación.

Dicho esto, salió saludando fría y ceremoniosamente á su mujer.

Esta quedó anonadada en una silla y como bajo el peso de una horrible pesadilla; no tenía ya ni fuerza ni pensamiento; la materia, quebrantada por las emociones terribles que acababa de sufrir, carecía de acción y su alma se hallaba embotada, por decirlo así.

El marqués participó su proyecto á Mad. Helven. Esta admiró la clemencia de su corazón, y añadió que la marquesa era hoy dichosa al tener un marido que poseía una grandeza de alma semejante.

Aprobaba el plan, que, según decía, salvaba el honor de uno de los más grandes nombres de Francia, y que—pensaba para sí—la iba á hacer dueña soberana del corazón del mar-

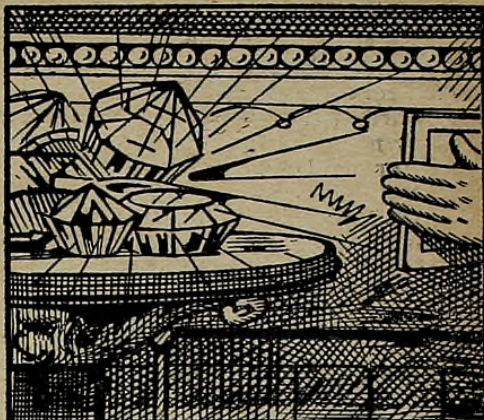




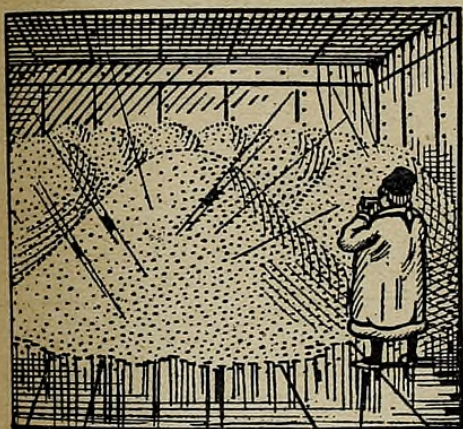


La óptica, señores, nos roba la plata. Una cosa vista con cristal de aumento, se ve mayor, pero se queda lo mismo.

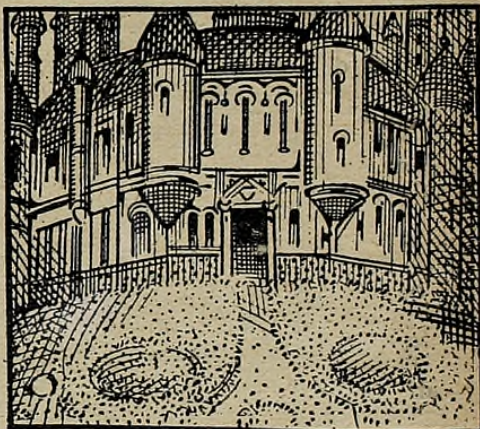
Esto desesperaba á cierto majarajá de la India quien pidió á un hada un cristal que aumentase realmente. El hada se lo mandó con un changador de confianza.



El majarajá (pronúciase fuerte que hace bien al pecho) colocó al punto el cristal frente á los diamantes de su corona, y los pequeños brillantes se convirtieron en enormes blocks. ¡Qué corona de espinas para dejarse con ella crucificar!



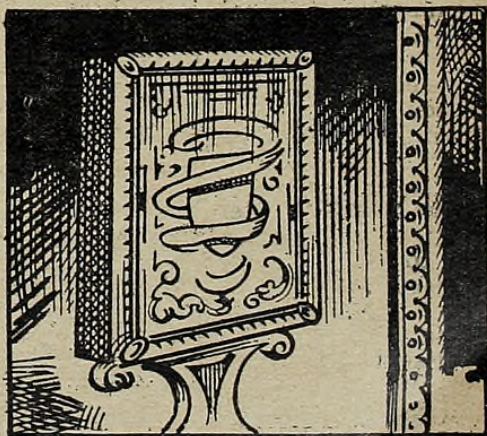
La caja real contenía unos montoncitos de oro, pero gracias al cristal extraordinario, los montoncitos se transformaron en una cordillera dorada. La Caja de Conversión era medio poroto, comparada con aquello.



El castillo del príncipe era una especie de ratonera arquitectónica, pero por efecto del cristal maravilloso, se convirtió en una mansión espléndida.



Finalmente, queriendo ensanchar sus dominios, como buen soberano y amante del prójimo, el afortunado príncipe paseó el cristal por ellos y se vió en posesión de más tierras que el mismo zar de Rusia.



Aquel cristal milagroso se conservó encerrado en un estuche hasta los tiempos modernos. Es el cristal del reclamo que, dando la imagen aumentada de las cosas, las llega en efecto á aumentar.



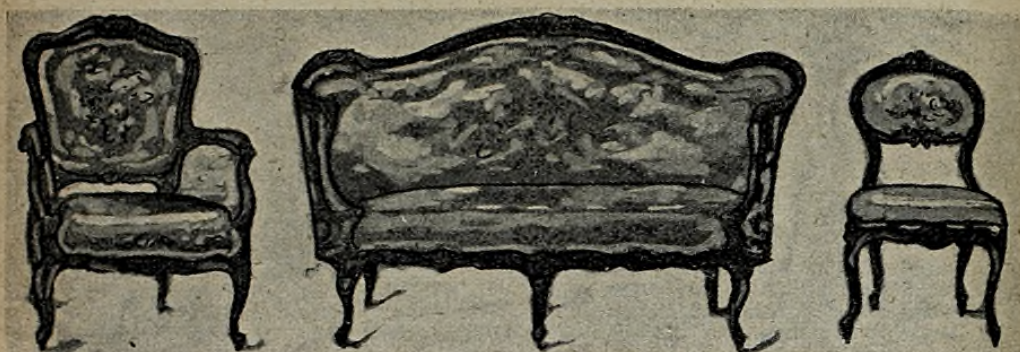
# La Inglaterra

Macario Martinez

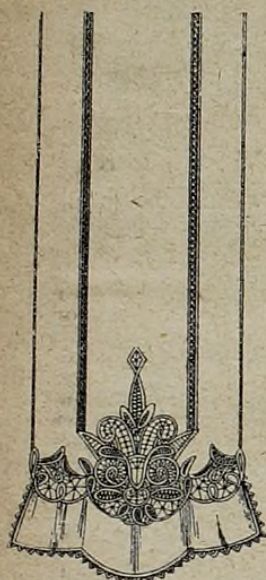
170 - CALLE PERÚ - 176

Unión Telef. 22'2, Av.

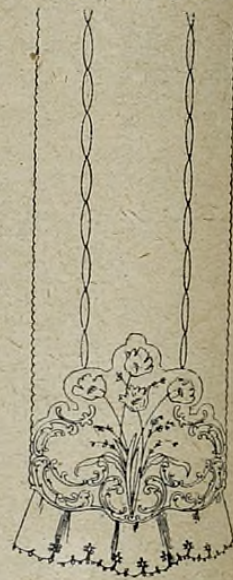
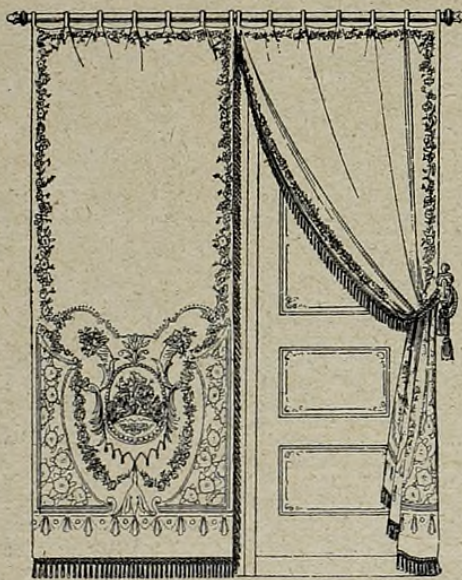
La casa mejor surtida en ALFOMBRAS, TAPICERÍA y MUEBLES



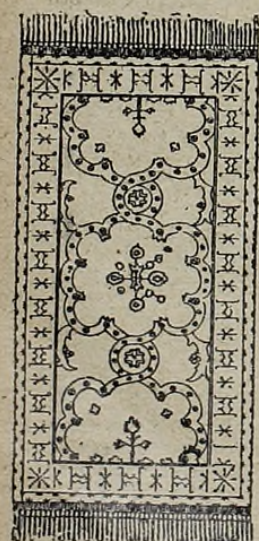
Juegos de sala de nogal de Italia, importados, en todos estilos; Luis XIV, Luis XV, Luis XVI y Marquise tapizados con lampás de seda y moaré en todos gustos y precios.



Núm. 231. — Cortina de sedalina, para vidrio..... \$ 9



Núm. 232. — Cortina de sedalina, para vidrio..... \$ 8



1000 alfombritas para delante de la cama, de algodón mercerizado, diversidad de gustos, á \$ 3. Id. pura lana, á \$ 5.80.

Cortinas de chinilla de seda, para comedor, en colores granate, verde y terracota; precio excepcional..... \$ 45

## Gran LIQUIDACIÓN en los departamentos de Alfombras y Tapicería

Tripos rayados de pura lana, gustos nuevos, el metro..... \$ 1.50  
Tripos Bruselas 1.<sup>a</sup> con su guarda correspondiente á..... \$ 2.90 metro  
Tripos cortados en colores lisos y con dibujo, con su guarda para hacer carpetas á..... \$ 5.75 y 5 metro

Gran liquidación de Imitaciones Gobelinos (Panneaux):

d- 1.80 x 1.90 á \$ 25 | con su marco correspondiente.  
» 0.90 x 1.80 » » 16

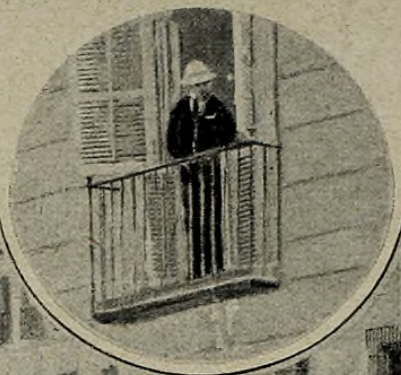
1000 feltrudos de esparto fino, á \$ 1.— cada uno.

Pidan el gran catálogo ilustrado  
se remite GRATIS  
así como muestras y presupuestos

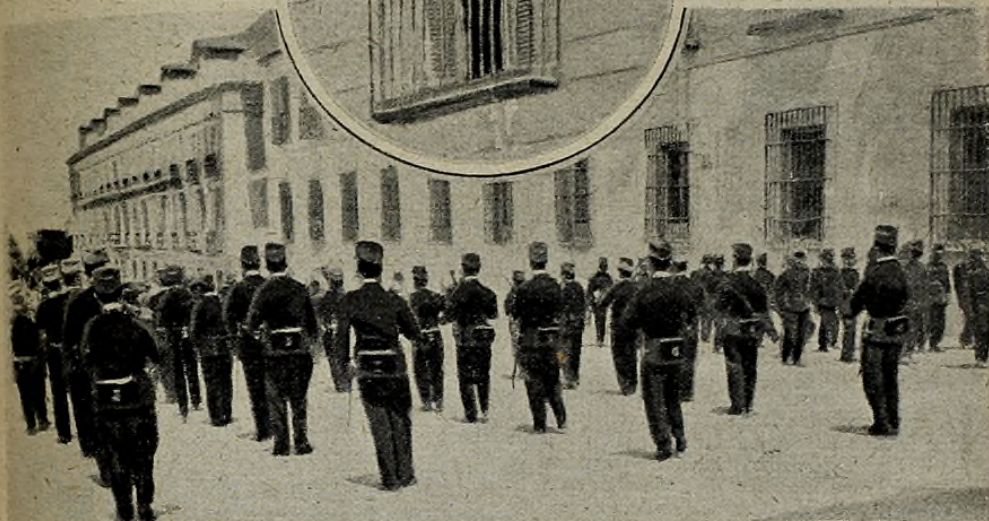




En la mansión regia de San Ildefonso la convivencia de la familia real con el pueblo llega á su maximum; no solamente desde el punto de vista moral, sino aun en el sen-



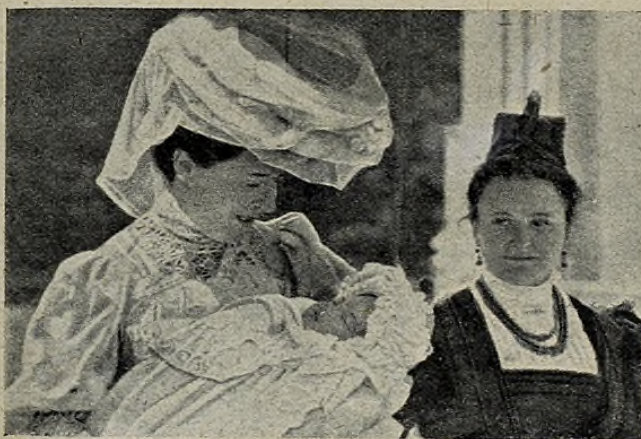
es de suponer, con el ama. —Con el ceremonial de práctica fué recibido por Alfonso XIII el nuevo ministro del Japón en Madrid, S. E. Marijiri Inagaki.



El rey presenciando desde uno de los balcones del palacio de la Granja el relevo de la guardia

tido material de la frase.

El pequeño príncipe de Asturias es paseado todos los días por los jardines en un hermoso cochecito de mano, todo blanco, dentro del cual el tierno cuerpecito desaparece casi por completo entre nubes de encajes. Acompaña al príncipe en estos paseos su teniente aya, condesa del Puerto, generalmente con dos niñas y, como



S. A. R. el Príncipe de Asturias en brazos de la condesa del Puerto, su teniente aya, paseando por los jardines del palacio de la Granja.

—El 23 de julio último falleció en Logroño á la edad de 72 años, el gran industrial don Pedro Trevijano, fundador de las célebres fábricas de conservas riojanas cuyos productos son universalmente conocidos.

El señor Trevijano fué un gran trabajador y un gran creador de riqueza nacional, mereciendo, por lo tanto, el título de servidor



La condesa del Puerto paseando al Príncipe de Asturias por los jardines de la Granja, acompañada de la niñera inglesa y el ama de cría.



El Príncipe de Asturias al ser sacado del cochecito para entrar en el palacio

(Sigue en la pág. 15).



# Tienda **SAN JUAN**

Alsina y Piedras \* CIBRIAN Hnos. \* Buenos Aires

## GRANDES OCASIONES

EN LOS DEPARTAMENTOS DE

# BLANCO Y LENCERIA

<b>Toallas</b> de algodón, clase especial, buen tamaño \$	0.30
<b>Toallas</b> turcas, de color, clase muy buena, tamaño grande, \$	0.80
<b>Toallas</b> de granito, puro hilo, clase muy buena, tamaño grande, \$	1.—
<b>Toallas</b> de granito, de puro hilo, muy rica clase, con magníficas vainillas y muy lindos bordados de seda, \$	4.40
<b>Sábanas</b> de rico trué, dobladilladas, tamaño 160 x 250, la sábana, \$	1.00
Otras de 220 x 280, \$	2.80
<b>Fundas</b> de madapolán, clase especial, para 1 plaza \$	0.45
Cameras, \$	0.65
<b>Colchas</b> de tricot, blancas, clase especial, para cama de una persona, \$	3.25
<b>Camisas</b> de madapolán, buena clase, con cartera y festón, \$	1.30
<b>Camisas</b> de madapolán, clase superior, con puntillas, festón y pasa cintas, \$	1.75
<b>Camisas</b> de rico madapolán, con peto de cambray alforzado, con puntillas y pasa cintas, \$	2.25
<b>Calzones</b> de madapolán, buena clase, con festón y pasa cintas, \$	1.05
<b>Calzones</b> de madapolán, festón y pasa cintas, \$	1.65
<b>Calzones</b> de madapolán, con puntillas, festón y pasa cintas, \$	2.25
<b>Camisones</b> de madapolán, clase especial, con festón y alforcitas, \$	2.80
<b>Camisones</b> de madapolán francés, con lindas vainillas anchas, festón y alforcitas, \$	3.60

**Excepcional** Camisas de género de puro hilo, de calidad riquísima, con peto bordado á mano, en muy lindos dibujos, con puntillas y pasa cintas, \$ **4.90**

<b>Frazadas</b> de algodón, de colores, de fantasía, muy bonitos, clase riquísima, para cama de una persona, \$	4.90
<b>Manteles</b> para mesa, de rico alemán, nesco adamascado, 160x160 160x200 180x225 180x270 \$	3.— 3.70 4.25 5.50
<b>Servilletas</b> para mesa, adamascadas, calidad muy buena, la docena, \$	4.—
<b>Mantelerías</b> para te, de puro hilo, varios colores, para 6 cubiertos, 170x170, \$	7.50
Para 12 cubiertos 170x200, \$	10.50
<b>Servilletas</b> para licor, en muy lindos colores, clase especial, la docena, \$	1.—
<b>Repasadores</b> de hilo, con guarda azul ó punzó, clase muy sólida, la docena, \$	3.—
<b>Gamuzas</b> para metales, muy buenas, \$	0.40
<b>Camisones</b> de madapolán francés, clase superior, con lindas puntillas y entredós, imitación hilo, \$	4.50
<b>Corpiños</b> de schirting, clase especial, con lindas puntillas y entredós de valenciana y pasa cintas, \$	1.40
<b>Corpiños</b> de madapolán, clase especial, con puntillas, troutrou y pasa cintas, \$	2.20
<b>Enaguas</b> de madapolán, lindas puntillas y alforzas, \$	3.20
<b>Enaguas</b> de rico madapolán, gran voladón de cambray festón fino y alforcitas, \$	4.90
<b>Enaguas</b> de franela, clase muy fina, bordadas, rosa, celeste y blanca, \$	6.50
<b>Corset</b> "Sara" de cuti, de rico hilo, con elástico para disminuir las caderas, \$	

## NUMEROSAS OCASIONES

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS





S. E. Marujiro Inagaki,  
ministro plenipotencia-  
rio del Japón en Madrid



El teniente general don Francisco Loño  
† en Madrid



Don Pedro José Trevi-  
jano

de la patria, porque au-  
mentar la fortuna pú-  
blica es el mejor modo  
de servir al país. A muchos obreros daba  
trabajo en sus fábricas y no pocas usinas  
nacieron de su iniciativa, pues puede de-  
cirse que fué creador de una industria.

—Con gran pompa se  
efectuó en Madrid el se-  
pelio del general Loño,  
ministro de la Guerra,  
al que se le tributaron honores de capitán  
general, muerto con mando en plaza. El  
general don Francisco Loño falleció el  
30 de junio.



La presidencia oficial del duelo en el entierro del general Loño

Sus establecimientos de Logroño y de  
Vista Alegre llegaron bajo su dirección al  
más alto grado de prosperidad.

El entierro del señor Trevijano tuvo lu-  
gar el día 24, y en él se pusieron de relieve  
las fervientes simpatías con que contaba  
el finado.

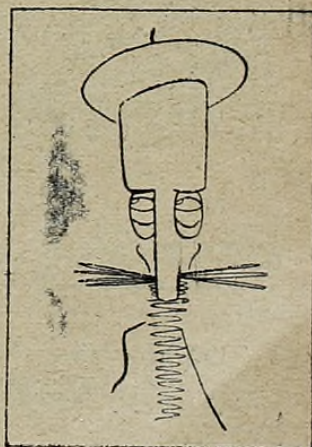
—En la Exposición de Bellas Artes  
celebrada en Barcelona ha sido premiado  
el caricaturista Bagaria, cuyos trabajos  
han llamado justamente la atención, des-  
tacándose las caricaturas de Enrique Bor-  
rás y de Apeles Mestres, que reproducimos.



Caricatura de Enrique Borrás



Luis Bagaria, caricaturista  
premiado en la Exposición  
Artística de Barcelona.



Caricatura de Apeles Mestres



# POSTALES EUROPEAS

## LA MECA DEL PACIFISMO

—Ya que va usted á quedarse aquí los dos meses que dure la Conferencia—me dice Paul Adam—no se contente usted con ver á los señores delegados oficiales y con oír sus doctas palabras. Fuera del Palacio de la Conferencia, tendrá usted figuras más interesantes que las que peroran dentro.

Verdad es. Aprovechando esta asamblea pacifista, á la cual los delegados plenipotenciarios suelen venir con una frialdad completamente excéptica, muchos hombres y muchas mujeres que se sienten almas de apóstoles, se han reunido en La Haya y trabajan á su modo, y demuestran una actividad, un ardor y una confianza que no es de estilo entre diplomáticos.

—Vea usted á la baronesa de Sutner—continúa diciendo Paul Adam—esa mujer á quien sus partidarios llaman Nuestra Señora de la Paz; vea usted á Cora Richmond, la fuerte oradora popular de Chicago, que está dando conferencias en los salones de los grandes hoteles; vea usted á Stead, director de la *Revista de Revistas* londinense, el heroico periodista que supo renunciar á una herencia de cien millones de francos por conservar su libertad de hablar claro en el momento trágico de la guerra boer; vea usted á los demás, pues son muchos, y cada día serán más. La Conferencia, esta vez, preocupa al mundo entero. Ya usted ve que todos los grandes periódicos tienen aquí representantes.

Esos periodistas también deben ser dig-

nos de estudio si, como creo, asistieron á la Conferencia anterior. Uno de ellos, en todo caso, el inglés Moschels, del *Concord*, de Londres, me parece uno de los hombres más curiosos que existen. Era pintor, y tenía fama, y ganaba dinero. Un día se le ocurrió hacerse pacifista y comenzó su bella campaña. Hoy es presidente de la Asociación Internacional de Arbitraje y ha organizado para fines de este mes un Congreso de la Paz extraoficial, en Scarbo.

A todos los iré viendo. Todo trataré de conocerlo. En dos meses se puede estudiar á fondo este *monde à part* en el cual se mueven, llenos de nobles ilusiones, los que creen en un porvenir sin sangre y sin injusticias. El solo aspecto de La Haya, por lo general tan apacible y tan homogéneo, indica que no sólo delegaciones oficiales han venido. Los quinientos miembros de las misiones no animarían de tal modo los cafés, los hoteles, los círculos.

Una inmensa legión cosmopolita de apóstoles libres ha seguido el camino trazado por los apóstoles plenipotenciarios. De todos los rincones de la tierra, en donde la sangre corre con frecuencia, vienen, con las manos extendidas pidiendo un poco de paz, los hombres. De Armenia, de Turquía, de los Balcanes, de África, de Asia, de todas partes, en fin, las romerías se han encaminado hacia esta Meca del pacifismo, entonando los cánticos quiméricos de la vida apacible, de la vida sin lucha, de la vida paradisíaca.

E. GÓMEZ CARRILLO.



Desde **20** \$  
mensuales

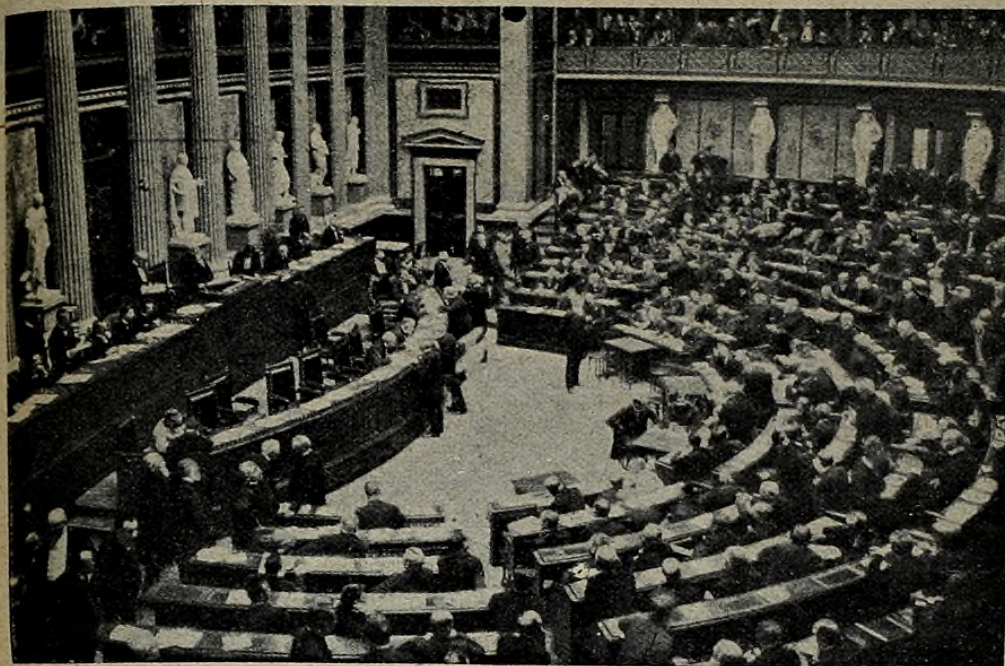
adquiere en la casa **HANSEN**

**Pianos garantidos por 10 años**

y que no admiten rival por su construcción,  
—formato, solidez y buen gusto.—

**CALLE TACUARÍ 464** ★ Pidán catálogo GRATIS





Sección preparatoria del Reichsrath, en que prestaron juramento los nuevos diputados entre los cuales figuran muchos demócratas

# UN SECRETO REAL

Como las cabezas coronadas conservan el buen parecido



Fijense damas y caballeros en lo que dice una señora :

*Yo he probado su Crema Pompeyana con éxito espléndido y nunca diré bastante en favor de la que me ha hecho hermosa. Mi marido está ahora más a mi lado. Pueden publicar esta carta, pues es la sencilla verdad y yo advierto siempre a mis amigas asombradas lo que me ha hecho la Crema. He notado especialmente que ahora no preciso usar más polvos. Agradezco*

ETHEL BELTO, 6 Bever.—Nevada.

La **Crema Pompeyana** fué invención de y es preparada por la «Pompeian Manufacturing Co.» de Cleveland, que no repara en gastos para la fabricación de este artículo esmerado consiguiendo así una crema ideal. Es conocida en toda Europa y Norte-América, donde es usada por todas las personas ricas y pobres que desean conservar y conseguir el buen parecido.

Cada página de nuestro librito **GRATIS** contiene información valiosa; enseña como se quitan las arrugas, barros, manchas, etc., etc.

Se vende en todas las Farmacias y Droguerías

Todo pedido por carta, sea por el librito ó la crema será atendido inmediatamente.

Tarrito chico: **\$ 2.50** c/l, que durará mucho tiempo.

DEPÓSITO GENERAL :

Bmé. Mitre 544 — **MACE DEVEREUX & C.º** — Buenos Aires



# A LA MAISON DE

La casa más importante en ropa blanca y de punto

**Precios especiales  
UNICAMENTE durante  
EL MES DE AGOSTO**



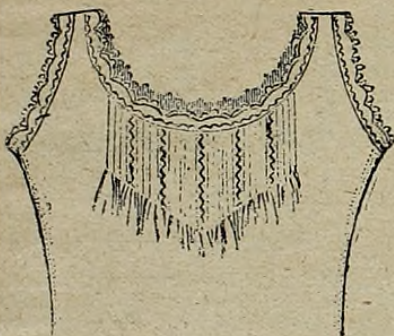
Toallas de granito de hilo,  
vainilladas y sin flecos,  
tamaño 70x120.....\$ 1.25



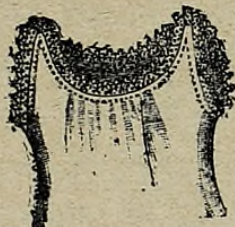
Ocasión especial. Espléndidas  
toallas, género turco blanco,  
con iniciales, tamaño 60x115,  
cada una.....\$ 0.50



Única ocasión. Toallas  
puro hilo, italianas, tam-  
ño 1 nudo 62x120, \$ 0.80  
5 nudos 64x140, \$ 1.-  
7 nudos 68x150, \$ 1.25  
10 nudos 72x160, \$ 1.50



Camisas de madapolán muy fi-  
no, con alforzas cosidas á  
mano.....\$ 3.90  
El calzón haciendo juego. 4.30

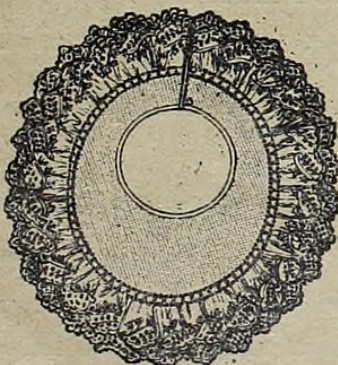


Camisas de mada-  
polán francés,  
festoneadas y  
toda cosida á  
mano, 18 me-  
ses, la cami-  
sa.....\$ 1.70  
2 años...\$ 1.90  
4 »...\$ 2.10  
6 »...\$ 2.30  
8 »...\$ 2.50  
10 »...\$ 2.70  
12 »...\$ 2.90  
14 »...\$ 3.10  
16 »...\$ 3.30

El calzón, 18 me-  
ses....\$ 1.40  
2 años \$ 1.50  
4 » \$ 1.70  
6 » \$ 1.80  
8 » \$ 1.90  
10 » \$ 2.-  
12 » \$ 2.20  
14 » \$ 2.40  
16 » \$ 2.60



Es espléndida toda  
de granito de  
ro hilo, con  
simas guardas  
colores firmes  
rantidos, cada  
una.....\$ 1.25



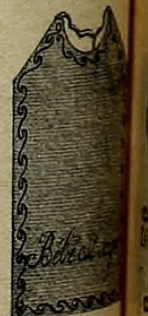
Baberos muy finos con tiras  
bordadas, cada uno ..\$ 0.40  
Otras clases á 0.90, 1.50, 2.-  
y .....\$ 3.50

**Ropa de cama y de mesa,  
á precios excepcionales.**

**Ajuares para casamientos**

**Liquidación total de fra-  
zadas y acolchados.**

**Exposición de ropa blanca**



Baberos de gen-  
turco, en co-  
rosa y celeste  
da uno.....\$ 0.40



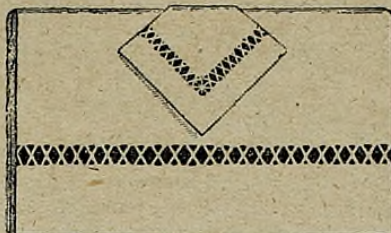
# LINGERIE • Suipacha 84

Frente á la Iglesia de San Miguel

la que vende más barato los artículos de primera calidad.



Blusas de franela de color, pura lana, bordadas á mano. Precio excepcional.... \$ 4.90



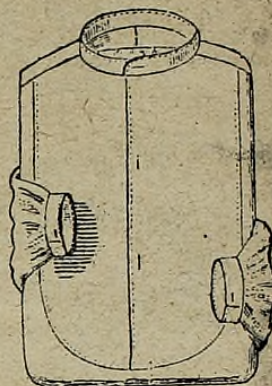
Preios excepcionales. Sábanas de toile de menage, vainilladas, tamaño para 1 persona \$ 1.95

Id para cama camera... > 3.20

Las fundas de riquísimo madapolán frances, vainilladas y con botones, para cama de 1 persona..... \$ 0.75

Id para cama camera... > 1.10

La funda cuadrada..... > 0.95



Camisas blancas para niños..... \$ 2.20  
Surtido especial en ramisones y calzoncillos.



Ofertón excepcional. Mantelito de té, de tela blanca, bordado y vainillado á mano, tamaño 90x90.. \$ 1.90

El camino de mesa, haciendo juego, tamaño 35x135..... \$ 1.90



Medias francesas, negras, de algodón fino, el par á..... \$ 0.80



Lindísimas carpetas, de tela de hilo blanco, con encajes Renaissance, tamaño 45x45, cada una..... \$ 1.30  
El camino de mesa, haciendo juego, tamaño 40x135, cada uno..... \$ 3.90



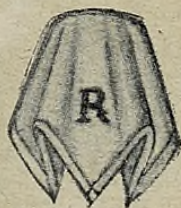
Carpetitas de gránit de hilo con puntillas, hechas á mano, tamaño 18 x 18, cada una \$ 0.45



¡Ofertón! Carpetitas encaje inglés, hecho á mano, tamaño 15x15, cada una..... \$ 0.15  
Id. 20x20.... > 0.20



Camisetas de hilo, muy finas, con lindos encajes, cada una.. \$ 2.90  
Cálcesal su tido en camisetas de seda



Pañuelos de puro hilo, vainillados y con inicial bordada á mano, tamaño para señora, 1/2 doc. \$ 2.25  
El mismo pañuelo de hilo, tamaño como para hombre, la 1/2 docena \$ 4.50

Aunque Vd. no necesite ropa blanca, visite nuestra casa, que seguramente le causará la más grata impresión.

Ropa de mesa para hoteles — Precios por este mes.

Unión Tel. 833  
(Libertad).

• Quiroga, Villar y Cía.





## LA CASA ESCASANY

Conmemorando la fecha de su fundación y con objeto de demostrar su gratitud á cuantos clientes de la República han contribuido á su engrandecimiento

### AVISA

que en el número próximo y en este mismo espacio hallará algo interesante, un verdadero obsequio.



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas, chato, con diamantes, \$ 140.—



### AROS

Oro 18 kilates, 2 brillantes rodeados de diamantes. El par, \$ 95.—



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas, chato, con diamantes, última novedad, \$ 100.—



### AROS

Oro 18 kilates con 2 brillantes y 2 perlas finas, \$ 180.—  
Con brillantes más grandes, \$ 240.—



Reloj oro 18 kilates, 3 tapas, con diamantes, 100 modelos diferentes, \$ 45.—



### AROS

Oro 18 kilates con 6 brillantes rodeados de diamantes, \$ 120.—



Reloj oro 18 kil. 3 tapas, muy fuerte, cincelado, con diamantes, \$ 90.—



### ANILLO

Oro 18 kilates, cincelado, con 2 brillantes y una perla \$ 160.—  
Con brillantes más grandes, \$ 220.—

### ANILLO



Oro 18 kilates con 1 brillante \$ 150.—  
Con brillante más grande, \$ 200.—



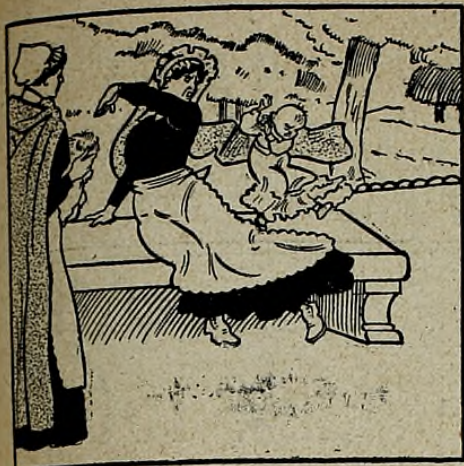
Reloj oro 18 kil. 3 tapas, muy fuerte, cincelado, con diamantes, \$ 90.—

Dirigir pedidos acompañando su importe con bonos ó giros postales siempre por carta certificada á

# ESCASANY H<sup>NOS</sup>

PERU, esq. RIVADAVIA  
y FLORIDA, 84-88  
BUENOS AIRES





El ama.—Tu mamá me ha llamado pacho de alquiler, vaca inmoral. ¡Tomá, tomá, ratón burgués!



Como estas escenas se repetían frecuentemente, los bebés se declararon en huelga á los gritos de «chupemos en paz», «no más leche irritada.»



Había que ver las manifestaciones que se organizaban. ¡Qué gritos y qué ruido de sonajeros! Ni un labio se rindió á la ubre anarquista; todos clamaban persiguiendo á sus restaurants animados, todos pronunciaban discursos en vez de mamar.



Pero como los discursos abren el apetito, como demuestran las Cámaras, alquilaron una vaca magnífica que les sirvió para su nutrición, mientras á las amas entristecidas se les retiraba la leche, que era la fuerza con que contaban. Fué una retirada general y, por consiguiente, una derrota espantosa.



Las obreras de la lactancia pidieron auxilio al gobierno y éste, como en todos los conflictos sociales, les mandó sus soldados, para salvar la situación. Sin embargo, aunque los soldados son una enciclopedia de oficios, no pudieron ser bebés y las amas capitularon ante sus minúsculos patrones.



¡Con cuánta humildad iban luego á servirlos al primer berrido autoritario! Dígan lo que quieran, saben mucho los bebés; han de ser viejos disfrazados, como lo indica ya su poco pelo.



# ÚLTIMOS DÍAS

Toca á su término la **LIQUIDACIÓN** que debido á los grandes ensanches ha anunciado «**LA CENTRAL**»

**por \$ 20 lo que vale \$ 100**

¡Fijense bien! En esta proporción son las rebajas que para liquidar todos los artículos de invierno ofrece «La Central».

Riquísimos abrigos de piel á \$ 20, valían \$ 60.

Infinidad de estolas, cuellos y manchones de piel, Marta-Visont, Mongoli y Rernardine á precios casi regalados.

## ARTICULOS DE PUNTO

Camisetas y calzoncillos de lana para hombre.

Camisetas, cubre-corsés y tricotas para señora.

Vestidos, tapados, capas y batitas para niñas.

**Vale la pena aprovechar nuestros precios.**

Frazadas extranjeras pura lana una plaza, de \$ 9 ahora \$ 6, dos plazas de \$ 14 ahora \$ 9.

Acolchados de seda y de algodón, una plaza de \$ 8 ahora \$ 5, dos plazas de \$ 12 ahora \$ 7.

## VERDADERAS OCASIONES

en tapados, vestidos, polleras y visos de todas clases. La más rica franela lindos dibujos, lavable, de \$ 0.70 ahora \$ 0.40.

**IMPORTANTE.** — En despacho el más grandioso surtido de novedades para Primavera y Verano.

TELÉFONOS:  
UNIÓN 1605  
COOP. 916

**TIENDA**

GRAN TALLER  
DE  
CONFECCIONES

# LA CENTRAL

VICTORIA esq. TACUARÍ



## DE INGLATERRA LAS FIESTAS DE OXFORD

21

El 27 de junio fue inaugurada con toda pompa en Oxford, una serie de procesiones y cuadros que desarrollan la historia de la ciudad y de la universidad famosa, desde la fundación de la abadía de St. Frideswide por el año 727, hasta la expulsión en 1687, de los graduados de Magdalen College.

Los episodios se representan en un gran circo construido en el campo de cricket de Magdalen y han sido escritos por distintos autores. El rey Carlos I, que mantuvo más relaciones con Oxford que ningún otro monarca inglés, aparece en tres escenas. En la primera se le ve con la reina, el príncipe



Enrique VIII y la reina Catalina de Aragón en Oxford

de Gales y el duque de York, en el verano de 1636, en que fue recibido por el canciller de la universidad, arzobispo Laud. A los acordes de la música, llegan los personajes reales en una espléndida falúa, y avanzan a su encuentro todos los representantes de la universidad.

Se hace una parada, bailan una pavana en la orilla y luego, la falúa parte río arriba con los reyes y los príncipes.

Otro cuadro presenta una demostración pública de ciencia oculta hecha por el célebre fraile franciscano y filósofo Roger Bacon, quien muestra una gran cabeza á la que hace hablar, con una



Desembarco de Carlos I en Oxford

(Siue en la pág. 23)



# SOLUBLOIDES

AFECCIONES DEL PECHO  
BRONQUITIS, CATARROS  
Y TOS REBELDE ~~~~~



Nueva forma de medicamentos solubles preparados según fórmula  
del Dr. PUIGGARI  
AGRADABLES Y MUY ACTIVOS. Se toman con entera facilidad sin  
recordar la droga.



## Solubloides PARA LA TOS

Las ventajas de los **SOLUBLOIDES** para combatir la tos, son evidentes. Asociación razonable de medicamentos bien estudiados, constituye una preparación de indiscutible ventaja y que facilita su uso, pues los **SOLUBLOIDES** se llevan en el bolsillo dado su pequeño volumen y se toman cuando se produce un acceso de tos.

**Dosis:** UNO cada dos horas, dejándolo disolver lentamente en la boca; más á menudo si los accesos son frecuentes.

**NO CONTIENEN OPIO**

**Precio en Buenos Aires:**  
\$ 1.05 m. n. el frasco ↓

Productos Farmacéuticos de

**“LA FARMACO-ARGENTINA”**  
(SOCIEDAD ANONIMA) Capital \$ 500.000 m/n

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES  
FARMACIAS Y DROGUERIAS

Solicítense folletos explicativos

Fábrica, Depósito y Escritorio:

**90, ACOITE, 98**

Unión Telef. 44 (Flores). BUENOS AIRES



voz casi humana, maravillando á todo el auditorio; pero la alegría de los espectadores se cambia de pronto en terror, cuando el fraile da principio á experimentos más alarmantes y, acometidos del pánico, al ver humo y llamas, corren desatinadamente en todas direcciones.

Una procesión, también de brillo extraordinario, es aquella en que apa-



Los comienzos de la universidad (1110)

rece Tomás Wolsey, arzobispo de York, preparado para recibir á sus soberanos. Wolsey tiene el proyecto de suprimir los pequeños monasterios y de fundar un colegio con edificios magníficos y una renta suficiente. Va á discutir el asunto con el rey Enrique VIII, quien llega de Abingdon, acompañado de Ca-



El rey Enrique II concediendo una carta á la ciudad de Oxford.

talina de Aragón, en una carroza de gran lujo y rodeado de la corte. El arzobispo saluda á sus soberanos y las dos procesiones, uniendo sus filas, caminan hacia St. Frideswide entre dos vallas de pueblo que aclama.

La reina Isabel figura igualmente en otro de estos episodios. Precedi-



El fraile Bacon (1270)

da de trompeteros, la soberana hace su entrada en Oxford, siendo recibida por Roberto Dudley, conde de Leicester y canciller de la universidad. La reina avanza, llevada por seis caballeros, en una litera cubierta de ricas telas y oro, y cuando Isabel pasa por entre las filas de los escolares arrodillados que gritan «vivat Regina», contesta con una sonrisa «gratias ago».



La procesión solenne de la reina Isabel (año 1566)

(Sigue en la pág. 25).



**Si queréis** un servicio lujoso y á precios reducidos dirigios á

*Gonzalez & Hno*

LA COCHERÍA DE MODA \* 2970, BELGRANO,

PASEOS DE INVIERNO — Preparativos para Palermo



Servicio especial de coches por mes para familias. Se atienden pedidos día y noche.

PIDAN: Unión Tel. 131 (Once)—Cooperativa 186 (Oeste).

NOTA.—Los empleados públicos podrán solicitar servicios fúnebres por cuotas. Los empleados de otras reparticiones y los particulares, serán también atendidos ofreciendo garantía á satisfacción. Estos servicios los atenderemos con la misma premura y corrección que si fuesen pagados al contado.





Carlos I en los primeros días de la guerra civil (1643)

nos traen de nuevo a la época actual, y a las carreras de Ascot. Este año Ascot ha sido sensacional, pues «White Knight» y «Eider» que se disputaban la Copa de Oro, hicieron «dead heat», llegando a la meta a la vez. Además, el trofeo fué robado el día de la inauguración. El domingo de Ascot pasaron por la esclusa de Boulter más de 1.300 embarcaciones, lo que constituye un record de concurrencia. El tiempo favorecía la reunión.

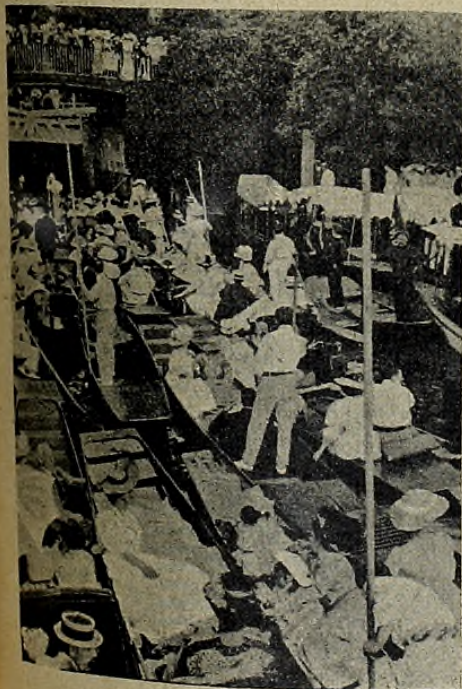


La expulsión de los graduados de Magdalen por el rey Jacobo II (1687)

Ocuparía mucho espacio detallar estas representaciones y las otras de que no damos noticia, pero lo dicho basta para formar una idea de este espectáculo original.

La fiesta es encantadora y traslada verdaderamente al pasado por la muy apropiada representación, dándole sobre todo una poesía especial el hecho de desarrollarse en el mismo lugar de las históricas visitas.

—Otras fotografías que incluimos



La multitud en la esclusa de Boulter



El público en el «paddock» el día de la copa



**Tienda**


# La Piedad

CÓRDOBA, MARTÍNEZ y Cía.

**Bmé. Mitre 832****Entre Suipacha y Esmeralda**

## EXPOSICION

DE LAS GRANDES NOVEDADES RECIÉN LLEGADAS  
PARA PRIMAVERA Y VERANO

**E**s grandioso el surtido que esta importante casa ofrece en **Sederias, Lanas, Brines, Algodones, Confecciones, Lenceria, Merceria, Ropa de mesa y cama.** Todas mercaderías del más refinado buen gusto y garantida buena calidad.

Reconocidos al favor que nuestra distinguida clientela y el público en general siempre nos ha dispensado, nos proponemos en lo sucesivo ofrecer semanalmente ocasiones muy notables de nuestros ricos artículos.

Como inauguración  
de la temporada

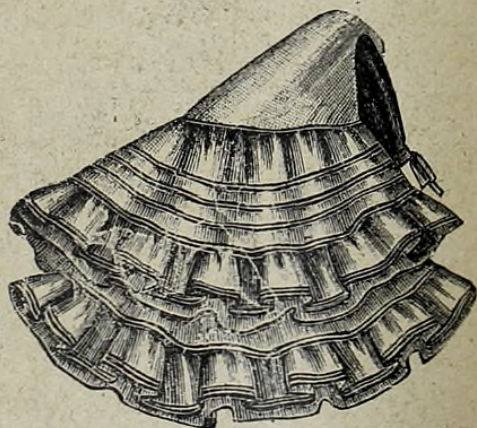
**EL PRÓXIMO LUNES 5**

ofreceremos dos  
sensacionales

## RECLAMES



**POLLERAS** de lana plissé, hechas á la perfección, con ricos géneros de gran novedad. **\$ 9.<sup>90</sup>**  
Precio nunca visto.



Nuestro acreditado **VISO** de taffetas garantido, *L'Inusable*, todos los colores de novedad, á..... **\$ 12.<sup>50</sup>**





Mr. E. H. Shackleton,  
jefe de la expedición

El 29 de junio pasado se inauguró en Londres, en Regent Street, una exposición del material y el equipo de la nueva expedición británica a las regiones antárticas.

Esta expedición estará bajo el comando de Mr. E. H. Shackleton, que acompañó al capitán R. F. Scott en su viaje antártico

la Tierra del Rey Eduardo, el punto más oriental alcanzado por la expedición anterior, sitio de posición conveniente respecto al polo y que tiene la ventaja de ser un terreno nuevo. Desde allí, Mr. Shackleton penetrará en las regiones desconocidas con tres distintas expediciones en trineo y utilizando



Teniente J. B. Adams,  
meteorólogo



Phillip Brocklehurst, encargado de los trineos y de la panadería.



Mr. James Murray,  
biólogo



Dr. Michell, uno de los médicos



Mr. G. Marshall, encargado de los «ponies» y mensurador.

en trineo durante la histórica exploración de 1901 a 1904. Los gastos que demandala empresa han sido cubiertos en gran parte por suscriptores a quienes interesa la cuestión, esperando se recibirán más apoyo del público para asegurar el éxito financiero.

En cuanto al personal de la expedición, reúne todas las condiciones de capacidad y experiencia requeridas para el desempeño de una misión tan difícil.

La base de operaciones se ha fijado en



El «Nimrod», buque de la expedición

también un automóvil especial construido por Arrol Johnston, de Paisley. Este vehículo podrá soportar los mayores fríos; funciona con alcohol y está provisto de tres diferentes juegos de ruedas para usarlos en superficies de dureza distinta.

Son grandes las esperanzas que se abrigan en este automóvil como medio de tracción; pero se reconoce que su empleo constituye un verdadero experimento, por lo cual los expedicionarios se guardan bien de



Gorro de invierno



«Ponies» que llevarán los expedicionarios



Arnés de trineo



# CONCURSO

DE LOS

CHOCOLATES CON LECHE Y BOMBONES

# CAILLER'S

**Francos 100.000 en obsequios**

Desde esta fecha, toda tableta de chocolate ó caja de bombones Cailler's llevará un cartoncito numerado representando la  $\frac{1}{48}$  parte del mapa de la República Argentina, y á toda persona que devuelva á nuestro depositario en Buenos Aires el mapa entero se la obsequiará con los regalos siguientes :

A la primera persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 20.000</b>
A la segunda persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 5.000</b>
A la tercera persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 2.500</b>
A la cuarta persona que devuelva el mapa completo, un objeto de valor.....	<b>Francos 1.000</b>
A las dos siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor....	<b>Francos 500</b>
A las diez siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor....	<b>Francos 100</b>
A las veinte siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor....	<b>Francos 50</b>
A las cincuenta siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto valor.	<b>Francos 20</b>
A las cien siguientes que devuelvan el mapa completo, cada una, un objeto de valor.....	<b>Francos 10</b>

Por los demás premios ver los prospectos que llevan cada tableta y caja

AGENTE GENERAL PARA LAS REPÚBLICAS DEL PLATA

**CARLOS HEGI**

Bmé. MITRE 2279

Buenos Aires

SUB AGENTES :

J. Fiocchi & Cía., Montevideo \* Brun & Cía., Asunción



confiar sólo en él para el éxito de su viaje.

Constituye igualmente otro ensayo de la expedición el utilizar ponies de Siberia en la región antártica; pero la resistencia y vigor demos-



Tipo de los picos para hielo que usarán los expedicionarios

«Nimrod» llegará a la base de operaciones en febrero, y que entonces podrán desembarcar los doce exploradores, que avanzarán en trineo hacia el polo.

Un año debe durar el traba-



Guantes de piel de lobo



Sombrero de verano



Una bota



Bota de cuero forrada de lana

trados por esos animales en las heladas llanuras siberianas, justifican la suposición de que prestan mucha utilidad.

El «Nimrod», buque de los expedicionarios, anteriormente destinado a la caza de focas en Terranova, debía partir de Londres a fines de julio con destino a la Nueva Zelanda. Más tarde, el mes de noviembre, Mr. Shackleton se incorporará a él en Lyttelton, puerto neozelandés, y la expedición emprenderá el viaje hacia el helado sur, en la primera semana del año próximo.

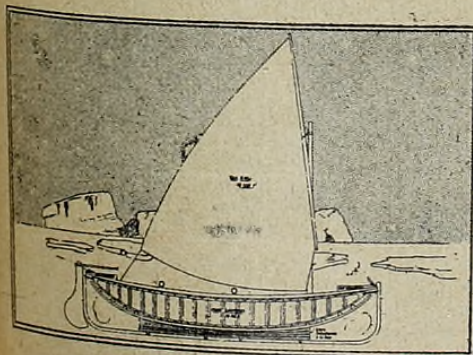
Entiende el jefe expedicionario que el



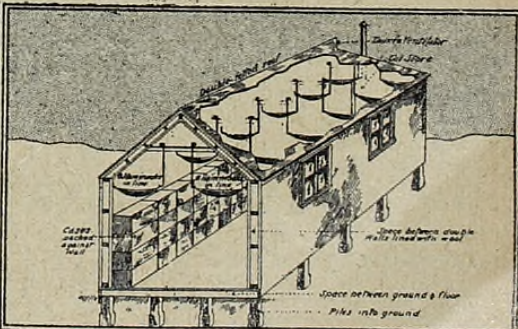
Punto donde establecerá su base de operaciones la nueva expedición británica a la región antártica

jo de exploración, pasado el cual se emprenderá el regreso por la costa. El «Nimrod» llevará 300 toneladas de carbón y todos los elementos necesarios para hacer cómoda en lo posible la permanencia en tan ingratas regiones. Los grabados que reproducimos dan idea de los grandes preparativos realizados, entre los cuales debe citarse la construcción de una casa que llevarán los expedicionarios para pasar en ella la larga noche polar.

Mr. Shackleton puede estar satisfecho de las condiciones en que ha organizado su empresa.



Un barco especial portá'il



La casa de la expedición



30

á  
10  
cts.



á  
20  
cts.

MARCA REGISTRADA EN 1898



Juramento de los 33 Orientales en la Agraciada (República Oriental del Uruguay).  
(Cuadro de D. Juan Manuel Blanes, existente en el Museo Nacional de Montevideo).

Este hecho glorioso explica  
el nombre de estos cigarrillos



LOS PREMIOS DE ESTOS CIGARRILLOS QUE SE DETALLAN  
DENTRO DE CADA ATADITO

**SE PAGAN SIEMPRE**

— EN MI ESCRITORIO Y FÁBRICA —

**CALLE BALCARCE 375**

Todos los días hábiles, de 8 a. m. á 7 p. m.

**!!! PREMIO ESPECIAL !!!**

Por 400 cupones de los  
CIGARRILLOS 33 de 20 cts.

**!!! UNA LIBRA ESTERLINA !!!**

ó por 1000 cupones de los de 10 centavos.

J. M. ARIZA.



**DE INGLATERRA**  
**EL CONCURSO DE TIRO DE BISLEY**

31



**Cuatro del «team» australiano que estuvieron anteriormente en Bisley**



**La línea de fuego**

Este año toma parte en el concurso de tiro de Bisley, un «team» de tiradores australianos que espera obtener varios de los

este ejercicio, hoy tan generalizado en todo el Imperio Británico.

Para prepararse convenientemente, han



**Los tiradores australianos en sus primeros ensayos de tiro**

premios más importantes. Algunos de ellos son muy conocidos como tiradores en su país donde cada vez se practica más

hecho ensayos en Bisley, causando admiración en la gente del pueblo por su sorprendente seguridad.



**El «team» de tiradores australianos que toma parte en el concurso**



**Mr. H. Hicks, tirador veterano de Australia**



# La Pianola-Piano



combinando en un solo instrumento de reducidas dimensiones un Piano vertical de calidad insuperable y una .....

Pianola-  
Metrostyle



**L**A persona que posee una **PIANOLA-PIANO**, puede decir que tiene siempre un maestro de música en casa, pues cualquiera puede sentarse á ella y ejecutar magistralmente piezas de música de los más renombrados concertistas, por difíciles que sean, con una habilidad que pocas veces se consigue, aún después de muchos años de estudio y práctica constante.

**L**A **PIANOLA-PIANO** representa una idea enteramente nueva, en cuanto á instrumentos de música y tiene tantas ventajas sobre el piano ordinario, que muchos pianos, que hasta ahora satisficieron á sus dueños, serán abandonados para ceder su puesto á este maravilloso producto del siglo XX.

**E**N primer lugar, la **PIANOLA-PIANO** es un perfecto piano, que no se distingue de los mejores y más bien concluidos, pudiéndose ejecutar una pieza á mano en él lo mismo como en cualquier otro piano; en calidad de tono no es inferior á ninguno y en cuanto á su duración y aspecto, no desmerece en todos sus más importantes atributos de los pianos más reputados.

**P**ERO, por otra parte, es aún superior á todos los demás pianos, porque tiene en combinación, formando un solo instrumento, la **PIANOLA-METROSTYLE**, y no hay otro instrumento en el mundo con el cual se pueda reproducir con toda fidelidad las interpretaciones de los grandes artistas, usando los rollos de música trazados por ellos mismos.

## Prevención

La **PIANOLA-PIANO** no debe ser confundida con otras similares. — Toda tentativa de vender como **PIANOLA-PIANO** un instrumento que no tenga las palabras inscriptas en la tapa del mismo, es una pretensión deliberada de engañar al comprador.

La **PIANOLA-PIANO** está en exposición y puede ser vista y oída en la casa de sus ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA:

**C. J. CHRISTIE é HIJO**, Cangallo 832 - BUENOS AIRES  
para lo cual se invita á las personas interesadas.

Existencia permanente de pianos de **BROADWOOD** y de **STECK**, de **PIANOLAS-METROSTYLE** y un variadísimo surtido de 4000 rollos de música para estas últimas, incluso piezas de óperas, de bailes, clásicas, tangos, etc.

PIDASE CATALOGO ILUSTRADO





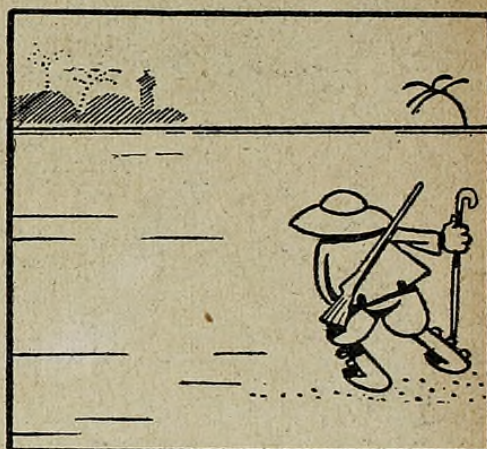
—¡Ja, ja, ja! Me río de los exploradores. ¡Ja... ja!... ¡Qué manera tienen de macanear trágicamente! ¡Qué cosas cuentan para hacernos enter-  
cer!



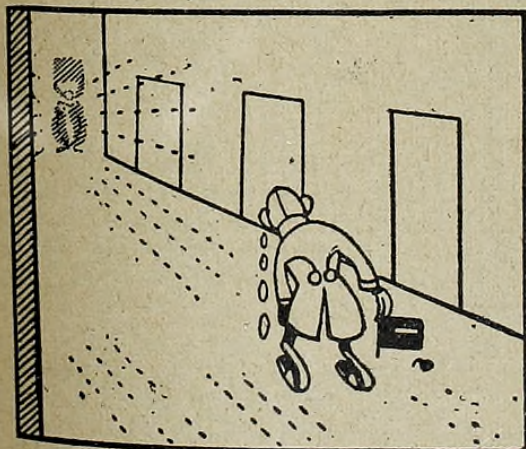
¿Pues no dicen lloriqueando que los amarran los salvajes y les bailan, después de pincharles con lancitas? ¡Vaya, vaya! ¡Que no me pinchen á mí, porque también voy á hablar!



Vamos á ver, señores: ¿acaso no nos sucede eso mismo cuando estamos en el café? Los vendedores agresivos de diarios, los álbumes animados de tarjetas postales, que nos acometen sin cesar ¿no son también salvajes?



Cuentan los exploradores que en el desierto, caminan días enteros sin encontrar más que arena. ¡Pues ya tienen para fregar! Además, encuentran los espejismos y es sabido que no sólo de pan vive el hombre.



Pero el desdichado mortal que se echa á buscar casa en Buenos Aires, ese sí que no encuentra ni el espejismo de un altílo desocupado! Esto es lo que se llama explorar. Nos pasamos aquí la existencia de exploración corrida.



Refieren los viajeros gloriosos que los asaltan antropófagos... ¡Música celestial! Si vivieran aquí y tuvieran que pagar impuestos, casero, almacén, tienda, etc., etc., entonces sí que verían antropófagos.





El cutis suave y sonrosado, es el mayor atractivo de la belleza.

# LYCISA

Polvo líquido, de perfume exquisito, garante la conservación inalterable de la frescura juvenil del rostro.

Precio: \$ 5 el frasco

**Lycisa Co. Ltd. — Representante: Cuyo 432**

Unión Telefónica 3280 (Avenida)

## EN VENTA:

A la Ciudad de Londres, A. Cabezas, Larrieu y Cazalé, casa de peinados (Cangallo y Callao), Ruiz y Room, Farmacia Gibson Farmacia Pulgarí, Farmacia Murray Florida 50; Farmacia Vasallo, (Santa Fe y Río Bamba), principales CASAS DE MODAS y PEINADOS y FARMACIAS.



# La historia de la casa de Rothschild 35

Desde su nacimiento y durante todo el siglo diez y nueve hasta nuestros días, la casa de banca de Rothschild ha sido considerada como la misma encarnación de la riqueza y del poder del dinero.

Como el nombre de Crespo, el de Rothschild se emplea por antonomasia para indicar a un hombre de opulencia.

También en otros tiempos, hubo casas comerciales que alcanzaron un alto poder, especialmente la de los Médicis, las de Fugger ó Fúcar y de Welser; pero estas tomaron parte abiertamente en la vida pública y sus miembros fueron hombres de estado ó jefes de ejército, mientras los Rothschild se han mantenido sobre todo en los negocios, no obstante haber alcanzado los honores y cultivar también el campo intelectual.

El origen remoto de la familia no se determina por los biógrafos con certeza, á causa de un incendio ocurrido en Francfort del Meno el año 1711, que destruyó los documentos oficiales. Es sabido, sin embargo, que procede de la Judengasse, ó calle de los judíos de Francfort del Meno, y que su nombre proviene de la muestra roja (Rotes Schild) que se veía en



La casa «Zum Grünschild» en Francfort del Meno que fue la cuna de la familia Rothschild y que ahora es el Museo Rothschild.

biéndose naturalizado como súbdito británico durante ese período. Un año después, se trasladó á Londres, donde contrajo matrimonio con Hannah Cohen, hija de Levi, establecido en la calle Trogmorton, y su casamiento coincidió con la batalla de Jena donde fueron derrotados los prusianos.

Durante su luna de miel, recibió Nathan Mayer de su padre un abultado paquete que contenía por valor de 600.000 esterlinas en títulos

día. En 1770, se casó con Gütle Schnapper, hija de un rico comerciante, de la que tuvo 19 descendientes, nacidos unos en la casa titulada «Zum Rothschild», y otros en la denominada «Zum Grünschild» adonde se trasladó la familia en 1780.

Los cinco hijos de Mayer Amschel fueron Amschel, Salomón, Nathan, Carlos y Jacobo, cada uno de los cuales fundó respectivamente una casa de banca Rothschild en las ciudades de Francfort, Viena, Londres, Nápoles y París. La de Nápoles se cerró el año 1871.

Nathan fué enviado á Manchester por su padre, en 1797, con objeto de comprar algodón para el mercado alemán y allí permaneció hasta 1806, ha-

biéndose naturalizado como súbdito británico durante ese período. Un año después, se trasladó á Londres, donde con-



Barón A. Mayer de Rothschild



Gúdula Rothschild, por nacimiento Schnapper

la puerta de su casa.

El padre de Nathan Mayer llamado Mayer Amschel nació en 1744 y estudió en su juventud para rabino, pero más tarde prefirió dedicarse á las especulaciones é ingresó en la casa de Oppenheim, grandes banqueros de Hanóver. Hecho allí el aprendizaje, regresó á su ciudad y se estableció como cambista en la Judengasse, llamada Börners-



El landgrave de Hesse-Cassel confiando su tesoro á Mayer Amschel Rothschild. Cuadro de Moritz Oppenheim

británicos. La carta que lo acompañaba daba la explicación de tan importante remesa. El landgrave de Hesse-Cassel huía de Napoleón y le había dado á guardar su capital. Nathan Mayer debía negociar en Londres con ese dinero. No fué ésta la única operación realizada por el banquero en aquella época, pues en 1813, la casa de Francfort prestó al gobierno dinamarqués veinte millones de H-

(Sigue en la pág. 37).





# BUENOS AIRES BUILDING SOCIETY

## Banco de Préstamos, Construcciones y Ahorros

A todos los que depositan sus ahorros en los Bancos, sin más perspectiva que la de un reducido interés anual, les conviene familiarizarse con las enormes ventajas que reportan nuestros

### BONOS

de ahorro, los cuales han llegado a producir hasta el

### 15 % ANUAL

Por medio de estos **BONOS** se puede obtener préstamos para edificación. Los Estatutos establecen un sorteo mensual, pero la situación de la Sociedad es tan próspera, que el Directorio ha dispuesto dos sorteos por mes, con lo cual se duplican las ventajas de los subscriptores.

Muchos de los que se han suscripto con anterioridad se encuentran tan satisfechos del resultado obtenido, que siguen repitiendo espontáneamente sus pedidos de Bonos.

### DIRECTORIO:

*Presidente* ..... DR. JULIO PUEYRREDÓN  
*Vice-Presidente*. DIEGO BEGG (de la firma Moore y Tudor).  
*Tesorero*..... HUGO WILSON (de la firma R. & J. Carlisle y Cía.)  
*Director-Gerente* RICARDO A. NORTON (de la sociedad de seguros «Norwich Union»).

#### Vocales:

JULIO HOSMANN (de la compañía de seguros «Northern», «Aachen y Munich» y «La Rural»);  
 GABINO R. CUELI (de los F.F.C.C. Buenos Aires y Rosario y Central Argentino).  
 ING. J. C. CALASTREMÉ.  
 ARQ. CONDER, (Arquitecto consultor de los F. F. C. C. Central Argentino y Bs. As. y Rosario).  
 ING. J. MARENGO, (de la Compañía Tranvías E. del Sud).

#### Suplentes:

*Iniciador*..... R. P. THURBURN  
*Sub-Gerente*..... H. ROBSON MAC GREGOR  
*Sindico*..... TOMÁS R. AINS COUGH  
*Secretario*..... DOMINGO J. LÓPEZ  
*Inspector General* MAXIMILIANO ZALPER

PIDAN FOLLETOS EXPLICATIVOS

TELÉFONOS } Unión 1382, (Avenida)  
 } Coop. 4197, (Central)

Seriedad  
irreprochable  
Seguridad  
financiera.

Ofrece las mayores  
garantías  
de solidez  
moral y material.

3 años de  
prosperidad  
continua.

Bonos suscriptos  
en 30 de Junio  
de 1907  
\$ 15 570.000

556 -- BARTOLOMÉ MITRE -- 556



bras, por nueve años. Otro negocio considerable de Nathan Mayer fué la compra del oro de Calcuta enviado á Londres por la compañía de la India Oriental, en una palabra, sus buenas especulaciones le dieron una posición preeminente en el mundo de las finanzas que sus sucesores han mantenido hasta hoy.

En la campaña de los Países Bajos, Nathan Mayer Rothschild obtuvo otro gran éxito. Su agente Eduardo Roworth, que esperaba noticias en Ostende, recibió del campo de batalla de Waterloo, un despacho enviado por paloma mensajera, que transmitió inmediatamente á Londres, fletando un paqueterápido especial. El banquero tuvo antes que nadie en Inglaterra la noticia de la victoria y se aprovechó grandemente de sus informaciones.

Firmada la paz en París, concediéronse á todos los Rothschild títulos de barones del Imperio Alemán, en reconocimiento de los servicios financieros que prestaron. Otra gran operación proporcionó después buenas utilidades á la casa Rothschild, pues en 1819 el gobierno británico obtuvo de ella la suma de doce millones de libras, para pagar empréstitos de guerra extranjeros.

Lord Byron, en 1823, dedicó unos versos al extraordinario talento financiero de los Rothschild, de los que hace un elogio en

el canto duodécimo de su «Don Juan».

No faltó nada por consiguiente para la mayor gloria de la familia, cuya fama se asentó en el mundo entero. No sólo los reyes y los príncipes, sino hasta el hijo del pueblo más humilde pronunció el nombre de los poderosos financistas, sorprendido por la relaciones que se hacían de sus tesoros.

Nathan Mayer murió el año 1876, dejando varios hijos, el mayor de los cuales Lionel Nathan, nacido en 1808, siguió brillantemente las tradiciones de la familia, adquiriendo el mercurio español, con lo que se aseguró el monopolio del producto. A la muerte de Lionel Nathan en 1879, asumió la representación de la familia su hijo mayor Nathan Mayer, hoy de 67 años de edad, que ha llegado á los más altos honores en Inglaterra, siendo el primer par del reino de raza judía.

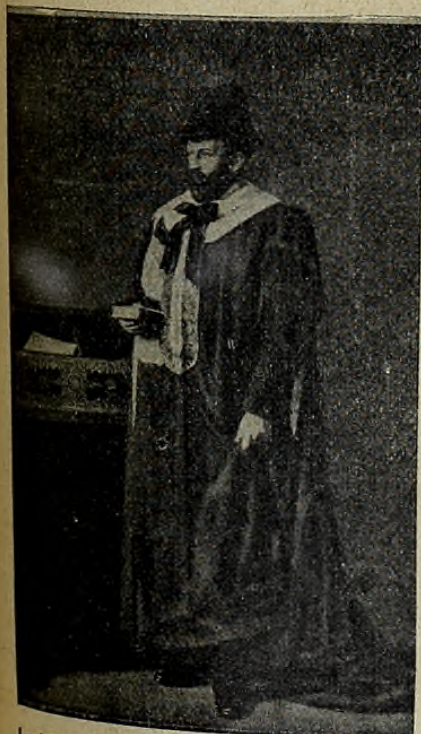
Lord Rothschild, que demuestra siempre el mayor interés por cuanto se refiere á los israelitas, está

emparentado con Lord Rosebery por su casamiento, y disfruta de la mayor consideración en los círculos aristocráticos.

¡Quién hubiera podido predecir que la familia de la judería de Francfort del Meno llegase á desempeñar en el mundo un papel tan importante! Pero así son las cosas en esta sociedad y tales son los milagros que realiza el dinero.



Los hermanos Rothschild: Anselm, Nathan, Jacob, Salomón y Carlos Mayer



Lord Rothschild jurando como miembro de la cámara de los Lores el 9 de julio de 1885



Caricatura inglesa de N. M. Rothschild



# GATH &

B<sup>ME</sup> MITRE 569-FLORIDA 107-27  
BUENOS AIRES

Casa de Compras en PARIS 20-22 Rue Richer  
Oficina de Compra en New York 13-25 Astor Place

## Excepcional

de todos los artículos



**Sobretodos** en casimir fantasía ó negro; **rebajados**, á \$ 60, 55, 42.75, 37.50, 30 y.....

19.75

**Usters** en casimir fantasía, forrados en tartán de lana, á \$ 41, 37 y.....

32.50

**Covert-Coats** en casimir inglés, con forro de seda, **verdadera ocasión**, á \$ 35 y.....

29.50

**Robe de Chambre** en casimir inglés, pura lana, colores fantasía, **precio excepcional**, á \$ 48, 38 y.....

29.00

## Grandes Saldos en todos



# CHAVES

SUCURSALES · ROSARIO <sup>STA FE</sup> CORDOBA  
BAHIA BLANCA, LA PLATA  
MENDOZA, PARANA, MERCEDES B.S.A.

## Liquidación

### Artículos de Invierno

Trajes de saco completos,  
en casimir fantasía, al-  
ta novedad y en azul y  
negro, corte de última  
moda, **precios reducidos**,  
á \$ 44, 39, 32.75, 29.80,  
25.50 y.....

21.75

Sacos de ratina clase espe-  
cial, forrados en tartán  
de lana, á \$ 27, 21, 19,  
15.75 y.....

14.50

Chalecos de fantasía alta  
novedad, en pura lana,  
á 8.40 y.....

6.50

Pantalones de casimir fan-  
tasía, gustos nuevos, á  
\$ 10.90, 7.80 y.....

6.75



en todos los Departamentos



# EL NIÑO ELEGANTE

VILLAR, GOICOECHEA Y C<sup>IA</sup>

637 - VICTORIA - 641

Unión Telef. 2057 (Avenida)



BUENOS AIRES

Casa de compras en París: RUE GRANGE BATELIERE 10

**ESPECIALIDAD EN CONFECCIONES**  
Y ARTÍCULOS PARA NIÑAS Y NIÑOS

## Saldos y Ocasiones

Participamos á nuestra numerosa clientela, que hemos resuelto **liquidar** el gran stock existente de mercaderías de **invierno** para dar cabida al colosal surtido para la próxima estación.

Con este fin rogamos visiten nuestras vidrieras y salones de venta donde se convencerán que esta es una verdadera **liquidación**, dado la infimidad de sus precios; como ser:

**TAPADOS** para niñas, desde... \$ 7.— á 25.—

**SOBRETODOS** p.<sup>a</sup> niños, desde » 10.— » 20.—

**TRAJES** para niños, de 3 á 12

años, desde..... » 3.— » 20.—

**VESTIDOS** para niñas y bebés » 5.75 » 20.—



## Pérdida de Moraima

**Era una yegua ejemplar y acabada.**

Color de *cisne*, le decían unos, que sabían apreciarla; otros la llamaban *cervuna*, con mucha propiedad; é individuos hubo que le dijeran *mohina*, porque hasta en los colores, que es cualidad que entra por todos los ojos, hay encontrados y altos y bajos pareceres.... Mas, prescindiendo de su color, que eso importa poco cuando existen condiciones de otro orden elevado y cuando se vive en República, donde así sube al pináculo del Poder un descendiente de Carlomagno, como el nieto del que fué esclavo, ó de quien fué objeto del comercio de *ébano*.... Oh, no! Ni castas ni colores valen ya, y los tiempos de Saint-Simón, que sólo se inclinaba ante el Rey Sol, pasaron para no volver jamás.... Gracias á ese viaje largo é incommensurable que dichos tiempos emprendieron aún en Francia, la yegua de mis cuitas y dolores, no obstante su color *mohino*, se ha pavoneado por hermosas calles y plazas, en medio de otras castañas encendidas, y blancas nubes, y negras brillantes, muy aplaudidas; y hasta en medio de caballos jóvenes, airosos y de razas nobles.

Muy común era, para dicha mía, oír preguntas que se encaminaban á averiguar la prole de aquel bello animal, de pasos finos y porte grácil; y oír, también, que acariciaban dudas sobre si tendría sangre de otra mamífera que hubiera nacido en la feliz Arabia; y lo que es más, veterinario sapientísimo hubo que le supusiese cognación ó parentesco con la raza de los Coclanes del intrépido Mahoma, raza que no ha tenido rivales en todo el Yemen.

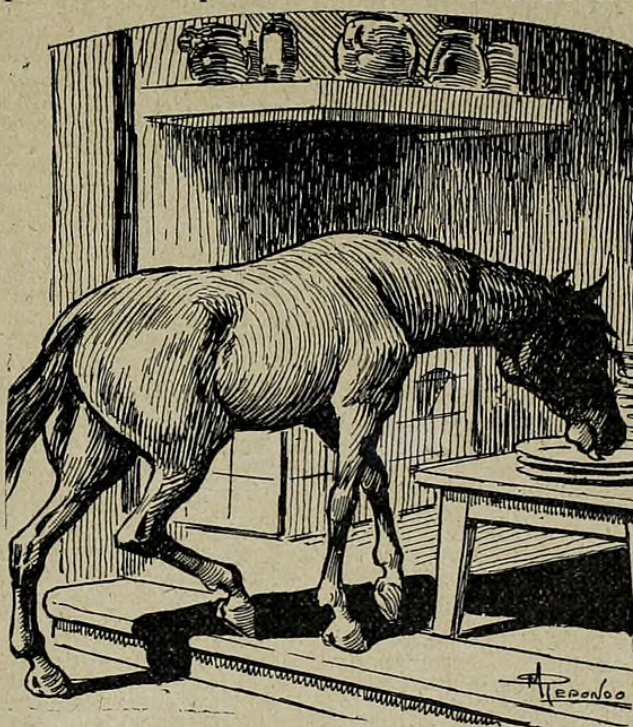
Esto en cuanto al linaje, figura, movimientos y distinción de la hembra afortunada.

Su mansedumbre, carácter y alres agarenos le valieron el nombre de Moraima, bautizo que no sentía bien al primer dicho, pues parece duro poner á un animalito el nombre de la inocente, hermosísima y dulce paloma que rodó entre los infortunios del postrer Aben Humeya, en las agrias Alpujarras... pero era tan noble mi yegua!...

Desde potranquita, apartándose de la abominable costumbre que tienen los animales del Tolima de vivir *alzados*, se acercaba frecuentemente á la cocina á comer sal y limpiar trastos con la lengua, revelando de esa manera el admirable instinto de las hembras todas, consistente en hacer algún *oficio* y tragar algo.... Tal vez dependió esa mansedumbre de

haber nacido ella en Calarcá y no en el corazón del Tolima.... ¡Quién sabe! Esas cosas de los animales son recónditas y oscuras, como lo dieron, con óptima propiedad, dos senadores que pescaban perlas en seco.

Cuando Moraima estaba ya *volantona*, prefería comer en los pedazos de potreros más limpios y empujados, recelando siempre de los rastros y malezas, como quien sabe que hay culebras y otros enemigos de alma y cuerpo; y como quien adivina que las crines se dañan en el monte, y que la hermosa femenina es la mitad del suceso en este planeta. Solamente cuando el sol se plantaba de firme á echar tórridos rayos sobre un solo punto, y cuando no bullía aire que renovase las capas de calor que el astro ponía sobre los blandos lomos de Moraima, sólo entonces se encaminaba al pie de un hojoso algarrobo que había en la pradera, y allí permanecía dos horas, con las orejitas un poco caídas, entredormida, meneando la cola con precaución, y á vuelo corto, casi con modestia, — apenas para abanicarse — y amolándose los cascos contra unas piedras que hay en aquel *sesteadero*. Con tal fin las golpeaba con ellos, moderada y permanentemente. Inclíname á creer lo dicho, porque aunque las bestias hacen algo parecido para ahuyentar los



parásitos, á mi potranca no se le arremaban moscas, cuando más algún tábano; pero entonces partía á correr para apartarlo; porque adivinaba que hay plagas que no calman con pequeños amagos y remedios, sino poniéndoles tierra en medio, y batiéndolos de firme.

Debido á la operación de los cascos, le quedaron tan bien formados, duros y bonitos, que parecía calzada á todas horas, y casi tenía pie de mujer, según eran de lindos aquellos cabos: tan resistentes como la macana; y tanto, que iba hasta Lédida sin desparse. Tenía uno blanco, á manera de señal, y á veces cojeaba de allí, porque es indudable que los de ese color son menos resistentes que los del color del ébano.

De su cabeza olímpica recuerdo sólo que en la frente mantenía una raya láctea, singularmente pareja, la cual dividía por mitad, con arte matemático, las erguidas orejas, los ojos vivaces y las ventanas de la nariz; con tal gracia, que podía dar celos al lunar instigante de que están dotadas algunas hermosas.

Muy pocas veces corrió Moraima de cuando muchacha ó potranquita, pues como



era juiclosa, mansa y educada, se dejaba coger ó arrear á la corraleja, con mucho fundamento y á paso corto; á veces, porque no la motejaran de orgullosa y moigata, ó quizá por instinto higiénico, se juntaba con otras amigas del yegüero, y echaban á correr por los llanos, y mientras los potros, algunas potrancas y aun las yeguas viejas paraban la cola y tiraban coces, ella encorbaba el cuello, extendía la cola, vuelta plumaje, cual flecha de caña, y andaba á prisa pero serenity, presintiendo que había de ser útil y apreciada algún día. Tampoco hay memoria de que en alguna carrera hubiese hecho apuestas con potro alguno, ni dejado escapar sonidos de su cuerpo, excepto algún relinchito, que más que á eso se parecía al tarareo de una canción.

*¡Qué yegua la que me han robado!*

Como era tan bonita y formal se nos ocurrió amansarla pronto, y á ello procedimos.

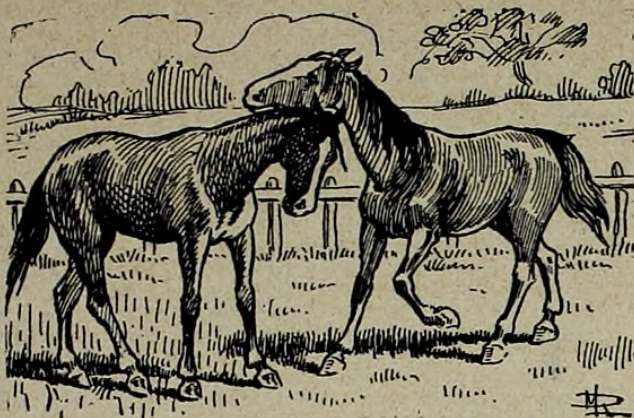
*¡Qué ofensa! ¡Cuánta indelicadeza!...*

Parecía una persona en el sentir, y sufrió tanto al verse montada, que si hubiera sido blanca se habría tornado encendida; pero era *cervuna*, y hay colores que no cambian aunque se derrita el alma y se pisotee el honor!...

Un hombre encima!... Tal fué el vaho bochornoso que sintió mi pobre yegua, que permaneció atónita, parálitica, y no quiso corcovear; y cuando le quitaron el roncal para ponerle el durísimo freno, no tuvo ánimo para protestar, ni para decir siquiera «esta boca es mía».

Figuróse, acaso que esas eran cosas del destino, y se mostró impasible, estoica y fatalista, como cualquier mahometano; sus pintas y collar tendrá, dijeron, de la dicha Arabia, cuando así se porta; y subió muchos grados el aprecio que por la casta le profesamos.

Motivo fué ese determinante para pensar en que podían robarla, y para mandar poner al fuego el fierro quemador que había de decir á las gentes, sobre todo á los ladrones, que era mía. Cuando se lo plantamos en la pierna izquierda, y sintió la quemadura, y vió humo, y llegaron á su henchida nariz olores de su misma carne ardiendo, tembló con largo temblor, se recogió un



poco hacia atrás, y rodaron por su frente sudores, cual fuente de lágrimas, que acusaban su real congoja y su hondo quebranto.

De allí en adelante, al verse tan intimamente ultrajada, entró en diverso género de vida; comía poco, miraba con desconfianzas, le repugnaba la vista de los hombres y perseguía la soledad.

Bastante flaca estaba cuando me regalaron el caballo *Carey*, uno de los mejores que han pisado la llanura, muy apuesto además y de purísima raza; doncel debía de estar, sin duda, porque su aspecto juvenil y tímido así lo delataban.

No fué poco halago y modificación de costumbres los que se asociaron al potro para bien de Moraima; se reanimó visiblemente, sacudió el marasmo y se encendió su apetito.

Comió con el *Carey* más escogido, panela á pasto y «otras yerbas», de todo lo cual resultó la rápida reposición del interesante animal. Embarnecía y empelizaba maravillosamente hasta que hizo comprender que no debía ser tratada con ningún rigor, y que debía respetarse su presente situación... En estas condiciones salió á los Ejidos ¡malditos Ejidos! y se perdió.

No habrá ser humano, si lee este aviso, que no forme irrevocable designio de salir en pos de Moraima; no sólo por ser quien es, sino porque le ofrezco en albricias, si la halla, el sin rival bridón que de ella ha de ver la luz dentro de pocos días, como corolario de las postreras relaciones de ni nobilísimo semoviente.

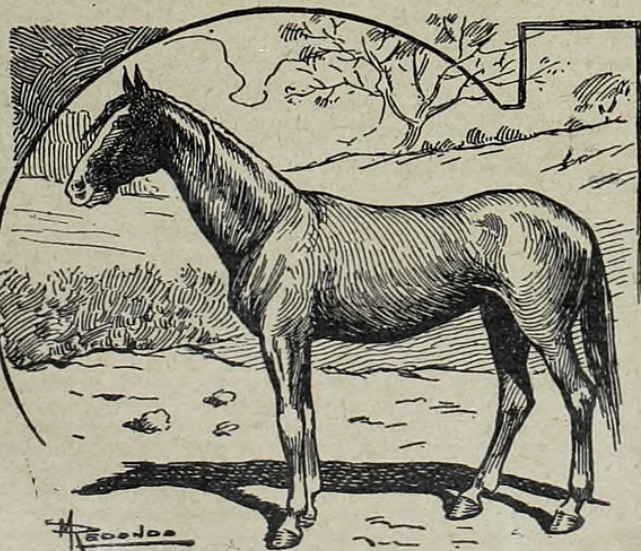
No puedo asegurar al mortal afortunado que me dé cuenta de aquella, no puedo asegurarle que el potro futuro sobrepase á Bucéfalo, el de Alejandro; al del Cid, noble Babieca; á Rocinante, el apaleado; al de Calígula Cónsul, sin habla; ni á la legión de équidos sabios que halló Gulliver,

cerca de Lilibut; no ofrezco tanto; pero sí aseguro que otro mejor no habrá de pastar en las pampas tolimeses.

Para redondear este aviso, réstame sólo encarecer que al descubrir á Moraima le miren la hermosa pierna izquierda, para ver si le hallan mi cifra, que es la propia con que signo mis avisos y con que abrazo á quienes caen bajo mi dominio:

or

(Colombiano).





# A LA CIUDAD DE LONDRES

J. BRUN Y CIA

AVENIDA DE MAYO  
CALLE PERU Y VICTORIA

POR 15 DIAS SOLAMENTE  
desde el

**LUNES 5 de AGOSTO**

Hasta el LUNES 19 incluso

## EXPOSICIÓN ESPECIAL BAZAR-MENAGE

LOZAS-PORCELANAS-CRISTALES-CUBIERTOS  
CUCHILLERÍA-ARTÍCULOS DE METAL, etc.

BATERIAS DE COCINA COMPLETAS

## OCCASIONES

En venta solamente durante los 15 días de Exposición

Juegos de mesa, loza inglesa floreada. 83 piezas, \$	21.90	Mantequeras con tapa y platillo niquelados y vidrio, colores surtidos, cada una.....\$	0.95
Juegos para pescado, loza decorada, 14 piezas, por \$	7.90	Mantequeras de loza blanca, con recipiente de cristal, c/u.....\$	1.95
Juegos para postres, mayólica decorada. 14 piezas, por	4.25	Mantequeras de loza floreada con recipiente de cristal, c/u.....\$	1.95
Juegos de té, barro negro floreado, compuestos de tetera, lechera y azucarera, por \$	1.95	Ensaladeras para frutas, cristal americano, cada uno.....\$	0.95
Juegos de 3 jarras, loza floreada. El juego.....\$	1.65	Copas para agua, vidrio liso, la docena.....\$	1.10
Tazas para café, loza inglesa decorada con filete oro, la docena.....\$	1.75	Cubiertos para mesa, 12 cucharas y 12 tenedores, las 24 piezas.....\$	1.95
Tazas para té, loza inglesa decorada, filete oro, la docena.....\$	2.45	Cuchillos de mesa, acero fino con cabo de hueso, Sheffield, la docena.....\$	2.75
Juegos de lavatorio, loza inglesa flor. ada, 6 piezas.	5.25	Paneras niqueladas, fondo loza decorada, c/u. \$	0.95
Botellones cristal Bohemia, colores verde y azul, para mesa de luz, c/u. \$	0.95	Tarjeteras de metal con figuras surtidas, c/u. \$	0.45
Centros de mesa y tarjetero, metal plateado y bronceado, plato de cristal, c/u.....\$	2.95	Macetas de mayólica, surtidas de colores. El par \$	2.45
Bomboneras cristal Bohemia, surtidas de colores y formas. c/u.....\$	0.95		

Invitamos á nuestra numerosa clientela de la Capital y las Provincias á hacer sus compras ó pedidos antes del 19 de Agosto, para poder aprovechar de estos Precios de Exposición.

Pidan el CATÁLOGO de BAZAR y MENAGE, se remite GRATIS



# 1792 PIANOS

vendidos en 18 meses; es la más elocuente prueba del favor siempre creciente que el público dispensa á la muy acreditada casa

## O. P. Borgarello y C<sup>ía</sup>.

Eso mismo nos estimula para perseverar en nuestro sistema de servir con honradez y competencia á nuestra clientela y aumentar cada día los medios que nos han de facilitar esa misión.

Seguimos vendiendo nuestros pianos á precios reducidos y facilitamos su adquisición pagaderos desde **20** pesos mensuales.

Cambios, alquileres, composturas y afinaciones.

Buenos Aires:	{	Rivadavia 1365.
		Florida 548.

Rosario: Calle Córdoba 883

B. Blanca: Calle Chiclana 137



# El centenario de Garibaldi

45

RETRATOS DEL HÉROE

En este año en que se ha cumplido el centésimo aniversario del nacimiento del más popular de los héroes, reverdecen todos los recuerdos y las leyendas garibaldinas, despertándose naturalmente el deseo de conocer las varias transformaciones físicas del hombre en quien se encarnaron tantas aspiraciones. Por eso, hizo bien el



Garibaldi en 1837

museo milanés del Risorgimento, en reunir y disponer cronológicamente en algunas vitrinas, muchos de los numerosos retratos de Garibaldi.

Los lectores ven aquí reproducidos varios de ellos. ¿Cómo era Garibaldi de niño? Es posible imaginárselo y lo imaginó en efecto el pintor que dió su retrato en



Garibaldi en 1843

la niñez, publicado hace dos años para el aguinaldo del Instituto de los Raquíuticos.

Guerzoni ha escrito que, á los diez años de edad, Garibaldi era un hermoso muchacho de cabellos rubios, mejillas encarnadas y ojos azules.

Sería interesante poseer el retrato de Garibaldi á los 27 años, vestido de marinero de tercera clase de la marina real de Cerdeña; pero en los pocos días que llevó aquel uniforme, lo que menos pensaba seguramente era en retratarse. Después de su condena á muerte, tenía el mayor interés en no dar su imagen á beneficio de la policía que lo andaba persiguiendo.

Tras una larga demora de dos años en Marsella, interrumpida por dos largas navegaciones, Garibaldi partió para América en 1836 y permaneció en el Nuevo Mundo durante doce años.

Los primeros retratos del héroe, son los hechos en América.

Fantásticamente bello es el que representa á Garibaldi á los 30 años, es decir en 1837, con la barba redondeada, los rubios cabellos sobre los hombros y la mirada profunda fijada en el ancho espacio y en el lejano porvenir. Tal había debido de ser entonces Garibaldi ó tal por lo menos nos lo imaginamos, pero el retrato es la creación de una artística fantasía.

De menos belleza, pero algo más auténtico



Garibaldi en 1844



Garibaldi en 1848



Garibaldi en 1849



Garibaldi en el año 1854



Garibaldi en Nápoles, en septiembre de 1860



## — ¿Cuál es la mejor clase de discos para grafófono?

— Para oír la reproducción fiel de la voz de los más célebres cantantes, así como las ejecuciones de las corporaciones musicales más renombradas y los más agradables cantos nacionales, deben comprarse solamente los discos marca

### Odeón y Fonotipia



Grafófonos

# COLUMBIA

LAS MÁQUINAS PARLANTES  
MÁS PERFECTAS



CATALOGOS  
GRATIS á la  
**Casa Tagini**  
PERU 25





Garibaldi en 1860



En 1861



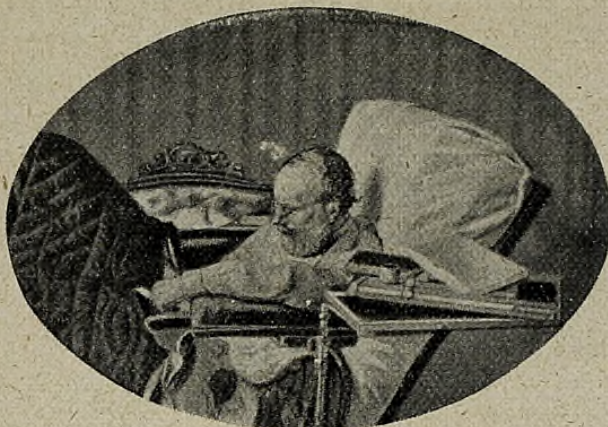
En 1863



En 1864

tico es un retrato que data de 1843, de cuando era coronel en Montevideo. Fue sacado de una pintura y reproducido por el Sr. Hugo Monguzzi, de Milán.

Casi de la misma época es otro retrato, tomado también de una pintura, en que Garibaldi se nos presenta con la túnica roja, que fué adoptada por la Legión Italiana en 1843, y con el poncho blanco. Garibaldi regresó a Europa en 1843, desembarcó en Niza el 21 de junio y el 15 de julio llegó a Mi-



Garibaldi en el sillón-cama quirúrgico, después de la herida de Aspromonte (año 1864)

lán y fué nombrado general de los voluntarios. El valiente jefe iba precedido de la fama de sus hazañas y todos como es natural sintieron el deseo de contemplar su efigie. Así es que en 1848 y más aun en el siguiente año, llegó á ser muy popular un retrato, indudablemente auténtico, en que aparece con toda la belleza varonil del hombre entrado en los 40.

Otro retrato de Garibaldi, idealizado y sin carácter militar, es el reproducido de una



Garibaldi en 1866



Garibaldi en 1882



Garibaldi en 1879



Garibaldi en 1875-76 en Roma

pequeña estampa, que fué bastante popular entonces y que se conservaba en todas las familias como glorioso recuerdo y segura esperanza de resurrección.

Después del breve sueño de 1848 y 1849, Italia despertó nuevamente esclava y Garibaldi había desaparecido, partiendo nuevamente á América. De aquel tiempo es un precioso retrato dibujado por Payer.

A principios de 1854, regresó Garibaldi de la América septentrional y en 1855 compró la isla de Caprera, á la que debfa hacer famosa en el mundo. Desde allí realizó muchas jiras por el continente de 1855 á 1859, y en uno de aquellos años se sacó



Anita Riberas de Silva, esposa de Garibaldi

(Sigue en la pág. 49).



# Pellegrini

CALLE CANGALLO

939-943

TELÉFONOS

UNIÓN 2075 (Libertad)

COOPERATIVA 1857 (Central)

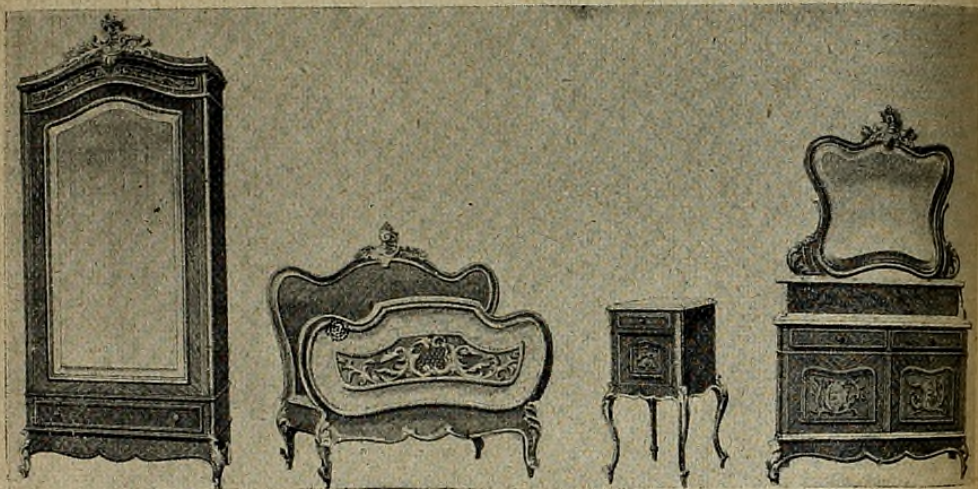
**¡¡ A precio de costo !!**

vende sus muebles a

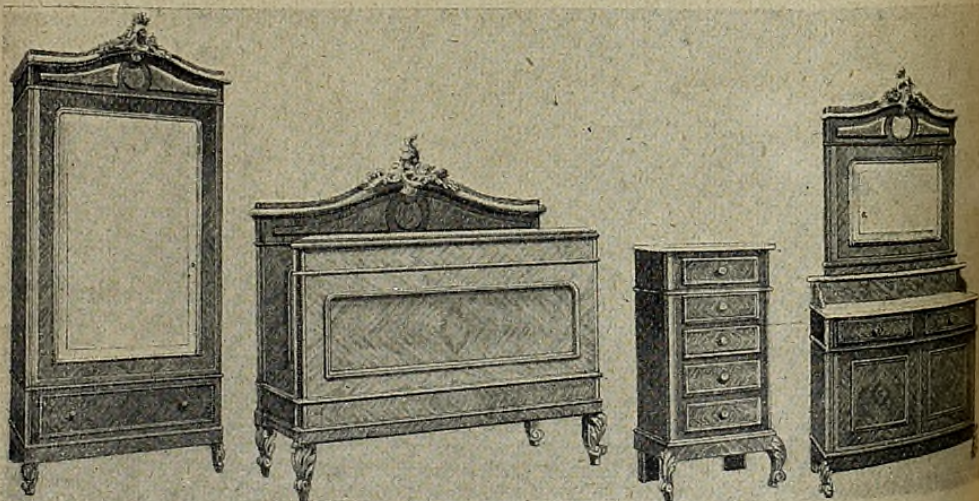
fin de poder dar ca-

bida a la gran cantidad de mercaderías próximas a llegar

de Europa y Norte-América.



- I.** Rico aposento Luis XV macizo, nogal y roble con esculturas finas. Lunas Saint Bobain, biseladas, mármol es rosado, compuesto de un ropero, una cama dos plazas con elástico, una mesita Luis XV, un lavatorio ídem: **PRECIO DE COSTO.. \$ 365.—**



- II.** Sólido dormitorio Luis XIV, todo tallado, lunas biseladas, mármoles rosados; compuesto de un ropero, un lavatorio, una cama de 2 plazas con elástico, una mesita de luz: **PRECIO DE OCASIÓN .. \$ 245.—**

- III.** El mismo juego sin tallar y pies torneados, compuesto de las mismas piezas: **\$ 195.—**

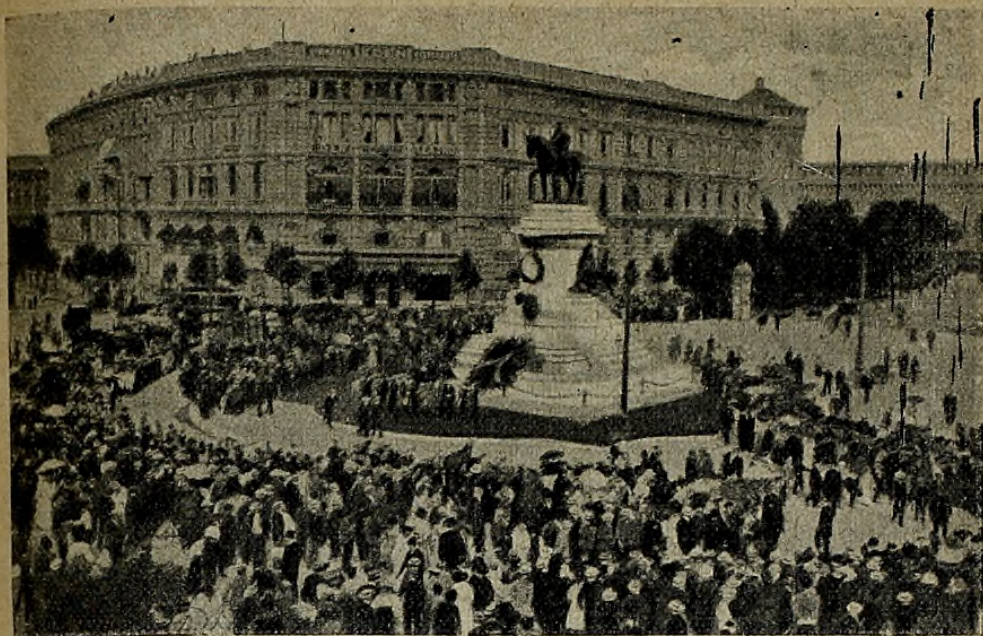
Hagan sus pedidos mencionando al P B T, remitiendo el importe por medio de los Bancos, bonos postales, giros, etc. é inmediatamente recibirá lo que Vd. desea.



**Embalaje y remisión  
al punto de embarque  
GRATIS.**

**ADOLFO PELLEGRINI • Cangallo 939**





Milán. Desfile de los alumnos de las escuelas frente al monumento de Garibaldi, el 22 de Junio

quizás la primera fotografía del héroe donde lo vemos vestido de particular, así como en otro retrato del 1858. Garibaldi con la levita, parece verdaderamente, como dice cierto cronista italiano, un pez fuera del agua, un prisionero del propio vestido.

Tal era su situación por aquella época, pero al despuntar el 1859 el rey Víctor llamó al pueblo con la trompa guerrera y Garibaldi acudió para recibir el comando de los cazadores de los Alpes. Entonces tuvo que ponerse el uniforme de general piemontés y que cortarse un poco la

barba para conformarse en parte con el reglamento.

Cuando llegó el año 60, el año más radiante de gloria para el héroe apareció ante sus voluntarios, la noche del 5 al 6 de mayo con la camisa roja. Su retrato de aquel año es el que se ha extendido más por el mundo y el que será siempre considerado como su verdadero y genuino retrato en la madurez de la edad y en el pináculo de la gloria. Sobre otros retratos del célebre hombre, no ocuparemos más la atención del lector, limitándonos a indicar la fecha al pie de los grabados.

## La tragedia automovilista de Cajanello



Nápoles. Los funerales de las víctimas: príncipe de Pescara, marqués Motola, duque de Sant'Angelo, marquesa Ruffo Gerlini y el «chauffeur» Carlos Scoffori



# No poder ir á la Opera!!!



ÉL.—¡Sí, hija! Podrás ir... ¡No te aflijas! Con una pastilla de

## CEFALINA

pronto desaparecerá tu maldita jaqueca y no dejarás de oír á Garbin.

PÍDASE EN TODAS  
LAS FARMACIAS

**\$ 1 m/n.**

EL FRASCO  
DE 20 PASTILLAS



## Guillermo II en las regatas de Kiel

La gran semana náutica de Kiel, ha tenido este año un brillo excepcional, pues con el emperador y los príncipes asistían a las regatas personajes de la alta sociedad extranjera. Entre éstos descollaban los representantes del yachting franceses. Los duques de Decazes y Rohan, el marqués de Modène, el barón Alfonso Berget, el conde Clary, Mr Leopoldo Mabilieu, director del museo social que acompañaba al príncipe



Guillermo II y la tripulación durante la carrera

putaban como un honor bailar con las señoritas francesas invitadas.

Guillermo II tomó parte en las regatas a bordo del «Meteor», teniendo la satisfacción de que éste llegase primero en la regata en que estaba inscripto, la «gran serie» que se corrió el 21 de junio. Le disputó la victoria el racer «Hamburg», construido por un grupo de aficionados alemanes, y la lucha fue verdaderamente ruda. En definitiva, el triunfo se



Guillermo II a bordo del yate «Meteor»



de Mónaco, y Mr. Gastón Menier fueron huéspedes del emperador, ya en el yate imperial «Hohenzollern» ó en el racer «Meteor». Guillermo II hizo también una visita a Mme. Hériot, a bordo de su yate «Salvator».

Los franceses salieron altamente complacidos de la recepción que encontraron, pues continuamente fueron objeto de atenciones por parte de la familia imperial. En la fiesta que dió el príncipe Adalberto, hasta los hijos del soberano se dis-



El emperador en primer término y detrás de él, los invitados franceses conde Clery y Mr. Leopold Mabilieu

debió a la intrepidez de Guillermo II, quien prohibió que se amainasen unas velas, no obstante navegar en plena borrasca.

Para comprender la importancia que ha tomado en Alemania, este sport baste decir que hace 25 años, á las primeras grandes regatas celebradas en Kiel por la Sociedad de Regatas de Hamburgo concurren 20 barcos, mientras esta vez se presentaron 88 alemanes, 3 dinamarqueses, 2 belgas, 2 españoles y 2 franceses.





**CINEMATÓGRAFOS  
PATHÉ FRERES**

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

**E. LEPAGE & CIA**

CASA CENTRAL:  
**Buenos Aires = BOLÍVAR, 375**  
Sucursal: **AVENIDA DE MAYO, 638**  
GRATIS se remite Catálogo Ilustrado

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA RECONQUISTA 200 esq. CANGALLO.

Capital suscrito: \$ 50.000.000.00 c/l. — Capital realizado: \$ 25.185.990.00 c/l.  
Fondo de reserva y previsión: \$ 4.095.185.90 c/l. — Premio a recibir sobre las  
300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 6.201.107.50 c/l.

**SUCURSALES:** Madrid, París, Londres, Génova, Montevideo, Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Once de Septiembre, Boca del Riachuelo. Corresponsales en Europa, Asia, Africa, Oceanía, Américas del Norte y del Sud, etc., Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable. Compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

En cuenta corriente á oro y moneda legal sin interés.			En cuenta corriente á oro y moneda legal sin interés.		
ABONA	M/n.	O/s.	ABONA	M/n.	O/s.
A 30 días... 1 1/2 %	1 1/2 %		A 4 años.....	6 %	6 %
A 60 días... 2 1/2 %	2 1/2 %		Depósito á premio con libreta, desde \$ 10 c l.		
A 90 días... 3 1/2 %	3 1/2 %		hasta 1.000 \$, después de los 60 días....		4 %
A 6 meses... 4 %	4 %				
A 1 año... 4 1/2 %	4 1/2 %		COBRA		
A 2 años... 5 %	5 %		En cuenta corriente en oro moneda legal...		7 %
A 3 años... 5 1/2 %	5 1/2 %		Descuento general.....		convencional

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1907.

JORGE A. MITCHEL, GERENTE.

## LA MARAVILLA DEL DIA



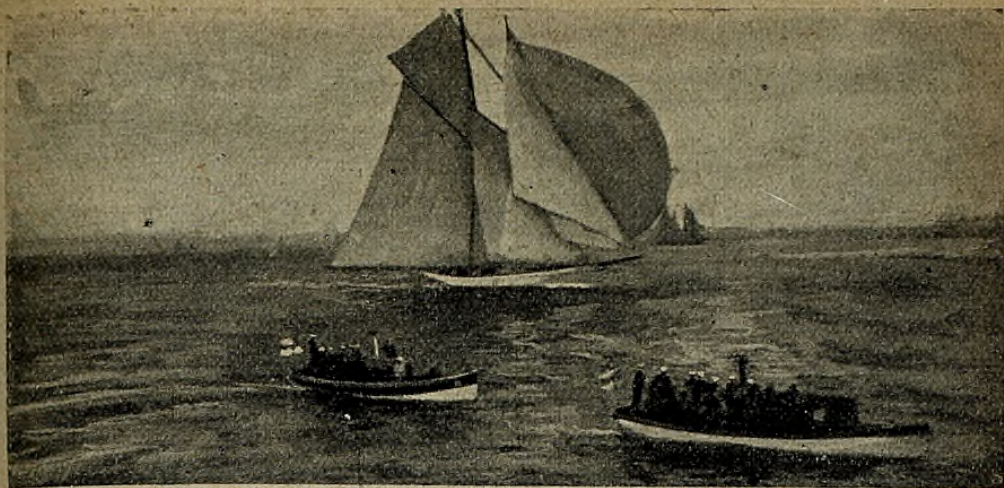
**TINTURA PARA EL CABELLO, EL BIGOTE Y LA BARBA.**—Desde siglos se buscan en vano substancias inofensivas para teñir el pelo. El químico francés Dr. Ribaud ha resuelto el problema. Las tinturas llamadas falsamente vegetales, están todas preparadas con sales de plomo, plata, cobre, mercurio, bismuto, estaño, manganeso, etc., ácidos nítrico, sulfúrico y sulfhídrico, potasa cáustica, hidrosulfato de soda, etc., etc. "LA MARAVILLA DEL DIA" no contiene ninguna substancia nociva, y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. Únicos concesionarios para la América del Sud: R. CORAIL Cia. Se aplica en el Gabinete de la Higiene del Cabello, Calle MONTEVIDEO, 208, de 8 a 12 m. y de 2 á 6 p.m. Casa exclusivamente para señoras. No hay ca-

balleros. En la misma casa se hacen tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.

## UNA SEÑORA

ofrece indicar gratuitamente á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsias, cloro-anemia pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren. Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Dirigirse por carta únicamente á Elisa G. de S., Piedad 479 (hoy Bartolomé Mitre), incluyendo estampilla.





El «Meteor» con el emperador á bordo pasando la línea de partida



El teniente Bousé, ayudante del príncipe de Mónaco, á bordo del yacht de este, sacando la fotografía en colores del emperador de Alemania



# LA ARGENTINA A. de Micheli y C<sup>ía</sup>



Artículos en general para Hombres

## SECCION SOMBRETERÍA

LA MEJOR SURTIDA EN BUENOS AIRES

Únicos Agentes  
de las siguientes marcas:

G. BORSALINO e F. (Italia)

P. C. HABIG & Co. (Viena)

MOORE AND SONS. (Denton)

EUREKA. (Inglaterra)

Surtidos completos en todas las formas  
de moda

Pídanse Catálogos SE REMITEN GRATIS

✱ VALE ✱

Por cada \$ 10. — que Vd. compre en nuestras casas, menos perfumería, y durante todo el mes de Agosto, aceptaremos este bono por valor de **\$ 1.00** m/nacional.

AVENIDA DE MAYO 1001

Sucursales: C. Pellegrini (Artes) 340,  
Cuyo 1102 y Buen Orden 502.

RIVADAVIA 1002

Buenos Aires



## VIAJE DEL PRÍNCIPE HEREDERO.—EL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO



El príncipe heredero al embarcarse en el transporte «Africa», en viaje á las colonias portuguesas.



Manifestantes contra João Franco conducidos á la cárcel militar de Lisboa

En la mañana del 1.º de julio, emprendió su viaje á las colonias portuguesas de Africa, el príncipe heredero Luis Felipe, duque de Braganza, quien se embarcó en el transporte «Africa», de la Compañía Portuguesa de Navegación.

Acompañaron al príncipe hasta dicho buque, el rey Don Carlos y la reina Amelia, y una cantidad de gente del pueblo se reunió en el muelle para presenciar la partida. Poco antes de esta, ocurrió un hecho original que demuestra la intrepidez de los revolucionarios: apareció izada

á bordo una bandera roja que la policía se apresuró á retirar, sin haber podido descubrir quien la llevó al buque y se atrevió á enarbolarla.

En cuanto á las manifestaciones contra el jefe del gobierno João Franco, puede juzgarse de su importancia por los grabados que agregamos hoy á los publicados en nuestro número anterior.

João Franco fué silbado en Oporto por los alumnos de la Academia Politécnica que, desde la escalinata del edificio, hicieron un barullo fenomenal, dando vivas á



Muchedumbre hostil siguiendo los carruajes de João Franco y comitiva, en Oporto

(Sigue en la pág. 57.)

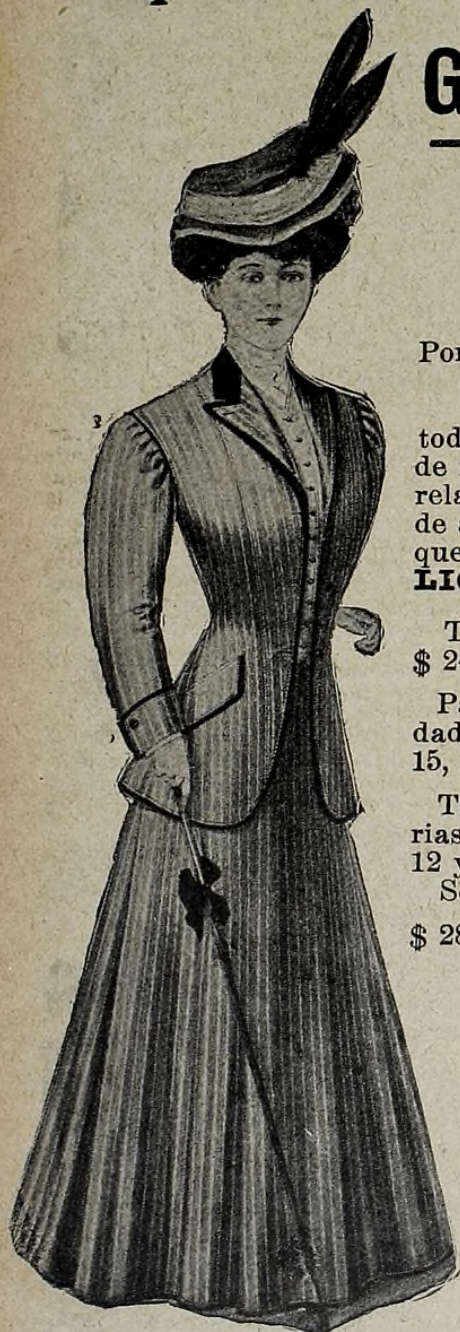


# SEÑORAS

Liquidamos 5.000 paletós y trajes

## GRAN REGALO

A toda clienta que compre por valor de \$ 20, se le regalará un lindo **SOMBRERO** del valor de \$ 10.



Traje de género y hechura sastre, todo forrado en satiné, \$ 15.

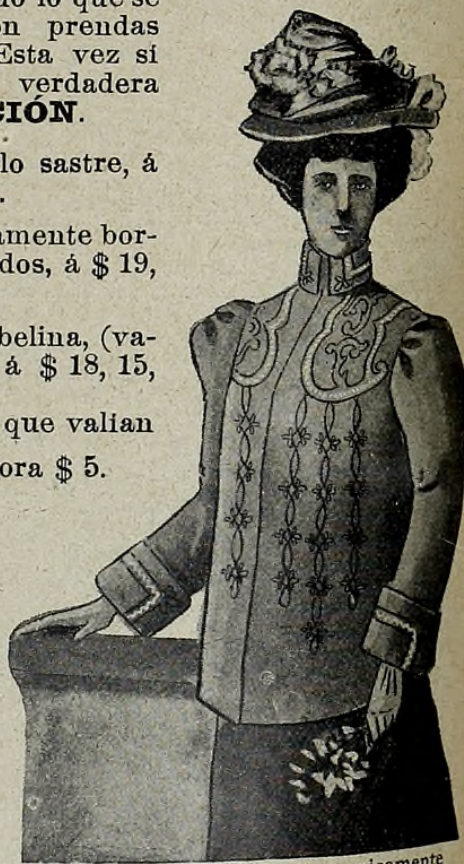
Por segunda vez ponemos en vuestro conocimiento que **LIQUIDAMOS** todos los tapados, paletós, trajes, blusas, sacos de felpa y todo lo que se relaciona con prendas de abrigo. Esta vez sí que es una verdadera **LIQUIDACIÓN**.

Trajes estilo sastre, á \$ 24, 19 y 15.

Paletós ricamente bordados y forrados, á \$ 19, 15, 12 y 8.

Tapados zibelina, (varias clases), á \$ 18, 15, 12 y 10.

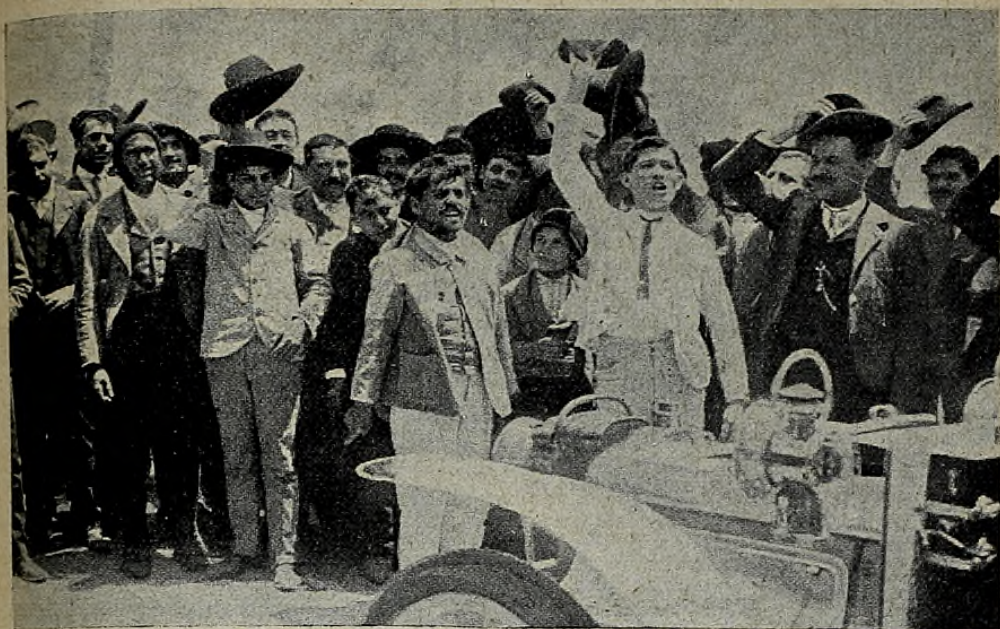
Sombreros que valian \$ 28 y 20, ahora \$ 5.



Paletó de rico paño y zibelina, ricamente bordado y forrado en rico satiné, \$ 9.

Fábrica de Confecciones, Bordados Mecánicos y Sombreros  
DE ENRIQUE LAGUARDIA  
1490 - HUMBERTO I.º - 1490 ★ UNIÓN TELEFÓNICA 1032  
(BUEN ORDEN)





Meeting de republicanos en Alpiarca cerca de Santarem

la libertad, á la constitución y también á la república.

La turba tiró piedras al dictador y á su cortejo, y la policía dió una carga en la que cayeron heridos numerosos manifestantes.

Más de ciento fueron también detenidos. Pero los mayores desórdenes se produjeron en Lisboa, al regresar João Franco

de Oporto. Los manifestantes quisieron cercar la estación del Rocio, por donde llegaba el dictador, y las fuerzas de caballería tuvieron que hacer fuego contra la multitud.

Como las anteriores víctimas, los muertos en número de seis, fueron enterrados de noche, para evitar que los desórdenes se renovasen.



Las mujeres en el meeting de Alpiarca



Encantador es el corso vespertino de Florida. Lucen allí en lujosos trenes su arrogante hermosura y su elegancia indescriptible las porteñas ante la juventud dorada, que en las veredas rinde culto al eterno femenino.

Antes los de á pie, no pasaban de la esquina de Corrientes; ahora lo más *chic* está en la esquina de Tucumán. El original establecimiento inaugurado recientemente en el ángulo de esas calles, ha causado tal modificación en una arraigada costumbre de nuestros elegantes.

Hace pocas noches, transitando por Flo-



Exterior del establecimiento

señoritas que tienen á su cargo los mostradores atienden desde ellos al público con la más exquisita corrección y en un ambiente de amable confort, se disfruta un rato agradable y se toman los mejores cocktails, que hasta ahora hemos conocido.

En todo predomina allí el gusto londinense. Diríjela casa el señor J. M. Villanueva, miembro de la sociedad de Barkeepers de

Nueva York, autor del Manual del cocktailero y afamado especialista bien conocido de todos nuestros *clubmen*.

Muy pronto se habilitará un nuevo salón



El gran salón de los bars

rida á la altura del corso, nos llamó la atención, el concurso de jóvenes que se dirigía á la esquina de Tucumán. Seguimos el grupo y nos encontramos ante un Bar-Exposición de elegante aspecto; era la casa central American Cocktails Company. Entramos y nos sorprendió el buen gusto y la elegancia, tanto del local, decorado magníficamente, como de la concurrencia que lo llenaba. Las



El señor Villanueva en el bar principal

para familias y se inaugurarán los cocktails-concerts con el concurso de una magnífica orquesta.

Hacíase sentir la necesidad de un establecimiento de esta clase, para la high-life, y esta casa vino á satisfacerla.

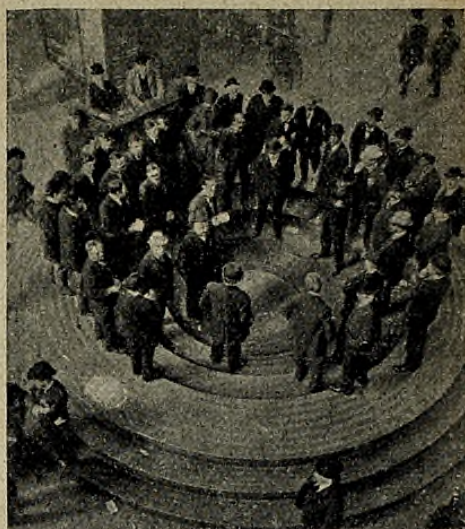
Auguramos al Bar-Exposition de la calle Florida esquina Tucumán, el éxito más lisonjero, y creemos hacer al público un servicio recomendándole esa casa.



# De Todas Partes



Mr. Léon Bourgeois, representante francés en la Conferencia de La Haya, conversando con el delegado ruso Nelldow.



El «pozo del trigo» en la Bolsa de Comercio de Chicago

**LA CONFERENCIA DE LA HAYA.**—Reproducimos una fotografía en que aparecen dos importantes miembros de la Conferencia de la Paz. No agregamos ninguna noticia sobre ellos por ser ya bien conocidos.

**LOS ESPECULADORES DE CHICAGO EN TRIGOS.** La Bolsa de Comercio de Chicago es el principal centro de acción de los especuladores en trigo. El «pozo del trigo» se llama el sitio donde se reúnen para librar sus batallas y este «pozo» ocupa el centro del gran hall, teniendo a la izquierda el «pozo del forraje» y a la derecha, el del maíz. Allí se labra el encarecimiento del importante cereal.

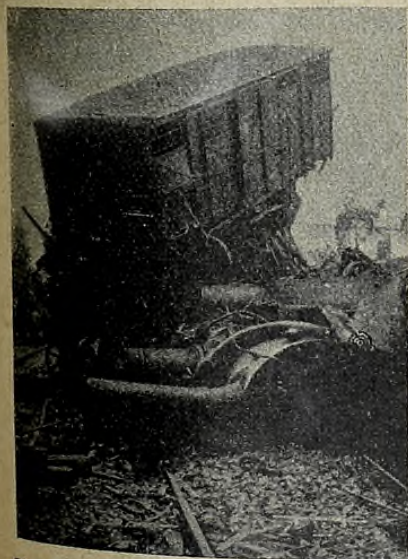
**DESCARRILAMIENTO EN FRANCIA.**—Cerca de la estación de Plouaret, en la línea París-Brest, un tren de mercancías compues-

to de 30 vagones, descarriló en una parte de vía que se r. paraba y por donde acababa de pasar un tren rápido. 15 vagones se aplastaron unos contra otros, destrozándose completamente. El maquinista y el foguista murieron, y el guardatrén quedó herido.

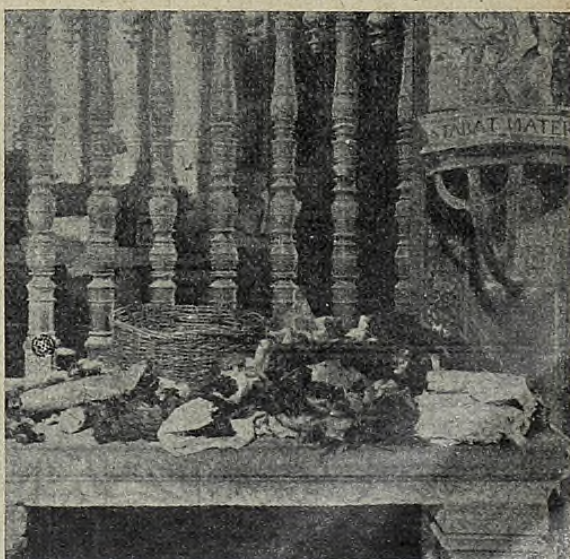
**LA PEREGRINACIÓN DE SAINT-HERBOT.**—Muchos campesinos bretones que concurren anualmente a la peregrinación de Saint-Herbot, depositan en la iglesia de San Cornély, patrono del ganado de cuerno, una ofrenda verdaderamente curiosa.

Esta consiste en las colas de los animales que tienen enfermos, y con ella, según entienden, consiguen su curación.

Es tan considerable el número de colas que, á veces, la parroquia obtiene de su venta más de 1.500 francos.



Cómo quedaron los vagones en el descarrillamiento de Plouaret



Ofrenda de colas de vaca en el altar de San Cornély (Bretaña)



# Agua Blanca

## Casanovas

**GRAN PREMIO**

PARIS, ABRIL 1906.

**PRIMER PREMIO**

MONTEVIDEO, MAYO 1907.

Pídase  
nuestra  
prepara-  
ción por  
su nombre  
completo

**AGUA  
BLANCA  
CASANOVAS**

**¡CUIDADO CON  
LAS IMITACIONES!!**

Precio del frasco:  
**\$ 2.55 m/n.**  
en Buenos Aires

En venta en todas las  
Droguerías y Farmacias  
de las repúblicas Argen-  
tina, Uruguay, Paraguay  
y Perú.

**“CREMA”  
“POLVOS”  
y “JABON”  
CASANOVAS**

PARA LA TOILETTE

FABRICANTES

**JOSE CASANOVAS MOURE é Hijo**

**HUMBERTO I, 1441-47**

**U. T. 700 (Buen Orden) \* Bs. AIRES**

Infalible para destruir las  
Pecas, Manchas, Paño,  
Barros, Manchas de Vi-  
ruela, Puntos Negros,  
etc., etc., de la cara.

Con certificados de  
distinguidos médicos  
de nuestra Facul-  
tad, que acreditan  
su bondad incues-  
tionable.

**140 AÑOS DE  
EXISTENCIA**

**GARANTIA  
SERIA**





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

DIRECTOR :

EUSTAQUIO PELLICER

Año IV.

Buenos Aires, Agosto 3 de 1907

Núm. 142

## EL EMBELLECIMIENTO URBANO



—¿Qué hace usted en la vereda  
y entregado á la costura?  
—Estoy forrando de seda ]  
el tacho de la basura.



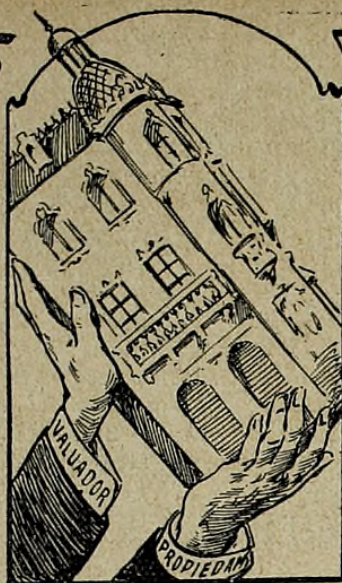
# CHARLAS

# DEL PEBETE

Lo sucedido con la reciente valuación de la propiedad, trae á mi memoria las proezas del patriota y buscavidas griego Hadgi-Stavros, que floreció hace cosa de medio siglo.

El tal Stavros estaba en combinación con los guías de viajeros que, so pretexto de enseñar á éstos tal ó cual ruina de mérito especialísimo, les llevaban á parajes donde tenía apostados sus hombres el antiguo guerrillero. Este les colocaba en lugar seguro; si tenían plata en cantidad suficiente, se la quitaba y les dejaba ir, aconsejándoles con tono paternal que no abriesen la boca otra vez ante los pedruscos; y si no tenían plata ni de donde les viniera les daba una paliza de primer orden y les largaba. En cierta ocasión, los guías le llevaron á un capitalista ruso y á un corresponsal francés. Identificado el primero declinó su nombre y posición social y Stavros le impuso un rescate no excesivo. Pero el segundo, que era un escritor tan pobre como presumido, quiso hacerse valer y empezó á echar de aquella boca tantos títulos, vinculaciones é influencias, que el secuestrador le dijo: «Basta, veo que me habías engañado; creí que era usted un pelele de la clase de eruditos y le iba á poner en libertad; pero en vista de que tengo que habérmelas con un personaje disfrazado, le impongo á usted doble rescate que al banquero y si entre sus importantes relaciones no lo reúnen de aquí á un mes, le prevengo que mi hospitalidad le ha de salir demasiado cara».

Algo de esto les ha sucedido ahora á los propietarios de fincas rústicas y urbanas. Pretextando que la propiedad se valorizaba por momentos, subieron los alquileres hasta las nubes; además, se extasiaban con los reclamos de los especuladores, según los cuales, por la marcha natural de las cosas, se acercaba el instante en que el terreno cubierto por los pies de la dama que más diminutos los tenga dentro del término municipal, había de valer una fortuna ó dos, y el fisco, haciendo las veces de Hadgi Stavros, les ha huido por el eje, imponiéndoles una contribución proporcionada, no al valor de las fincas, sino á la fanfarronería de los especuladores y á la inocente vanidad de los que les llevaban el apunte, creyéndose así más ricos. Ahora protestan y se desesperan, formulan reclamaciones y piden que les devuelvan la plata; pero sardina que lleva el gato, tarde ó nunca vuelve al plato. Y dispénsese el fisco si le comparo al más apreciable de los felinos; pues no lo hago pensando en sus uñas, sino en la flexibilidad y elegancia con que sabe cazar á los contribuyentes, tomándoles por ratones.



Yo creo que son injustas las lamentaciones de los propietarios. Verdades que la reciente valuación se pasa de excesiva y tiene algo de confiscación en masa; pero ¿quién administrará la plata que, según dicen, quedaba todavía por ahí, mejor que el amoroso y paternal gobierno que el mundo nos envidia? Ha bastado un detalle de tan poca importancia como la nueva tasación de las propiedades, para que de golpe y porrazo se implante el programa de los socialistas radicales que se proponen nivelar las fortunas ó los infortunios, baldando á contribuciones á todo el que presente síntomas de riqueza.

Pero no todo ha de ser amarguras en esto de la última valuación de la propiedad. Al lado del veneno va la triaca y al que han de acuchillar con el sable, le guían amistosamente el ojo izquierdo, que es el más indicado, no sé por qué, para los signos de viveza y le muestran las vendas y los ungüentos, en forma de proyecto de ley devolviendo al pueblo de Buenos Aires la facultad de elegir á sus administradores, no sé si comunales ó comunistas. La compensación me parece que no puede ser más consoladora.

En adelante, al que aspire á llenar el vacío de los insignes varones que nos han prohibido fumar, escupir, piropear, comer y beber, tendrá que demostrar previamente que paga 500 pesos anuales de contribución directa, si es del país, ó 1000 si pertenece á cualquiera de las innumerables variedades de gringos que aquí disfrutan espléndida hospitalidad.

—Esto es una subversión de todas las ideas admitidas, me decía uno de esos críticos que todo lo encuentran mal. ¿A quién se le ocurre hacer que demuestren previamente riqueza los aspirantes á cargos de esa especie? Es lo mismo que si se pidiera el título de doctor al que pretendiera entrar de alumno en la Universidad. Dése tiempo al tiempo.

Traté de probar al crítico que la pasión le extraviaba.

—El congreso —le dije— no ha querido proclamar que todo el mundo puede ser aspirante á los cargos edilicios, pero de hecho los ha puesto al alcance del más humilde comprador de terrenos. Y si no, dígame: dado el aumento de la valuación, ¿no se necesita ser un verdadero aterrorante para quedar excluido de la lista de elegibles?

Con esto, mi interpe-lante no supo qué contestar y se marchó gruñendo, desahogado porcino en que incurren casi todos los incapaces de apreciar el altruismo que inspira la acción oficial de nuestros prohombres.





# Dr. Juan A. Bibiloni



En la docente función  
de la instrucción, Bibil-ni  
na venido á ser el toni...  
ficante de la instrucción.



¡Estamos á unos cuantos milímetros de la felicidad de los habitantes de este hermoso municipio. Con un concejo deliberante nuevito, recién salido del horno electoral, que se está cargando para que salgan los pasteles en buen punto; con unas diagonales que nos van á diagono-partir muchas calles y manzanas; con un empréstito de 15.000.000 de pesos papel *buvard*, que empapa mucho; con un metropolitano que nos ande por el interior haciéndonos cosquillas, y con la baratura cada vez más considerable de las subsistencias, nada va á faltarnos para rabiarse de gusto.

La primera diagonal va á ser una preciosura. Haciéndole un chichón en la cabeza á Bolívar, á Rivadavia y á San Martín, echa á correr atravesando manzanas y dejándolas convertidas en brevas; no perdona á Bartolomé Mitre ni á Carlos Pellegrini, ni respeta la Florida, ni á Corrientes, y llega á plantarse ante la mismísima casa de justicia, haciéndole una desolladura á Lavalle y otra á la Libertad. Lo único que respeta es la catedral, como advirtiéndonos que siempre que nos encaminemos á buscar justicia ó nos acerquemos al gobierno, debemos encomendarnos á Dios.

Otras diagonales tienen que unir la Constitución con el Congreso y con la Casa Rosada, que ahora están distanciadísimas; y la otra más significativa abreviará mucho el camino entre las Cámaras y la estación del Retiro, camino que todo legislador tiene que recorrer alguna vez en su vida aunque le cueste trabajo.

De techo en tracho habrá plazoletas con estatuas muy bonitas, fuentes y grutas con estalagmitas y estalagmitas. Ya se han comprado algunas estatuas de cartón piedra, de petit broche y de harina de linaza. Una del ángel caído de espaldas estará frente al Banco Hipotecario, para recreo de Tedín, y la fuente de las once mil vírgenes estará frente al Concejo Deliberante, que se instalará en el antiguo Cabildo, tan pronto como salga de él la justicia que ahora le ocupa.

El cios Marte se instalará frente al Congreso por la parte de atrás, y las virtudes cardinales se ubicarán fuera de la casa de gobierno, porque no caben dentro.

El monumento á la riqueza pública, no saben dónde ponerle. Hay quien piensa que el sitio indicado es entre el hospital de Clínicas y la Morgue; otros quieren llevárselo en la Boca. Esta idea ha partido de un grupo de senadores perpetuos.



La exposición va á embellecer considerablemente el parque 3 de Febrero. Allí se elevará el pabellón de industrias políticas. El de fiestas móviles estará junto al departamento de los perros en el Zoo, y se quedará luego para servir de comisaría de pesquias; el de la pesca estará tierra adentro, entre Córdoba y Tucumán, y el de navegación junto á las aguas corrientes. La minería estará á la salida del Metropolitano, junto á la Intendencia.

Para completar la división del municipio, es decir, para que quede todo perfectamente partido, viene el famoso empréstito, que nos va á dar mercados casi de balde, es decir, muy bien bañados, alimentos fresquísimos en invierno y baratísimos en todo tiempo y casas de obreros que serán un encanto para sus

empresarios y las compañías de tramways.

El empréstito y la nueva municipalidad completan el cuadro de nuestra ventura próxima. El comicio es divertido y protege la industria nacional.

Ya verán ustedes cuando se acerque la época de las elecciones, qué bonitas se ponen las paredes de los edificios públicos, los cercos de los terrenos y todos los sitios donde se permita fijar algo, aunque no sea más que la atención. Carteles de todos tamaños y figuras, papelitos de todos colores, esmaltarán las fachadas. Sudarán las prensas y los bolsillos de los candidatos sudarán también. Después sudaremos nosotros.

Se formarán clubs á base de cerveza y asado de tira, harán *puf puf* los automóviles, y nosotros también haremos pif y paf cuando nos revienten los impuestos.

Y eso que los municipales no tienen sueldo conocido. De modo que circularán los pesos por el municipio sin miedo á la recíproca, y los municipales circularán después por la población. Será una delicia verlos quitar y poner adoquinados, hundir baldosas, construir veredas y hacer que no entren en ellas los que se hayan salido.

A todo esto, riñas con el intendente, cambios de nombres á las calles, en fin, vamos á vivir en un Edén florido, y para que el parecido sea exacto del todo, tendremos que lucir el traje de nuestros primeros padres, porque no nos dejarán otra cosa.

En suma, entre Bouvard y las diagonales, los concejales metropolitanos y los empréstitos modelo, va á quedar seco hasta el arroyo Maldonado.

CRISPO SALUSTIO.





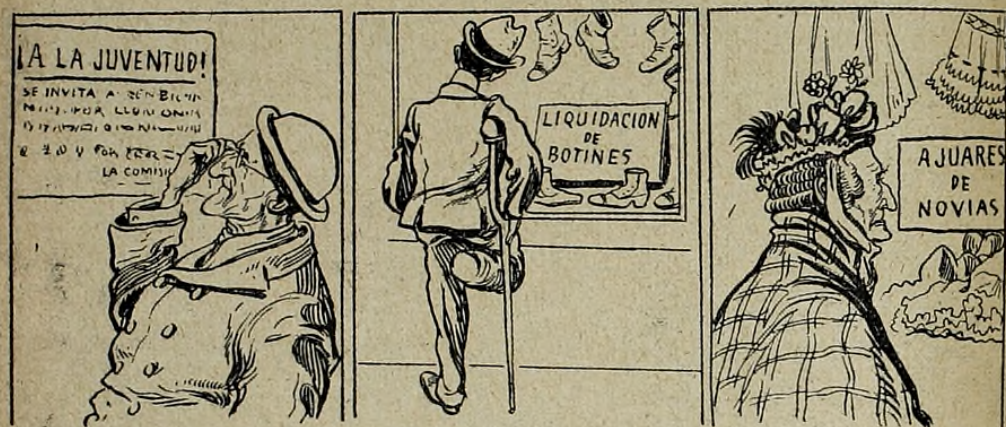
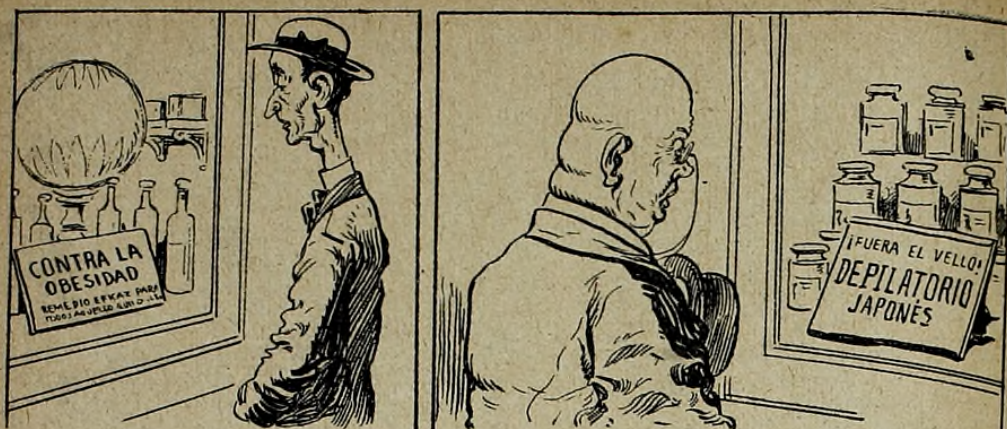


—¿Me hacen el favor de decir si las Cámaras han resuelto ya el problema de las subsistencias?

—No han resuelto el problema de las subsistencias, pero han resuelto crear dos obispos para Catamarca y Corrientes.



## Desacuerdos anunciadores



El cartel y su lector





El cartel y su lector



# LOS CADETES



Son los cadetes de policía  
que á Falcón tienen por capitán;  
muy perfilados, porte altanero,  
y cada uno con su ladero  
por esas cuádras al tranco van;  
son los cadetes de policía  
que á Falcón tienen por capitán.  
Ojos de topo, pies de tortuga,  
tez delicada, dulce ademán;  
nunca se encuentran en batifondos,  
siempre tranquilos, huecos y orondos,  
los uniformes luciendo van...

Ojos de topo, pies de tortuga,  
tez delicada, dulce ademán.

Rompe-tarugos, gasta-veredas  
son lindos motes que ellos se dan,  
y nunca sueñan con más conquistas  
que las que logren en las revistas  
entre las damas que los verán...

Rompe-tarugos, gasta-veredas,  
son lindos motes que ellos se dan.



Siempre las manos llevan metidas  
en los bolsillos de su gabán;  
comprendo, Aguirre, que desconfíes  
de si son hombres ó maniquies  
al ver el ritmo con que ellos van.

Siempre las manos llevan metidas  
en los bolsillos de su gabán.

Tiro y esgrima les ha enseñado,  
y hasta el *jiu-jitsu*, su cápitán;  
tienen por fuera porte guerrero,  
mas no han probado si son de acero  
ó si están hechos de mazapán...

Tiro y esgrima les ha enseñado,  
y hasta el *jiu-jitsu*, su capitan.

Son los cadetes de policía  
que paseando ganan el pan;  
la misión tienen de Don Quijote,  
nombre que en ellos sólo es un mote,  
pues no reprimen ningún desmán...

Son los cadetes de policía  
que paseando ganan el pan.

En adelante, nuestros cadetes,  
los animales vigilarán,



pues es sabido que, en esos lines,  
quieren algunos *albarracines*  
que los ocupe su capitán...

En adelante nuestros cadetes  
los animales vigilarán.

Son los que toma para la farra  
más de un malevo pelafustán.

Forman en todas las comitivas  
como figuras decorativas;  
donde hay paradas allí estarán.

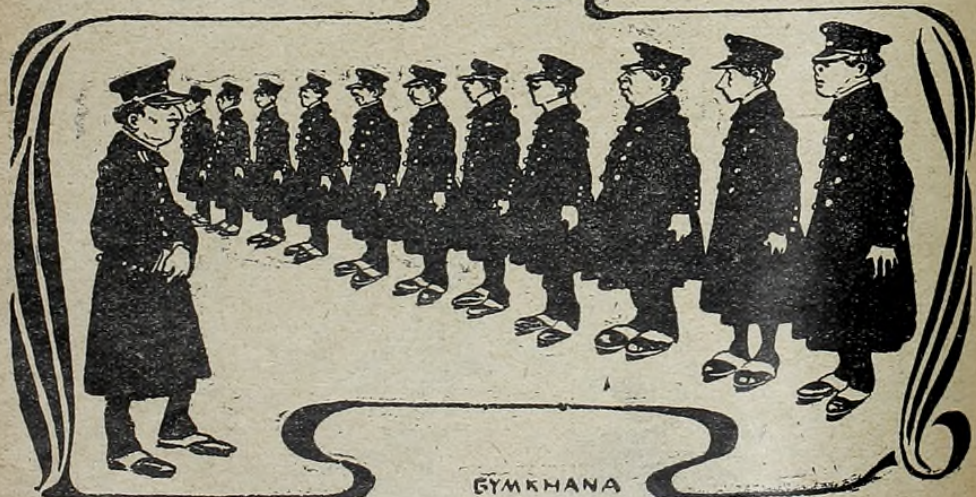
Son los que toma para la farra  
más de un malevo pelafustán.

Son los cadetes de policía  
que á Falcón tienen por capitán.

Son elegantes, son buenos mozos  
y sus apenas nacientes bozos  
grandes bigotes luego serán...

¡Son los cadetes de policía  
que á Falcón tienen por capitán!

SERRUCHO.



GYMKHANA



# El torneo de La Haya

69



Ruy Barbosa rompió lanzas contra la doctrina Drago, dejándola maltrecha.



No obstante lo cual el doctor Drago se mantuvo impassible y con la boca herméticamente cerrada,



fiel á su doctrina, que prohíbe responder á un sablazo



con otro sablazo.







# LA SEMANA A TRAVÉS del OBJETIVO

## CONMEMORACIÓN DE LA REVOLUCIÓN DE 1890



Los radicales ante el monumento de la Revolución



Sr. Felipe T. Black, por el  
Comité Central



Sr. Rivas, representante de la  
Juventud de La Plata  
Oradores en la manifestación radical



Sr. Arturo Rávago, represen-  
tante del Pilar





Srta. Maria Muñoz con  
el Sr. Ernesto Jerez



Srta. Luisa P. Fassio  
con el Sr. Juan E.  
Uthuwalt.



La Srta. Maria Luisa Mariotti después de su  
enlace con el señor Manuel P. Bravo



Srta. Dolores Cernadas  
con el Sr. Carlos Fre-  
denhagen.



Srta. Consuelo Varel  
con el Sr. E. Larriera  
Callorda.

### EL 50.º ANIVERSARIO DE BERANGER



Homenaje al eminente poeta por la Sociedad «Les Enfants de Beranger» con motivo del  
50.º aniversario de su muerte

### NECROLOGÍA



Sr. Sixto J. Quesada



Sra. Mercedes Zava-  
lia de Iriondo

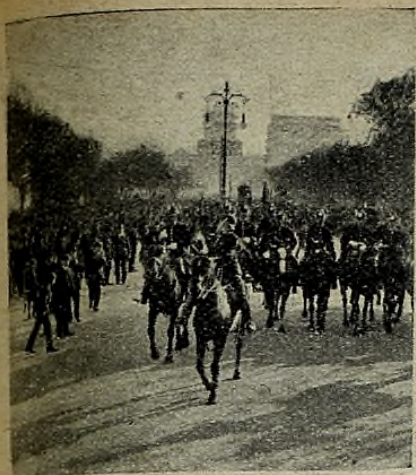


Sra. Gregoria G. P.  
de Lante



Sr. Federico Palacios





Piquete del escuadrón de seguridad  
la cabeza de la manifestación



La manifestación desfilando por la Avenida de Mayo



La manifestación á su paso por la Plaza de Mayo



Dr. Enrique Del Valle Ibarlucea



Sr. Gregorio R. Pinto  
Oradores en el meeting socialista



Dr. Enrique Dickmann



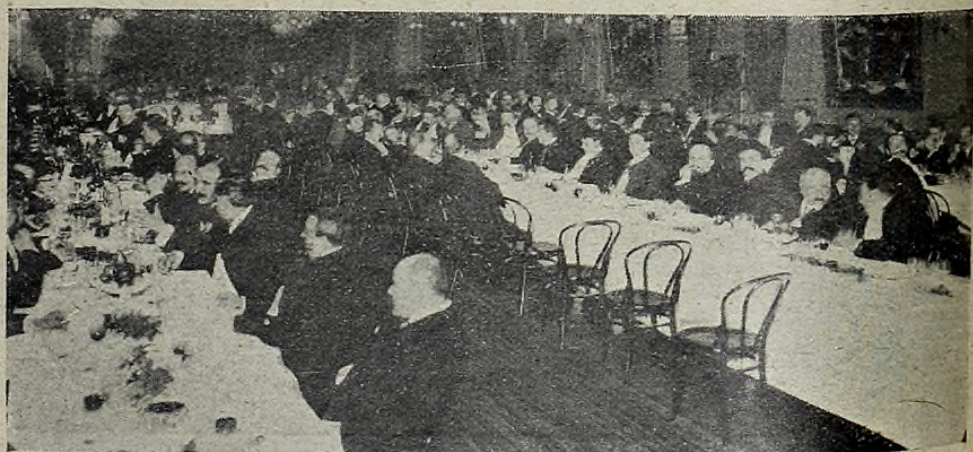


Familias concurrentes á la inauguración

### BANQUETES

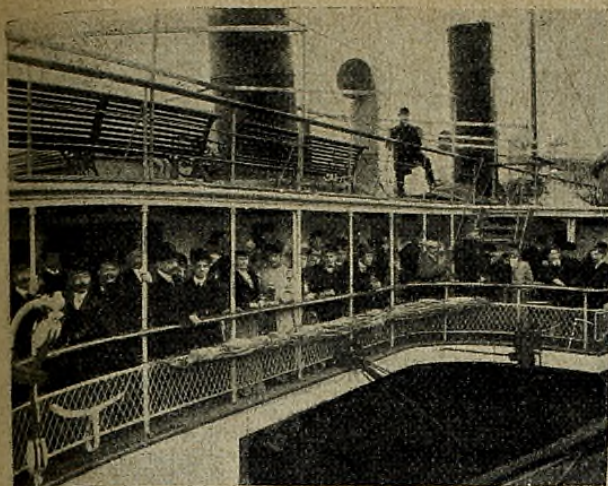


Banquete en el Ave's Keller festejando el aniversario de la independencia peruana



Banquete ofrecido al doctor Inocencio Cappa en el Operajo Italiano





Partida del «Eolo» con los expedicionarios



En viaje



Las familias de Torr , Bec  y otras  
en la cubierta del «Eolo»

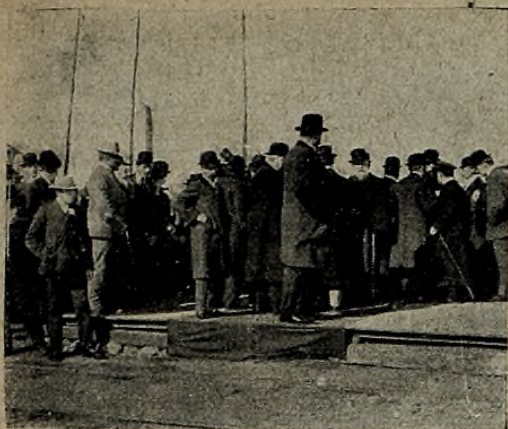


Los expedicionarios, llegando al puerto del Uruguay



Recepción de los peregrinos por numeroso público del Uruguay, embarcados   bordo  
del «Rivadavia»





Esperando al gobernador de Entre Ríos



Los peregrinos y el pueblo dirigiéndose al colegio histórico



El gobernador y comitiva entrando en el colegio histórico

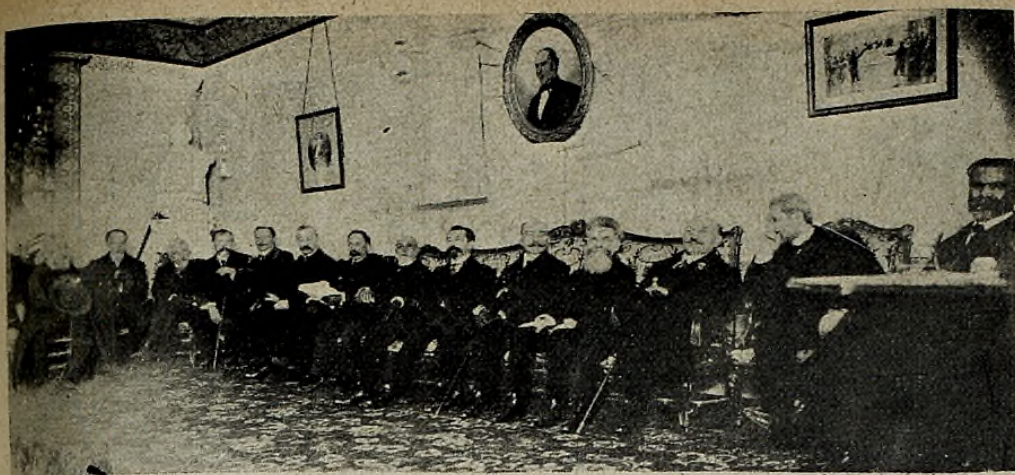


El monumento á Urquiza Clark y Larroque en el patio del colegio.



La comitiva oficial y los peregrinos al pie del monumento





El gobernador, el director del Colegio, autoridades y expedicionarios en el salón de actos del Colegio



El banquete de los peregrinos en el local de la «Fraternidad»



La asamblea de ex-alumnos para aprobar los estatutos de la sociedad





Comisión directiva de la sociedad de ex alumnos



La señora María C. de Parera, con las de Parodié, Cook y García, visitando el local de la «Fraternidad».



Baile en el salón de actos del Colegio



Demostación de la Escuela Normal al Dr. Leguizamón al embarcarse de regreso á Buenos Aires





Concurrentes al baile celebrado á beneficio de las sociedades «Children Home» y «Womans's Exchange»

### LA ÚLTIMA FIESTA EN EL ASILO DE MENDIGOS



La comisión del Asilo de Mendigos

### UN MERCADO ECONÓMICO



Las primeras compras en la feria dominical recién inaugurada por cuenta de la municipalidad, que ha establecido la venta de comestibles á bajísimos precios





Altar de la Virgen de Luján inaugurado en la iglesia de San Cristóbal el domingo último, siendo padrinos la señora Felisa Lozano de Azcurra y el coronel Patricio Azcurra.



Señoritas que formaron el coro que bajo la dirección de la señorita María Luisa Carranza Fries cantó varios números de música en la ceremonia religiosa.



La comisión pro-templo de San Cristóbal en el asilo de la Iglesia, después de la ceremonia

### EN LA ESCUELA PRESIDENTE ROCA



Demostración del magisterio al profesor de música y canto modal Sr. Ismael Guerrero





Banquete á Ferrero en el Círculo Italiano



El Dr. González, el gobernador de la provincia y el profesor Ferrero en la puerta de la universidad.



El salón de grados de la facultad, durante el acto de entregar á Ferrero el diploma de doctor.  
El Dr. Joaquín V. González leyendo su discurso



Los esposos Ferrero y las familias concurrentes al té servido en la casa del Dr. Porro, después del banquete en el Círculo Italiano

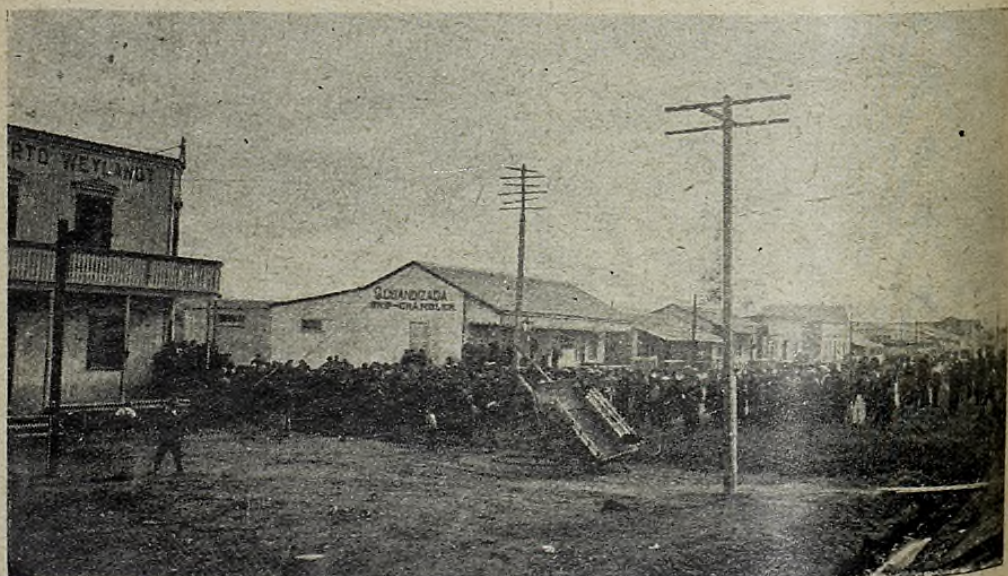




Grupos de huelguistas frente a la casa del Pueblo (X) sobre la que hizo fuego el piquete de marinería, estando los huelguistas reunidos en ella



Maximino Alvarez, Benigno Fernández, Ricardo Goñi, Emilio Vázquez y Francisco Bulcione detenidos en la subprefectura marítima por los sucesos del 23



Grupo de huelguistas y de pueblo de'ante de la Capitanía





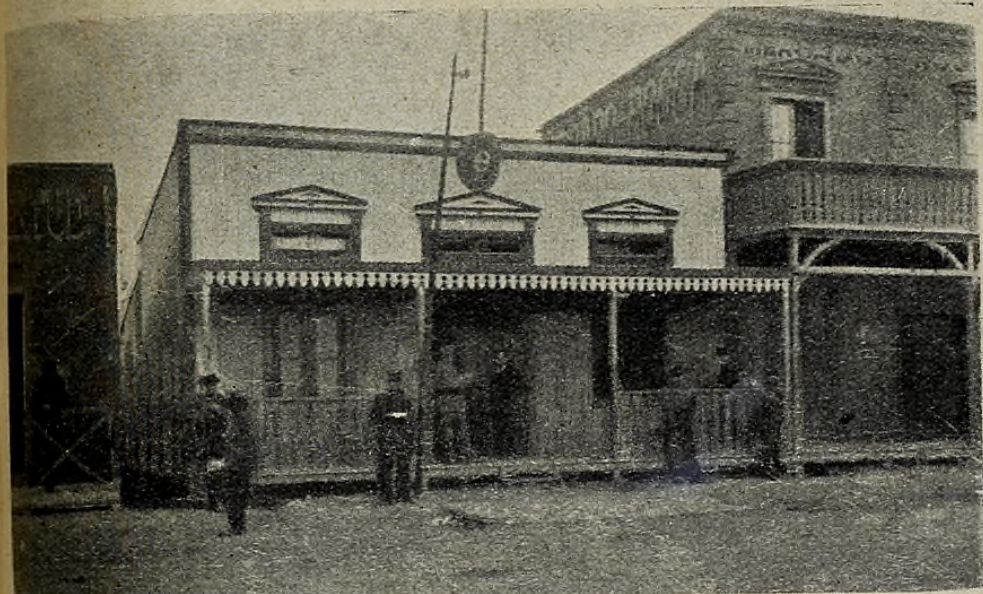
El obrero José Oldeira,  
herido



Patrulla recorriendo las calles del puerto



El obrero Héctor Pom-  
pay, herido



Oficina de Correos y Telégrafos de White, custodiada por tropas del 8.º de línea



El meeting en Ingeniero White





Recibimiento al doctor Palacios en la estación del ferrocarril de Bahía Blanca



El doctor Alfredo Palacios y los huelguistas dirigiéndose al local de la Federación Obrera



La manifestación frente a la Federación Obrera en Bahía Blanca





Sr. Juan F. Zabala, ministro de Hacienda, (San Luis). renunciante y denunciador de abusos gubernativos.



Sr. Luis Martínez Chaves, nombrado jefe político del 3er Departamento (Córdoba).



El doctor Horacio N. Oultón, nombrado juez en lo civil (Córdoba).

DE ROSARIO



Banquete ofrecido en el teatro Colón al gobernador Dr. Pedro Antonio Echagüe, por la ciudad del Rosario, celebrando el arreglo de la deuda externa municipal



Alumnas del colegio Freyre ensayando el himno del árbol, para cantarlo en la fiesta celebrada en el Parque





Los niños escuchando el discurso del diputado provincial Dr. Edmundo J. Rosas



Grupos de niñas plantando el árbol



Alumnos de la escuela de varones plantando el árbol





¿Recién con un partido ha concluído  
y ya se lanza Rocha á otro partido?  
Este señor de Rocha  
es un hombre incansable con la bocha.



Señor Aquilino Hernandarias.  
Sastre  
Cabeza del Buey

Buenos Aires, 9 Julio de 1907.

Estimado ami Goya, sabrás por mi telegrama que hace quince **Días**, con un cansancio de **Catamarca** mayor, llegué **Aquino** muy bien de salud, pues tenía bastante **Febre**.

Fuí en seguida á casa de tus sobrinos **Luiselano**, que viven en una **Casa Grande** en la calle **Malpú**. Están **Lomas** bien, aunque se llevan bastante mal, pues **Ana**, que era antes tan **Mansillo**, se ha convertido en una **Tigre**. Pretende ser **Udueña** de todo; **Balbiene** metiendo ruido cuando él estudia y le molesta de mil modos. En fin, es una des **Almada** y te aseguro que me llevé un **Chascomús** grande al ver como se ha vuelto. Para justificarse dice que **Luis** es muy malo; pero á mí no me **Egaño**, pues le veo muy humilde y algo **Devoto**.

**Malbrán** si siguen así, porque **Eldia** que



sacarla los ojos, pero no quise más **Dolores** de cabeza. Que se arregle.

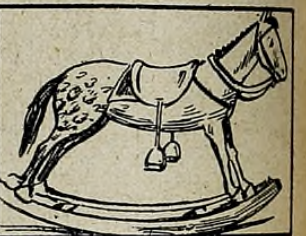
Al **Freyre** será el reir. Como te dije que **Lobwin** á tu apoderado, fuí ayer. Está fuera de peligro, pero tan débil que apenas puede escribir. Su **Firmat** no es más que un **Garaboto** incomprensible.

Me dijo que por su **Arteaga** a lo que quieras, pero que tu acreedor no **Pacará**, pues no tiene **La Plata**, que es de **Balde** intentar por ahora el **Cobo** ni proceder judicialmente. Hoy iré yo á verle y si **Mendoza** el pagará que te ofreció trataré de descompartarlo.

**Napostá** lo que quieras que le saco algo, pues me

consta que tiene varias **Casas**, sólo que es hombre **Sola** pado, de mucha **Correa** y muy tacaño y se pinta solo para espantarse las **Moscos**.

Ayer fuí de un **Salto** á **Vera** tu hermano **Timoto** o y conocí á su hija **Rafaela** que es



á él se le **Agote** la paciencia **Abra Grande** s disgustos, pues **La Paz** y la **Concordia** no existen entre ellos.

**Luis** está enamorado de una tal **Aurora** que vive **Aldao**, una muchacha rubia de pelo **Crespo**, muy **Alcorta** de genio y **Renca** del pie izquierdo, que está siempre en la ventana detrás de las **Cortines**.



**Galvez** me equivoque, pero creo que **Conesa** muchacha será feliz, pues aunque según voces **Corrientes** es muy coqueta, **Duggan** lo que quieran, es una joven que v **Alem** ucho; un verdadero **Merlo** blanco.

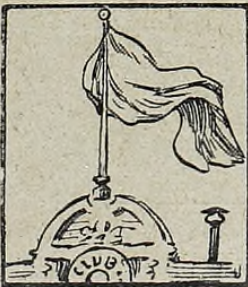
**Ana**, por su parte, quiere á un **Capitán**

**Sarmiento**, que está por pedir el **Retiro**. Es un hombre **Alto** **Pencoso** de viruelas, **Abasto** y **Alegre**, que porque tiene una **buen** **Acuña**, se da la gran vida desde que **Figueroa** se ciñó **La Banda**. V **Arias** noches le he visto en grandes **farras** y **Alberdi** as pasados que pescaba **Trancas** fenomenales, se lo **Alberti** á **Ana**.

Esta, al oírme, **Arrufó** el entrecejo y me puso de oro y **Azul**. Insistí, **Merincué** de rodillas rogándola desistiera de esos amores, pero ella furiosa y con voz **Durañona**, me dijo dándome un empujón:

—¡**Sois** de ahí, **Avestruz!**... Y si te volvéis á ocupar de **Sarmien** **Toay** de vos!

Como la **Vipos** eída de tanto furor, quedé anonadado y si **Luis** no me **Alzaga** nas me daban de



muy **Formosa**, aunque débil y de poca **Resistencia**. Está bastante delicada pues el **25 de Mayo** se cayó al bajar la es **Calera** y se lastimó el es **Pinazo**. Su pad **Reoreo** que es tan **Chaco** tón como siempre, aunque también estaba enfermo pues comió el otro día unas morcillas muy **Saladas** y **Frias** y agarró un **Sam** **pacho** terrible.

Cuando salí de su casa, me encontré al doblar la **Esquina** un **Rosario** con un **Diamante** en la **Cruz Alta** sarlo en una joyería me dijeron que valía mucho.

Mi curación adelanta y pronto espero **Bermejo** ven y ágil como antes.

No te olvides de lo que te en **Carhué**, pues **Guauguay** de tí si no haces que me culden **Las Flores** y las plantas de la quinta. Mejor será que trates de hacer **Lobos** mismo, pues mi quintero es un inútil que no sirve **Paraná** da.

Es **Tala** recibirás mañana. Escribeme en seguida pues no tengo noticias de mi **Famillá**.

El comisionista **Espín** osa te entregará las **Muñecas** y el **Cabalito** que me encargaste. La **Campana** para la **Capilla** del Señor **Fernández** y la **Bandera** para el Club, **Yala** s llevaré yo cuando vuelva á esa.

Te abraza tu amigo.

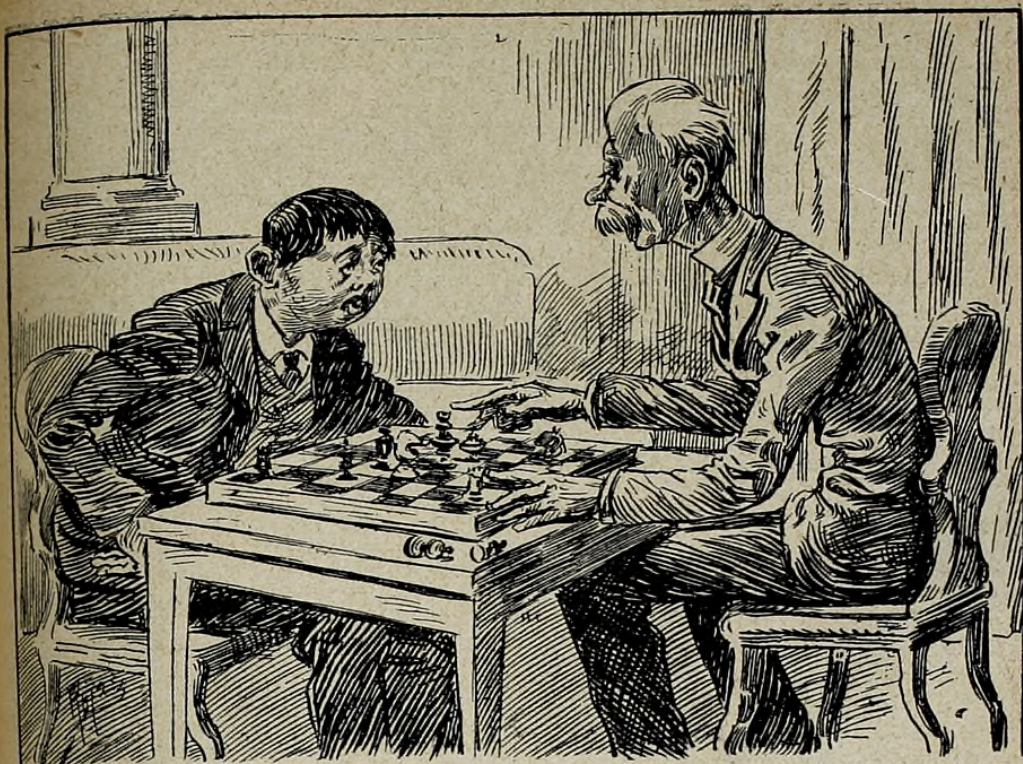
**Perico NAVARRO.**

Por la copia.

**JULIÁN J. BERNAL,**







Si hace usted esa jugada,  
la reina se come al rey.  
—¡Caracolitos! ¡qué cosas  
se ven en el ajedrez!



—¡Hola, amigo don Senén!  
¿Y sus tres hijos? —Gonzalo  
tiene ahora un ojo muy malo  
—¿Y los otros dos?  
—Muy bien,





Por más que ya, al hablar de esta pareja,  
y de su amor frenético y ardiente,  
que ya es historia vieja,  
casi agotó Ferrero tal asunto,  
porque desarrolló, punto por punto,  
tema tan atrayente  
en su disertación bastante lata,  
y claro está que no hablo con segunda,  
yo también, en cuestión tan importante,  
voy á meter el remo, vulgo pata,  
pues siempre tuve una afición profunda,  
como he probado en otras ocasiones  
y volveré á probar más adelante,  
por todas las históricas cuestiones,  
y aun más por las que tratan de amoríos,  
de enredos, de aventuras y de líos,  
aunque eso á todo el mundo le interesa,  
como más de un filósofo confiesa.

Pero, sin discutir si Marco Antonio  
fué un vivo, como piensa mucha gente  
que afirma que jamás se chupó el dedo,  
ó un solemne bolonio,  
como otros han creído firmemente  
porque luchar no supo con desnudo  
con Cleopatra, la egipcia encantadora  
que logró ser más tarde su señora,  
pues le supo atraer con sus encantos

como había atraído á... no sé cuántos,  
hoy voy tan sólo á dedicarme á ella,  
á fin de examinar ciertos rumores,  
pues hay quien dice ya que no era bella  
cual sostienen la mar de historiadores.

Yo, la verdad, no sé si lo sería,  
ignorando asimismo si tenía  
ojos negros, azules ó castaños,  
aunque de fijo sé, pues no soy lelo,  
que no se los pintaba como el pelo,  
porque, eso sí, desde sus tiernos años,  
lo hacía con tal maña  
que á cualquiera le daba la castaña.

Detallar no es posible sus hechizos,  
aunque es de suponer que tuvo alguno,  
por mas que dato cierto no hay ninguno,  
mas sí puedo afirmar rotundamente  
que no usaba postizos,  
costumbre que hoy en día estan frecuente,  
de modo que sus triunfos inmortales  
los logró con sus gracias naturales.

Si tuvo algún lunar ó más de uno,  
no lo sé, mas cualquiera se imagina  
que, aun siendo su hermosura peregrina,  
es claro que debió tener alguno,



que, aunque á nadie decirlo le conviene  
¿quién es el que en el mundo no los tiene?

Minucias tales no la perjudican  
por ser de poca monta,  
mas no pudo tener pelo de tonta,  
cual los historiadores certifican,  
y, realmente, debió ser un demonio  
para chiflar de tal manera á Antonio.

El hecho, y no hablo en chanza,  
contiene una enseñanza, (sa,  
porque demuestra que, aun sin ser hermo-  
suele ser la mujer muy peligrosa.

Por eso os pido ¡oh, jóvenes y viejos!  
que sigáis puntualmente mis consejos  
y, si en vuestro camino se cruzase,  
vestida á la moderna,  
alguna Cleopatra de esa clase,  
aunque os afile, conmovida y tierna,  
apartad de ella al punto vuestros pasos,  
de prisa ¡muy de prisa!  
que es lo que debe hacerse en tales casos  
sobre todo si es fea y... poetisa.



VICENTE NICOLAU ROIG.





Tras los autores del crimen de Arrecifes



# Aleluyas de Dardo Rocha



Si no me informaron mal,  
nació en esta capital.



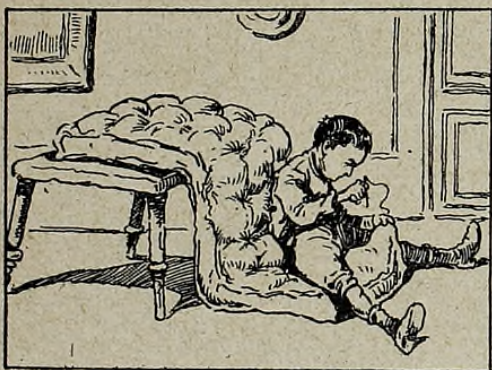
Su jugo, un ama morocha,  
derrocha en labios de Rocha.



Y aunque abulta como un fardo  
le dan el nombre de *Dardo*.



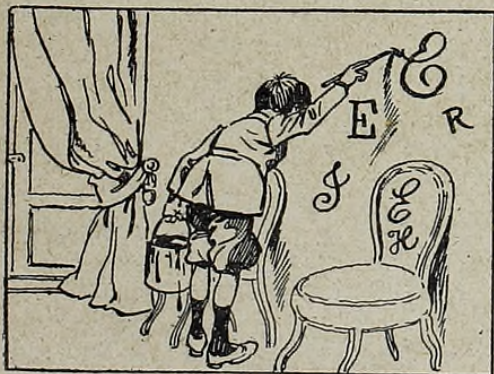
Nombre que luego aprovecha  
corriendo como una flecha.



Fué la funda de un colchón  
su primera fundación.



Y en uno de Pontevedra  
puso la primera piedra.

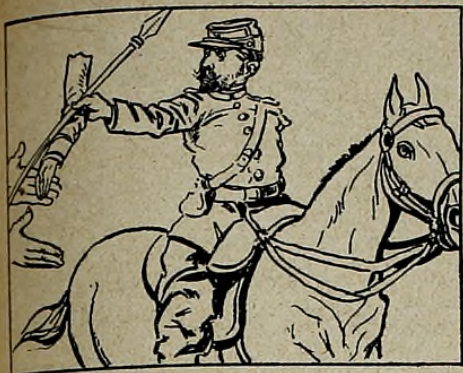


En las letras iniciado,  
se reveló muy tetrado.

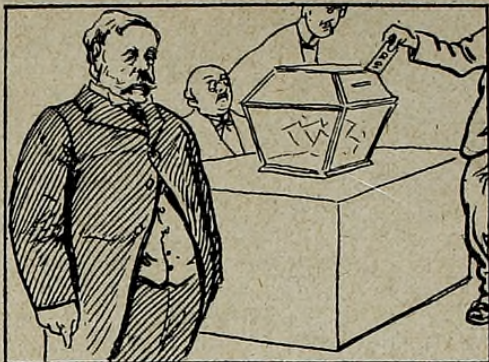


Ve copiar y unirse piensa  
á los chicos de la prensa.

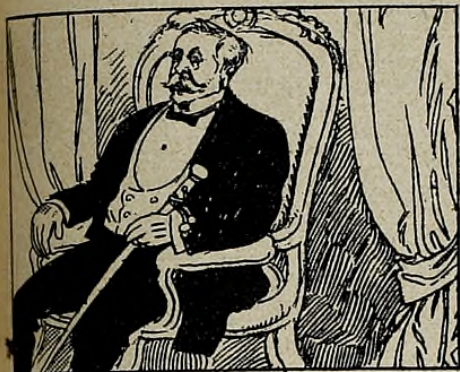




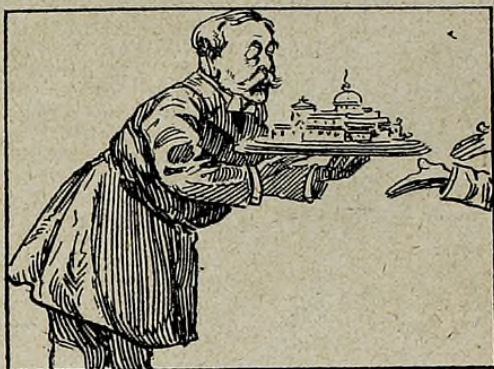
Después su brazo y su lanza  
los dió á la triple alianza.



Libre del marcial servicio  
fué á luchar en el comicio.



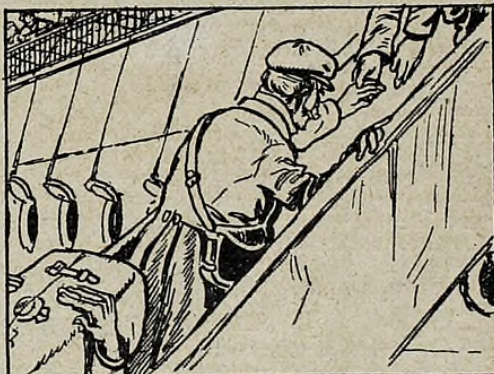
Llega en campaña triunfal  
al gobierno provincial.



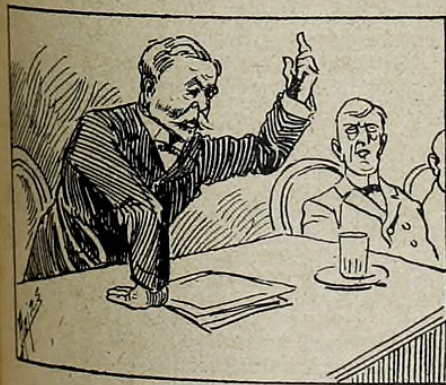
Y sus proezas remata  
en él, dándonos *La Plata*.



Luego lo aclama la gente  
candidato á pretendiente.



Pero le birlan la banda  
y á Europa *mudar se manda*.



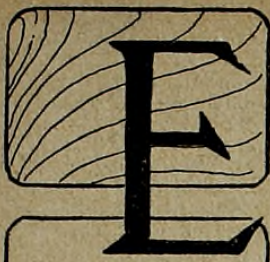
Y ahora pretende formar  
un partido popular.



Demostrando que no ha sido  
popular ningún partido.



## Un émulo de Zaratustra



SA tarde, el mendigo salió de su guarida situada en el malecón del sud, con propósitos regeneradores.

Un día en sus excursiones por la ciudad bulliciosa, revolviendo un tarro de basura, encontró algunas páginas del libro maldito, y como sabía leer, se las tragó ávidamente. Desde entonces desfilaron por su cerebro morbosos proyectos y más proyectos sobre psicología social. Tomó por el Paseo de Julio y como viera un grupo de gente estacionada ante los cartelones que adornaban un pequeño teatro de vistas ilustradas, se decidió á interpelarlas en el modo siguiente:

— ¡Colección de abribocas! ¡Punta de atorrantes! ¿Para qué se ha hecho el trabajo sino para ganarse el pan nuestro?

El grupo le escuchó primero entre una multiplicidad de carcajadas, luego recorrió todas las escalas del gesto, hasta rematar en la ira.

— ¡Fuera zopencoll!

— Me vi á ir, cómo no!

— ¡Ragán! — exclamó un napolitano echándose la boina á la nuca.

El mendigo se apoyó sobre su garrote de pino blanco en tren de proseguir su discurso de protesta, cuando un vigilante se le acercó para decirle.

— A ver, che, despeje!

— Aura sí, me voy, sarta de papamoscas.

— ¡Fuera, fueraaa! — y una silbatina secundó el titeo de los curiosos.

El mendigo continuó su camino hasta desembocar en la Plaza de Mayo.



Una gran manifestación se había congregado en ella.

Sus gritos se ahogaban de cuando en cuando por las polifonías de una banda musical.

— ¡Viva Fulano!

— ¡Viva Mengano!!!

El mendigo se fué acercando poco á poco hasta mezclarse con la muchedumbre. Después de haber escuchado á un sin número de oradores,

se quitó su raído chambergo para enarbolarlo como un pendón de guerra.

— ¡Señores!! — exclamó entusiasmadamente — ustedes no comprenden el gran busilis. Nos llaman atorrantes y ustedes son los primeros atorrantes. — Como en el Paseo de Julio, el fenómeno se volvió á repetir en la muchedumbre.

— ¿Quién te ha comisionado para que te las tirés de macaneador? — le preguntó un negro.

— Callate humito y dejame seguir. ¡Yo soy Zaratustra, que viene del malecón para decirles que todos son unos sanagorias!

Y aquí fué Troya. El negro le hundió el chambergo hasta las orejas, dejándole imposibilitado para mirar los puñetazos que le llovían por todas partes. Por fin, empuñó su garrote y la emprendió á palos con medio mundo.

La primera víctima fué el negro, quien recibió un formidable garrotazo en el coxis.

Pero en una de esas se le escapó el arma y la suerte se puso de parte contraria. Las patadas se sucedieron, hasta que un grupo de vigilantes puso término al combate.

El mendigo se resistía, pero la multitud lo fué empujando hasta fuera de la plaza.

— ¡Yo soy Zaratustra que viene del malecón para... — un vigilante, el más forzado, le tapó la boca y la manifestación lo despidió con un «¡abajó!».



Después quedó todo en silencio. La muchedumbre se fué dispersando, la banda calló, y camino de la comisaría, el émulo de Zaratustra, iba rumiando un insulto.

Cuando hubieron llegado, el oficial de servicio comenzó sus rezongos habituales:

— Ya va la décima visita que nos haces, Zaratustra, ¿O estás por tomar pensión en la comisaría? Bonito te han dejado esta vez. ¿Sabes que el manicomio me parece más cómodo que tu casilla de lata? ¡Vaya una manía! — Y el oficial soltó una carcajada estrepitosa.

— La décima... la milésima también — contestó el mendigo. — Ayer estaba en el malecón lambiendo un güeso y nadie me dijo nada. Por eso salsa con rabia, hecho una yena... ¡cha digo!

— Bueno, caminá á la cuadra y que Dios te las entienda.

El mendigo giró sobre sus talones y después de escupir por el colmillo, exclamó:

— ¿Y este papanatas no sabrá que «Dios ha muerto»?

CÉSAR.





—Doctor, este niño acaba de tragarse una moneda de dos centavos.  
—De dos centavos? ¡Bah! No tenga cuidado ninguno.  
—¿Cree usted que no le sucederá nada?  
—¿Qué quiere que le suceda tratándose de una cantidad tan insignificante?



—¿Llegará usted á amarme algún día?  
—¡Es posible! ¡Figúrese usted que he logrado aprender el alemán!...



—La guerra á que yo asistí fué tan encarnizada y calamitosa, que además de pasar hambre y sed, en las crueles noches de invierno teníamos que dormir á la intemperie.  
—[Eso no es nada, amigo mío! Menos mal que ustedes tenían intemperie. En la guerra á que yo asistí, ¡ni eso había!



En un tranvía:

—Doy á usted las gracias por haberme cedido su puesto. Es usted muy galante.  
—Nada de eso, señora. Es un deber que tenemos para con el sexo débil. Algunos hacen esto solamente cuando la mujer es joven y hermosa; pero yo lo hago con todas indistintamente.



—Ahí tiene usted diez centavos, y ya verá usted cómo la plata no constituye la felicidad.



En el escenario de un teatro:

—¿Ha salido Pérez?  
—No; todavía está en escena y no morirá hasta dentro de un cuarto de hora.  
—Pues dígame que, cuando haya muerto vaya á buscarme al café de la esquina.

La mu-  
a banda  
el émulo  
sulto.  
ficial de  
bituales:  
os haces.  
pensión  
ado esta  
e parece  
? ¡Vaya  
carcaja-  
ambién-  
ba en el  
nadie me  
ia, hecho  
que Dios  
es y des-  
exclamó:  
que «Dios  
CÉSAR.



La historia del hombre es la historia de la fuerza. Partir y apretar, eso es todo lo que ha hecho el rey de la creación desde el primer momento de su reinado.

El hacha, la flecha y la espada; la maza, el martillo y la prensa. El hombre hacha cedió su puesto al hombre tenaza; éste fué vencido por el hombre-bala; hoy domina el hombre martinete.

Apretadores y oprimidos se reparten el mundo. Cuando los segundos sufren sin mayor detrimento se llaman comprimidors; y son soldados, creyentes, obreros, comerciantes, gentes que sufren los apretones con relativa paciencia. Alguna vez quiere uno sacar el pie ó la cabeza y entonces le aprietan más; pasa á ser exprimido y se convierte en orujo. Entre el hombre orujo y el hombre tenaza se extiende una larga jerarquía social magníficamente organizada. Los unos aprietan hacia abajo, los otros resisten y empujan. Este choque de fuerzas mantiene el equilibrio social.

Eso de que las ideas dominan en el mundo, resulta en muchos casos pura fantasía. La lucha es más ruda y dolorosa contra los hombres de pensamiento, que contra los de acción. El miedo es el mejor agente de policía, y más miedo se tiene á un golpe que á una frase, aunque se diga lo contrario.

Por eso es más brutal la opresión que se ejerce sobre el maestro de escuela, sobre el empleado, sobre el escritor, por parte de los funcionarios, de los poderosos, de los capitalistas. Aquí ya no se trata de comprimir sino de exprimir para sacar todo el jugo posible. Hay que oír el desdén con que se pronuncia la palabra *maestro* en ciertas casas, y la sumisión casi abyecta con que algún pobre institutor se presenta ante el adinerado analfabeto, que le paga para que sufra impertinencias del ignorante heredero.

Y como esto sucede aquí lo mismo que en Europa, salvo contadísimas excepciones, el infeliz intelectual busca el modo de cambiar de oficio y deja su país, para encontrar en otra parte la retribución á que se juzga acreedor con justísimo título. Este fenómeno de espejismo, trae continuamente á nuestras playas una cantidad de inmigrantes de levita, que vencidos en la lucha allá en su país, quieren tomar puesto entre los que aquí se afanan por obtener posiciones ventajosas. Si el recién venido no se obstina en hacer aquí lo mismo que hacía en su tierra, tiene probabilidades de vivir mejor. Un maestro no debe desdeñar hacerse comerciante; un abogado puede ser



El Dr. Puertas

chacarero, mecánico, ó cualquier otra cosa parecida. Pero si el inmigrante abogado en cuanto llega, pretende un puesto en la judicatura, si se obstina en tener pleitos, si ejerce el periodismo y se pone á decir todo género de diatribas por cuenta ajena contra personas de las cuales no conoce ni los actos ni los antecedentes, si tiene á menos todo otro modo honesto de trabajo porque nunca se había propuesto hacerle, su ruina será inevitable y pasará á la categoría de hombre solubloide, de ente deprimido.

La vida en Buenos Aires es muy difícil para el recién llegado. Los alquileres enormes, la carestía de todos los elementos de vida acaban pronto con las economías, y el infeliz di-

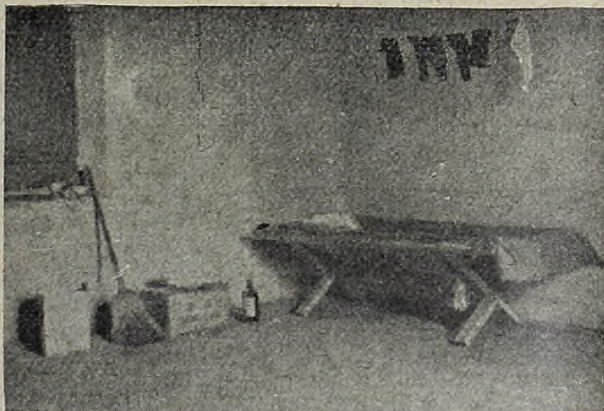
plomado va descendiendo poco á poco hasta llegar á los últimos límites. Se han visto anuncios en que un doctor ultramarino solicitaba colocación de portero, y otros en que se ofrecía un profesor para cadete de tienda. ¡Cuántas amarguras revela cada una de estas manifestaciones! Y sin embargo tal vez la fortuna del duo postulante haya consistido en encontrar oportunamente la modesta colocación.

Ejemplo vivo de tal decadencia es un hombre que después de luchar valerosamente ha ido á parar á la miseria más horrorosa. Es instruido, revela distinción, escribe bien, habla perfectamente, conoce su profesión de abogado, la ha ejercido algunos años; pero... la natural ambición de amplios horizontes le hizo pensar en este país, la imaginación agrandó las ventajas y achicó los inconvenientes de la lucha; le alucinó tal vez el pacto de «cuota litis» aquí común y allá en su patria prohibido. Se encontró desamparado, solo; y recorriendo un doloroso calvario fué á parar á la colonia Cañas, donde hoy se encuentra enseñando instrucción primaria á unos pobres campesinos.

El doctor Puertas es joven, tiene 35 años; es correctísimo en su conducta y en sus procederes; pero tal vez por eso ha llegado á la miseria tremenda que revelan las fotografías en que lo presentamos. Apenas para el material sustento alcanzan sus ingresos; pues ni el descanso, ni el abrigo vienen á aliviar su fatiga. Un mísero catre sin colchón y atado con unas cuerdas es su lecho, donde se arrebujá

entre los restos de una destruida frazada; y él se ve en el caso de lavar sus escasas ropas para no perder la pulcritud, que en personas de su clase, es tan necesaria como el alimento.

Y así vive... sin esperanzas. ¡Qué ejemplo para los inmigrantes de levita!



La habitación del Dr. Puertas

MARTÍN  
PESCADOR.





**Ingeniero Carlos Maschwitz,**  
**Ministro de Obras Públicas**





Días pasados, el señor Posse penetró en el recinto inviolable de los diputados instalándose cómodamente en una de las muchas bancas vacías.

Y al ver al señor Posse  
posesionado  
de una banca vacía  
de diputado,  
que era cosa de Rozas  
hay quien supuso,  
para formar el quórum  
con el intruso.

\*  
«Se aprobó un proyecto autorizando al D. E. para vender en remate público los objetos dejados por los fallecidos en los hospitales municipales, cuando no sean reclamados por sus dueños en el término de un año».

Es el colmo de la previsión, pensar que los muertos pueden volver a reclamar algo.

\*  
Si tienes un panadizo  
vete a ver al PAN adero;  
y consulta con Ferrero  
si sufres de *Roma-diso*.

\*  
Tanto en el congreso como en los diarios cuando se trata de la ídem de personas, se refieren exclusivamente a la *trata de blancas*.

Deduciéndose de esto que el comercio de negras es muy corriente y que aun impera en este siglo el privilegio injusto de las razas.

\*  
El ministerio de Obras Públicas ha dispuesto, que el señor Sal vaya al canal del Norte cada vez que la comisión investigadora de las obras lo solicite.

Me parece a mí que Sal,  
no debe al canal volver,  
porque se va a disolver  
metiéndose en el canal.

\*  
Según el señor Cernadas, la subida del pan se debe a la profusión de *elevadores de granos* construídos en el puerto.

\* Saber Astorga lo de la importación de novillos tuberculosos y bailar se unas milongas, de puro contento, fué todo uno.

Pero ahora se ha descubierto que tambien la alfalfa se adultera con semilla de trébol.

¡A cada novillo le llega su *tuberculización*!

\*  
Artículo 3.º:

«Las prendas de vestuario que no estén de acuerdo con las prescripciones reglamentarias y que la intendencia de guerra ha provisto a los cuerpos del ejército, se usarán hasta que termine el plazo asignado para su duración».

¡Pero se puede asignar el plazo de duración de un traje? ¡Pobres sastres!

\*  
El señor Unzué, que tiene catorce manzanas en la Boca, ha ofrecido al intendente ceder el terreno necesario para apertura de avenidas.

Que le quepan a Unzué mucho me choca las catorce manzanas en la *Boca*.

\*  
El malecón Sur del puerto del Quequén va a ser rellenado con tosca y piedra.

Mejor que la *Tosca* y la *Piedra... de escándalo*, podría emplearse para el relleno las obras de Carrasco, que son más pesadas.

\*  
Ha salido de Barcelona el vapor «Mont Venus» con 35.000 kilos de dinamita consignado a Río Janeiro.

Esto viene a dificultar más aún el encontrar un candidato para la representación argentina en Río.

\*  
Anuncian de San Juan que para las dos vacantes al Congreso, hay hasta ahora nueve candidatos.

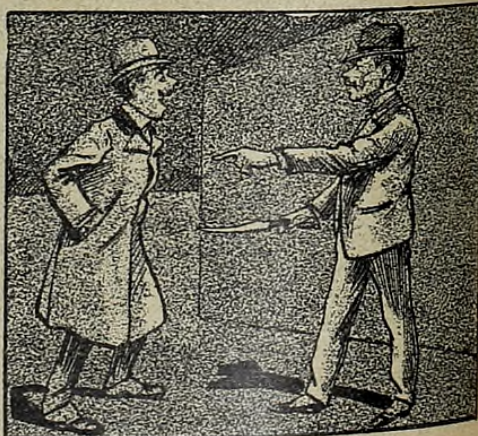
Los mil quinientos pesitos están reclamando a gritos, y se ve por esos datos que no son tan candiditos esos nueve candidatos.

## NOCTURNO



—¿Me hace el favor de decir si ha visto por aquí cerca algún vigilante?

—Yo, no.



—Pues entonces... ¡deme la plata que lleve encima ó lo mato!





LOS  
CIGARRILLOS

**PARIS**

SON LOS MEJORES



# Levadura de Uva Jacquemin



Tratamiento y curación de Inapetencia, Anemia, Forunculos, Eczema, Granos en la cara, Dispepsia, Gastritis, Reumatismo, Diabetes, etc., etc.

Fermento puro de uva de países cálidos, seleccionado y aclimatado á la vida fisiológica

## **POR VIA ESTOMACAL**

del INSTITUTO de INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS de MALZEVILLE (Francia)

Recomendado por las principales autoridades médicas del país y extranjero.

**IMPORTANTE.**—Exljase la verdadera y auténtica Levadura de uva del profesor Jacquemin. Desconfíese de los productos de la farmacopea presentados bajo el nombre de Levaduras que no contienen el fermento de uva, y de consiguiente sin eficacia.

Recomendamos que la fabricación de la verdadera Levadura de uva en su forma activa necesita una instalación considerable de aparatos modernos y perfeccionados que sólo posee el Instituto Científico de Malzéville (Francia).

Folletos conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París, remiten gratis Huber y Maisterra, calle Moreno núm. 781, Buenos Aires.

De venta en las principales Droguerías y Farmacias. Si el boticario de su localidad no la tiene, se la mandaremos contra envío de pesos 9 por litro (tratamiento para 20 á 25 días) ó 6 pesos medio litro, más el flete.





# PARA LA NIÑA Y LA MUJER



## LA CONFECCIÓN DE LA ROPA EN CASA

La confección de ropa seguramente ha de interesar á nuestras apreciables lectoras, porque al ensanchar sus conocimientos en el arte de la confección, sacarán mayores beneficios de nuestras revistas de modas.

Por lo regular se principia aprendiendo

á cortar moldes hechos conforme á un sistema determinado. Este detalle, más bien es de utilidad para la costurera ó sastre de profesión, pues para la aficionada bastan nuestros moldes, y el uso que habrá de hacerse de ellos será la base de todas nuestras instrucciones. Para muchas de nuestras lectoras son incomprensibles,

y por lo tanto, no saben utilizarlos. Para evitarles pues, estas molestias daremos en primer lugar una explicación detallada de los moldes.

Nuestros grabados tienen por objeto orientar acerca de la moda reinante y dar modelos nuevos y de gusto de todas las prendas de vestir y de los objetos que se relacionan con la moda. En esto nos guía siempre el deseo de proporcionar modelos buenos, útiles, prácticos, libres de toda exageración, así es que los que publicamos pueden copiarse ó imitarse con toda confianza. Y, como es tan amplio el terreno que pisamos, que es imposible ocuparse de todo en el corto espacio de que disponemos, nuestras lectoras harán por lo tanto bien en guardar los números, para recurrir á ellos siempre que necesiten prendas no muy sujetas á los cambios de la moda, como ropa blanca, batas, labores de fantasía, etc., pues siendo variados hasta lo infinito las necesidades y los gustos, nuestra revista no puede corresponder en cada número á los deseos de todos.

El título del grabado da explicación exacta del objeto representado y se refiere á los diseños complementarios.

La descripción es fácil de encontrar. Su título es exactamente igual al del grabado

á que corresponde. Distinguimos dos clases de descripciones. Las más cortas son para aquellos modelos cuyos moldes publicamos, limitándonos á indicar la clase de género y de adorno. Aquellos modelos, en cambio, que carecen de moldes, están tratados más minuciosamente hasta con

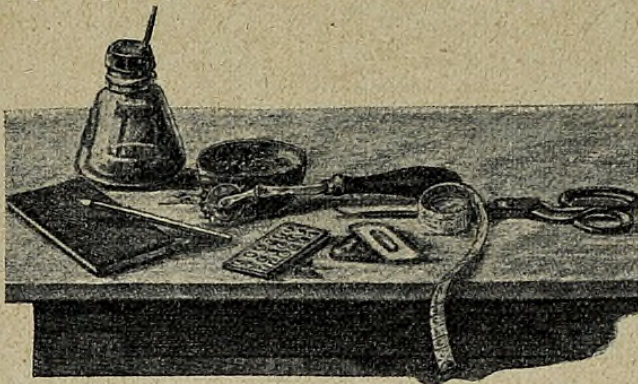
referencias á hechura y confección. Para evitar á nuestras lectoras gastos superfluos, encabezamos cada descripción con la indicación exacta del material necesario, tanto de género como de adorno, desde luego siempre calculado para figuras normales y dejando á las señoras el cuidado de aumentar ó disminuir las can-

tidades, según se trate de prendas de mayor ó menor tamaño y según la tela sea de mayor ó menor ancho.

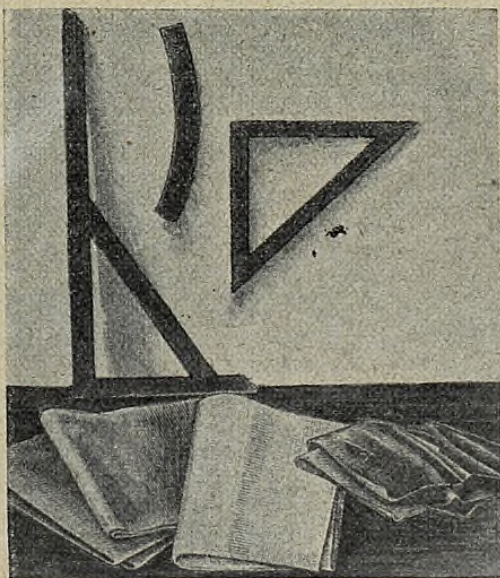
En todo caso les aconsejamos comprar siempre un poco más del material indicado para un caso necesario. Desde luego no podemos entrar en todas las menudencias de un curso teórico de costura, que ya hemos publicado. Nos limitamos á llamar la atención sobre lo característico de cada modelo y las dificultades que su confección podría crear. En nuestro curso de «Corte y confección» dijimos el modo de confeccionar los moldes de toda clase

de prendas. Debido á ello pueden las señoras con medios limitados vestir con tanto gusto y tanto aparato como las favorecidas por la fortuna.

Los utensilios necesarios para cortar y confeccionar las prendas son los presentados en los grabados. El núm. 2 contiene: 1 cartabón de 32 y 72 cm. de lados, una regla curva, un triángulo, papel grueso de embalar, papel transparente de copiar, capricho blanco y papel azul para calcar. En el grabado 1 vemos: 1 librito de notas con lápiz núm. 1, un frasco con goma arábica, una bandeja con alfileres, 1 rueda de copiar, algunas chinchas, jabón de sastre de dos colores diferentes, un metro dividido en



(1) Utensilios necesarios. Librito de notas, frasco de goma, alfileres, rueda de copiar, chinchas, jabón de sastre, centímetro, tijeras de sastre.



(2) Cartabón, regla curva, escuadra, grueso papel de embalar, papel de copiar, linón y papel azul para calcar.

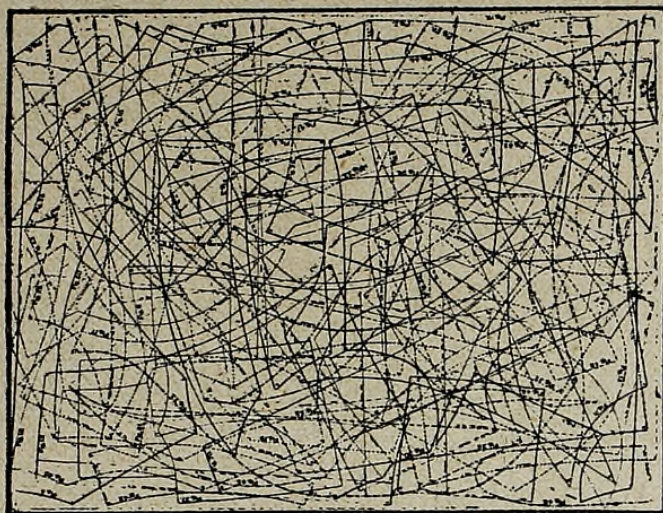


centímetros y unas tijeras de sastre. Nunca podremos aconsejar bastante a las señoras aficionadas a la confección de ropa el tener siempre preparados estos utensilios, pues nada hay tan molesto y que quite tanto tiempo como el tener que comprarlos en el momento en que hacen falta. De las clases de papel indicadas bastará una sola cuando se haya decidido el modo o preferente de copiar. Además aconsejamos no comprar utensilios de mala clase, pues es una economía mal entendida. La rueda de copiar debe tener los dientes muy marcados y el mango ligeramente desviado. El cartabón debe ser fuerte y, ante todo, hay que cuidar de que el ángulo mayor habrá de ser recto, ó sea de 90°. Las tijeras tienen que ser de punta fina y cortante, el centímetro de hule, pero de ningún modo inflexible.

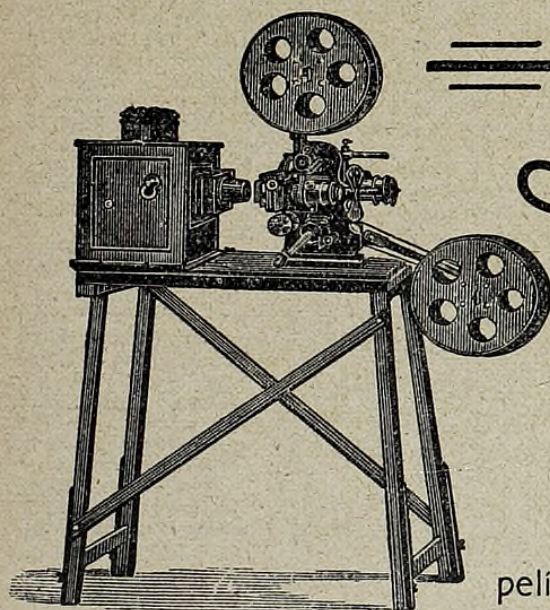
El grabado 3 representa, en tamaño muy

reducido un lado de la hoja de moldes. Contiene una aglomeración de líneas a primera vista confusas con letras y signos y una cenefa de impresos llamada el «texto». Ambas partes son inseparables, pues se completan. Es grande la dificultad

que ofrece la interpretación de los moldes a las personas que no tengan mucha costumbre de manejarlos; por eso nuestras explicaciones serán claras respecto de ellos hasta el punto de no dejar posibilidad de duda. Las lectoras que hubiesen seguido nuestro curso de corte y confección por el sistema de cuadrícula no pueden tener ningún género de dificultades no solamente para entender los moldes, sino para hacerlos; pero las que no leyeron aquellas lecciones, dadas en los primeros números de P B T, agradecerán bien las explicaciones que daremos en nuestros artículos sucesivos sobre la confección de ropa en casa.



(3) Facsímile de una página de patrones de las que acompañan las publicaciones de modas



== 1.000 ==

CINEMATÓGRAFO

"SPECIAL"

con iluminación eléctrica a 110 volts

Y

MIL METROS

películas (á elegir entre 10.000 mts.)

Todo por \$ <sup>m</sup>/<sub>n</sub> 1.000 al contado neto

GREGORIO ORTUÑO y Cia.

Cangallo 1060

Buenos Aires

Recomendamos los aparatos cinematograficos GAUMONT de fama mundial.



# HECHOS, NO PALABRAS.

Estos CINCO PRIMEROS PREMIOS han sido obtenidos por criaturas CUYAS MADRES TOMARON "LACTARIS" para poder criarlas tan hermosas.

"LACTARIS" ES LO ÚNICO INFALIBLE PARA DAR LECHE A LAS MADRES Y FORTIFICAR A LOS NIÑOS Y ADULTOS DÉBILES

1º PREMIO CONCURSO DE NIÑOS  
CRIADOS  
EXCLUSIVAMENTE  
AL PECHO



ERNESTA T. TAGLIAFERRI  
8 MESES

2º PREMIO



EMA CARDEVIELLE  
7 MESES

3º PREMIO



TOMÁS NARVAEZ  
3 MESES

Buenos Aires

3º PREMIO B.



LUISA CUBELLO  
5 MESES

REALIZADO EN

3º PREMIO A.



IRENE BROECKER  
8 1/2 MESES

POR LA  
LIGA  
ARGENTINA

CONTRA LA  
TUBERCULOSIS

Pídase "LACTARIS" y rechácese todo tarro con otro nombre

SE VENDE EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

DEPOSITOS: LACTARIS COMPANY { Balcarce 142 - Buenos Aires  
Piedras 150 - Montevideo



# Jabon REUTER

Cualquier mé-  
dico le dirá á usted



que el jabón ideal para el uso de los niños y de toda persona de cutis fino, debe ser, antes que todo, neutro, es decir, que la combinación de los cuerpos grasos con los álcalis debe ser tan perfecta que no quede ni la menor partícula de estos en libertad. Por eso el **JABON REUTER**, aunque no tuviese ese perfume tan rico y delicado, ni poseyese esas propiedades suavizantes y curativas que le han dado tanta fama, solamente con ser el mejor elaborado de todos los jabones, en el que no se encuentra ni rastro de álcali libre, sería siempre el mejor jabón para los niños y las señoras.

El legítimo lleva el nombre **JABON REUTER**, impreso en la estampilla del impuesto sanitario.

Unico Importador

Ricardo Illa ★ Venezuela 610



amazonas del nuevo sistema demuestren la misma resolución.

De este modo, en las partidas de caza, la mujer ya no será la compañera, encantadora sin duda, pero algo molesta, de los hombres, que no siempre miran su debilidad como un atractivo, sino que se convertirá en un compañero animoso y útil. Aparte de esto, una vuelta por el Bosque, en las primeras horas de la mañana, demostrará á los inerédulos que el nuevo sistema, aunque no se imponga con rapidez, va ganando terreno y no retrocederá. Hay que volver á la buena tradición, abandonada hace tres siglos en favor de la reina Margarita. ¡Desobedezcamos á Catalina de Médicis, después de una sumisión tan larga! Adoptemos la silla de hombre, recordando que éste ha sabido elegir siempre para él lo mejor, más confortable y más práctico. Acertaremos, pues, adoptar lo sus sistemas y abandonando los nuestros. Este género de feminismo, algo solapado, es quizá el más hábil de todos.

La mujer ha sido hasta hoy una criatura muy poetizada, objeto de toda clase de galanterías y ha desempeñado la presidencia honoraria en el hogar y en la vida social. Pero ya se sabe que los presidentes honorarios son ceros á la izquierda, de los que no se hace caso. En cambio, el hombre no se ha conformado con la presidencia efectiva, sino que ha monopolizado todos los cargos sin perjuicio de dirigírnos las más refinadas lisonjas cuando estaba de buen humor, caso no muy frecuente. Es preciso que dejemos de hacer el papel del cuervo de la fábula.

MARGARITA SILVA

Margarita Silva preparándose á montar á caballo

La distinguida actriz de la Opera Cómica, Margarita Silva, que monta á horcajadas en los Estados Unidos, donde esta moda se va poniendo en boga, expone las ventajas que tiene para la mujer ese sistema de equitación.

Dice que es el único medio natural, razonable y humano. El cuerpo del hombre á caballo es centro de gravedad, el de la mujer sale del eje, porque el peso del cuerpo gravita sobre un lado solo. Si la silla se afloja, yendo á horcajadas basta apretar las rodillas y mantener el equilibrio, con lo que se evita la caída mortal á que no escaparía una amazona de hoy, á merced de su caballo si éste se encabrita.

El mismo caballo, dice la gentil amazona, sufre por el modo anormal de ser montado por las damas y lo manifiesta como no sea muy apático.

América, enseña á las mujeres á libertarse de la antigua preocupación que ha originado tantas catástrofes. La falda hendida, necesaria en el nuevo sistema es tan airosa ó más que el largo hábito antiguo, á menos que se trate de una persona excéntrica ó de mal gusto.

Por otra parte, la silla de hombre fué usada ya por la mujer en otras épocas, sin que por ello sufriera en lo más mínimo el prestigio de la belleza femenil. Las más hermosas y nobles damas montaban á horcajadas, como los hombres, antes de que la reina Catalina de Médicis impusiera la silla actual, destinada á facilitar los ejercicios ecuestres de su hija Margarita, afligida de un defecto físico cuidadosamente oculto.

Después de las primeras tentativas de reivindicación que dieron margen á tantos comentarios en el bosque de Boulogne, el movimiento, que en un principio parecía destinado á triunfar, ha entrado en manifiesta decadencia. Se teme siempre, en Francia como en todas partes, lo que es nuevo, lo que perturba la sacrosanta rutina. Además, los parisienses al contemplar á una mujer que cabalga de un modo racional se detienen á mirarla como se detienen al principio delante de las mujeres cocheros: diríase que están viendo algún bicho raro. Pero las mujeres cocheros, con su impasibilidad é indiferencia acabaron por fatigar la curiosidad pública y hoy se las acepta como un hecho consumado. Han sabido ser valientes y han ganado la partida. Es necesario que las

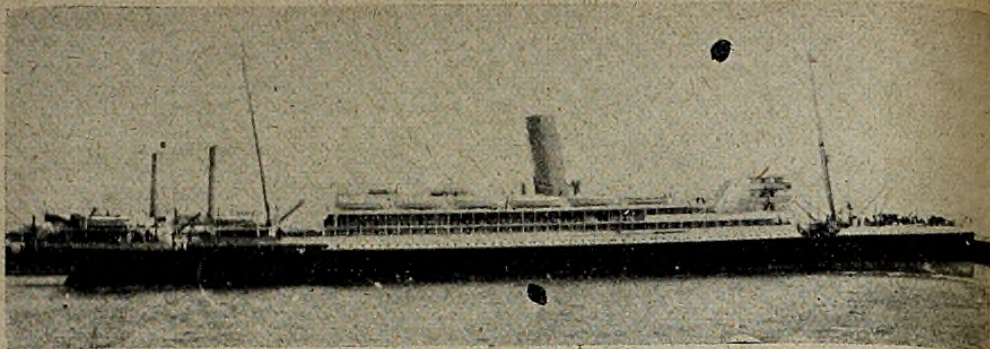
La amazona en el acto de montar á horcajadas



Vedla al fin montada sobre la silla masculina, cuyas ventajas hace resaltar en este artículo.



## El nuevo vapor «Avon»



El «Avon», nuevo trasatlántico de la Mala Real Inglesa

Los consignatarios y representantes de la «Royal Mail Steam Packet Company» celebraron el primer viaje del magnífico vapor «Avon» á nuestro puerto, con una fiesta á que fueron invitados los representantes de la prensa, el comercio y la banca. Quedamos sorprendidos con la vista del magnífico palacio flotante y le examinamos prolijamente en todos sus detalles.

Este monstruoso barco, botado al agua

el 2 de marzo último, en Belfast, es el mayor de los trasatlánticos, que hacen servicio á la América del Sud, pues tiene 520 pies de largo, 62 de eslora y 36 de manga, con un registro de 11.072 toneladas. Manéjase con dos máquinas de cuádruple expansión, y tiene dos quillas, que amortiguan considerablemente el balance y evitan, por lo tanto, el mareo, tan molesto á los pasajeros.



Aunque, por su enorme capacidad, puede llevar muchísima carga, y tiene para ello excepcionales condiciones, la principal preocupación de sus armadores ha sido la comodidad de los pasajeros. Tiene decorado suntuoso, adórnale cuantos detalles pueden recrear la vista y halagar el gusto; pero sobre todo consiste su verdadera suntuosidad, en que hay en él verdadero lujo de comodidades. Los camarotes principales están sobre la cubierta de paseo y todos los de primera clase se hallan en los puentes superiores.

Cada camarote de lujo se compone de un gran dormitorio estilo «Empire» con dos espaciosas camas de bronce, amplios roperos y grandes espejos, divanes, etc. Contiguo al dormitorio hay una sala, adornada con muebles riquísimos y artesonados de seda blanca y oro y un cuarto de baño con su servicio continuo de agua fría y caliente.

En la cubierta de paseo están las «State Cabins», con sus camas de bronce y sus cuartos de baño, dispuestos de tal manera que puedan comunicarse ó formar de-



El salón de fumar



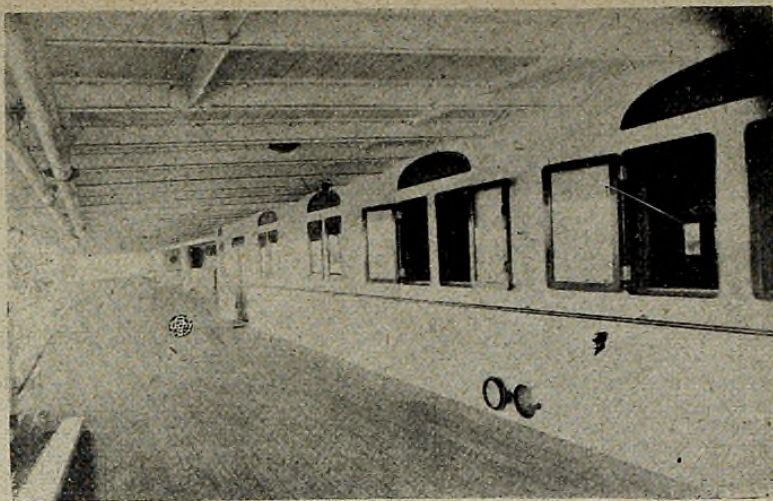
Salón de música



partamentos independientes para familias.

El salón comedor de 1.ª clase es el más amplio y hermoso que se encuentra en ningún vapor de la travesía. En sus mesas pueden con toda comodidad instalarse 260 personas, grandes y chicas y así los pasajeros pueden elegir sus comensales y las familias comer con completa independencia.

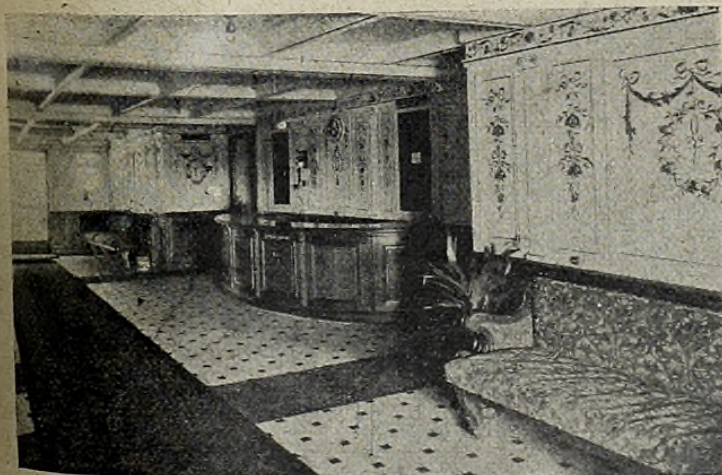
El decorado estilo Renacimiento con muebles y entalladuras de roble, con blanco y oro, abunda



Cubierta principal de paseo y donde se preparan los salones de baile



Salón comedor



Entrada principal y oficina de informes del buque

en motivos de Cupidos y trofeos marinos, dando al salón un espléndido golpe de vista, con la perspectiva de la magnífica escalera y galería, que conduce a la principal, y con la cúpula de vitraux y cuadros al óleo, copia de la del Palacio Genoves.

El salón para reuniones y tertulias está situado en el paseo de cubierta. Es de roble coronado por cúpulas con vidrios de color. Hay salones de

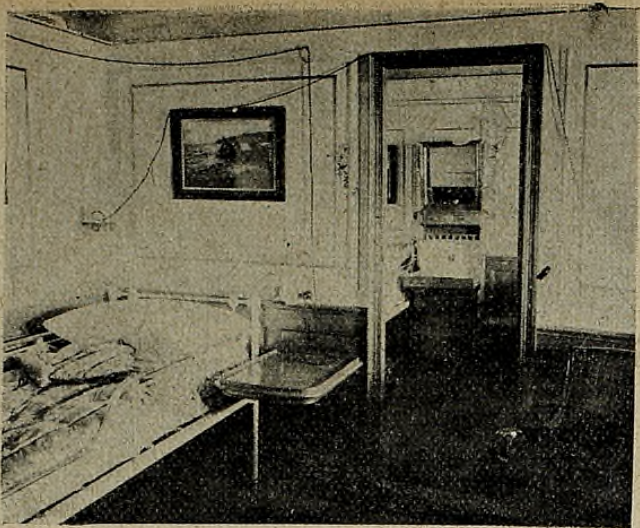


fumar en el paseo, y en las cubiertas de popa junto a un «Bar» provisto de toda clase de vinos y licores de rigurosa autenticidad y selección de marcas. El decorado es de mosaicos holandeses con vistas marítimas y artesonado de roble tallado.

En la cubierta alta y repartido en pequeños departamentos con mesitas sueltas está el salón de juegos, con decorado y confort adecuados a su destino.

Un gran salón de lectura y música con indescriptibles comodidades está destinado para el recreo de las señoras. En él encontrarán un magnífico piano, bien surtida biblioteca, albums de música selecta, y publicaciones ilustradas. Hay también un sexteto de orquesta á bordo, dispuesta para organizar bailes en la magnífica galería cubierta, la más ancha y extensa de cuantas se encuentra en vapor alguno. Un salón especial para los niños está inmediato al de lectura.

Disfrutan también de grandes ventajas los pasajeros de 2.<sup>a</sup> Esta clase en el «Avon» es más lujosa que la 1.<sup>a</sup> hasta hoy conocida en la mayor parte de los barcos que hacen el recorrido de los puertos sud-americanos. Tienen hermosos comedores, salones de fumar y de tertulia, y



**Camarotes de la cubierta C. con camas de bronce y cuartos de baño, comunicados entre sí para familias**

La Compañía pondrá en circulación muy pronto otros tres palacios flotantes exactamente iguales al «Avon».

El pasaje de tercera tiene espacio suficiente para gran número de pasajeros, que encuentran confort en camarotes para dormir, salones de fumar, lavatorios, y paseo sobre cubierta.

Hicieron los honores á la selecta concurrencia los señores A. Grugeon, representante de la empresa, el señor A. Green, agente diplomático, el capitán G. M. Dicks, superintendente de Southampton, el capitán L. R. Dickinson, comodoro de la Compañía, y el doctor Durán, agente general de la Compañía en el norte de España, que se encuentra accidentalmente aquí, los cuales fueron muy felicitados por los concurrentes.



**De izquierda á derecha: Señor H. Grugeon (representante), señor Green (agente diplomático), capitán G. M. Dicks (superintendente de Southampton), capitán L. R. Dickinson (comodoro de la compañía). En pie señor Estanislao Durán (agente en Vigo).**

magnífico paseo sobre cubierta.

El viaje se hace en 18 días, de los cuales cinco se pasan en los puertos de escala; de modo que en rigor el tiempo invertido es de poco más de 12 días. Esas escalas frecuentes contribuyen á quitar al viaje su monotonía.

Por el convenio internacional de 1904, los paquetes de esta compañía están exceptuados de cuarentena en los puertos europeos.

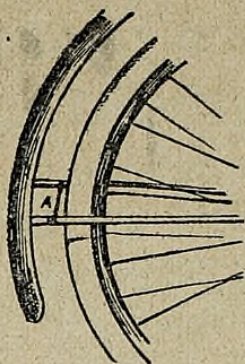


# SENCILLO Y PRÁCTICO

**EVITAR PINCHAZOS EN LAS BICICLETAS.**— Los pinchazos en el neumático son la preocupación de todo ciclista en camino.

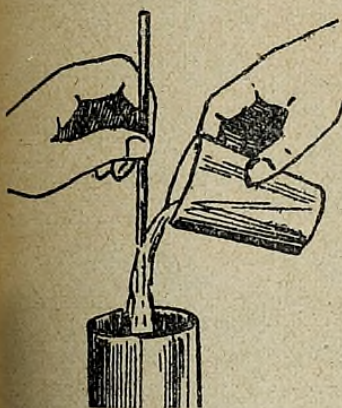
Hay un medio sencillísimo de evitar ese inconveniente. Consiste en arrollar en torno del soporte del guarda-barros un trozo de bramante á medio centímetro del neumático (A). Con esa precaución, todo objeto punzante recogido por la goma irá á tropezar con la barrera de bramante, siendo despedido antes de que cause daño.

**TRASVASAR LÍQUIDOS SIN PERDER UNA GOTTA.**—La operación de echar un líquido de un recipiente á otro, sin que se vierta ni una gota, es más difícil de lo que parece, sobre todo cuando la vasija de donde se echa es un vaso de borde liso, sin saliente ninguna que permita



Para evitar los pinchazos en las bicicletas

fijarlo contra el borde de la otra vasija. Todo tiene arreglo, sin embargo, introduciendo á medias en esta última, según indica el grabado, una varilla de cris-

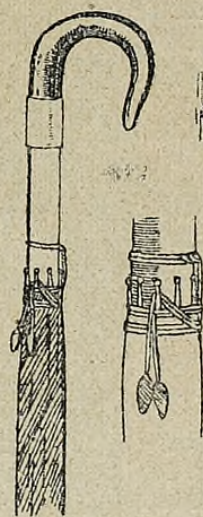


Para trasvasar líquidos sin perder una gota

tal, que atrae el líquido y lo hace caer en un chorro igual y continuo.

También puede echarse mano de otro procedimiento, que consiste en engrasar exteriormente el borde de la primera vasija; pero este método no es tan limpio, sobre todo tratándose de líquidos que se hayan de beber.

**LAS BELLotas DEL PARAGUAS PARA QUÉ SIRVEN.**— Todo el que compra un paraguas puede ver que éste, lo mismo si es de caballero que de señora, tiene en



Las bellotas de los paraguas

dad; apenas pueden ser consideradas como adorno. Entonces, preguntará el curioso lector, ¿para qué se ponen?

En concepto de mucha gente, para estorbo; por eso la mayor parte de las personas las quitan antes de sacar el paraguas á la calle por primera vez. Pero no deben quitarse. Las bellotas, ó por mejor decir, el cordón que las sostiene, tienen el mismo objeto que esos anillos de goma que se venden por las calles apenas caen cuatro gotas: sujetar el varillaje de los paraguas. Con un par de vueltas alrededor de todas las varillas, y enganchando en una de ellas las bellotas, según el grabado indica, cumple el cordón su cometido á las mil maravillas, y compensa la molestia que pueda causar cuando penden en libertad.

**PARA CORTAR UNA BOTELLA.**—

Si alguna vez tiene cualquiera de nuestros lectores necesidad de cortar



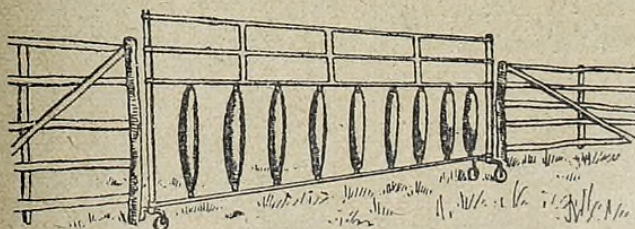
Para cortar una botella

una botella, hágalo por el siguiente procedimiento, que sin duda le dará buen resultado:

Se empapa bien un pedazo de lana en parafina, y se ata alrededor de la botella a la altura á que se desee cortar. Después se prende fuego á la lana. Cuando ésta lleve dos ó tres segundos ardiendo, se mete la botella en un barreño de agua fría, y quedará cortada con toda limpieza en dos pedazos.

**SÓLO PARA CORDEROS.**— Como las ovejas crecidas pueden hacer en el campo mucho más daño que los corderillos; se puede permitir á éstos que trisquen y corran en sitios donde aquellas no deben penetrar. Para separar-

los puede emplearse la puerta movable que representa el grabado. Cuyos barrotes giratorios están separados para dar paso á los corderos pequeños, pero no á las ovejas.



Tranquera para apartar corderillos



# EXPOSICION ASIATICA

Bmé. MITRE 1001, esq. ARTES

## TAY TONG Y C<sup>ía</sup>

— ULTIMOS DIAS de la —  
Gran liquidación por refacciones y ensanche de local

LA CASA MÁS IMPORTANTE Y LA MEJOR SURTIDA  
EN ARTICULOS GENUINOS DE CHINA Y JAPON



IMPORTACIÓN DIRECTA

Espléndidos juegos  
de Te y de Mesa  
en porcelana de-  
corados y dora-  
dos con oro fino.

Los más bonitos adornos para  
sala en Jarrones de diver-  
sos tamaños, desde \$ 2.50  
hasta \$ 600.

### BIOMBOS

de distinta calidad y gus-  
to, desde \$ 9 hasta 1000.

GRANDES NOVEDADES  
RECIENTEMENTE LLEGADAS

Sederia, Jugueteria, Fantasía, Con-  
fecciones, Porcelanas, Artículos de  
Marfil, Carey, Nácar, Oro, Plata,  
Croisones, Laca, Objetos muy finos  
para regalos.

PRECIO FIJO Y MUY REDUCIDO



# 大東公司

Bmé. MITRE 1001, esq. ARTES





## LA LECHUZA

Como Cossette, también ella sentía cerrirse sobre su cabeza las tempestades furiosas de su madrastra. Como á la Alondra de Victor Hugo, también á ella la habían puesto alas. La nueva María Canela de Galdós, en vez del diminutivo de Marianela, cambiaba su nombre de Rosario por el apodo de «La Lechuza».

Sólo hadas maléficas debieron presenciar su natalicio. Huérfana de madre á las pocas horas de nacer, pagaba sin duda con sus martirios, el crimen inconsciente de haber sido el verdugo de la que le die-  
ra el ser.

No contaba aún dos años cuando el padre contrajo nuevas nupcias, y en su muerte acaecida poco más tarde, no la legó más herencia que el látigo de Antonia, su madrastra, y los sarcasmos de Juana, su hermanita menor. Y en medio de estos inquisidores, los quince años de su vida sin alimento la hicieron raquítica, y sus golpeados quince años la hicieron idiota.

¡Pobre Lechuza! Por su idiotismo, no sabía discurrir nada bueno; por su constitución débil, nada útil podía hacer. Hu-  
yendo del mal trato, hacia siempre sus escapatorias recorriendo con paso práctico de cabra salvaje los peñascos de la comarca. La falta del calor y de los besos maternales la hacían buscar las caricias del sol, y recostada sobre las arenas de su playa, disfrutaba de esa soledad más apacible que los latigazos. Al volver á su casa, era azotada por su vagancia y ella sufría resignada pero sin corregirse. ¿Para qué quedarse en la casa si de todos modos había de ser maltratada porque no era útil para nada?

—Lechuza, lava esos trastos—aullaba la madrastra.

Antes, ella obedecía la orden; luego, viendo que siempre hacía las cosas al revés, que quebraba los platos y era por eso castigada, tomó el partido de la desobediencia y los mandatos eran interpretados como un asentimiento para internarse más y más en los peñascos.

—¿Por qué lloras, Rosario?  
Ese día la Lechuza había sido cruelmente golpeada. El dolor la había hecho sensible, y ella, para quien la fuente del llanto parecía haberse agotado desde ya hacía algunos años, sintió ese día el con-

suelo de las lágrimas, y en sus queridas y solitarias rocas, lloraba su desventura. La voz cariñosa del viejo Lucas que la llamaba con ese nombre suyo que parecía ya olvidado, la hizo volver sus empañados ojos hacia el viejito que la contemplaba. Este pobre pescador que había sido compañero del padre de Rosario, era el único que ni la maltrataba ni la ponía apodos, y por eso ella lo quería. Necesitaba desahogar, necesitaba una persona á quien confiar sus penas, y á la pregunta llena de interés del viejo pescador, contestó:

—Lloro porque me pegan.

—¿Y por qué te pegan?

—Pues porque no sirvo para nada. Como si tuviera yo la culpa de ser una idiota.

—Mira, Rosario; tú también tienes la culpa si te pegan. ¿Por qué no haces lo que te mandan?

—Pues... por eso... porque no sirvo para nada... porque todo lo hago al revés... porque soy una idiota y no sé hacer nada bueno.

—Oyeme un consejo, hija mía; pero tienes que hacer lo que yo te diga: ¿no es verdad que lo vas á hacer? ¿me prometes que lo harás?

—Sí, señor Lucas.

—Mira; tú dices que no eres útil para nada; eso no es cierto porque todos somos útiles para algo. Dices que eres una simple y que todo lo haces al revés; tampoco eso es cierto, hija mía. Tú, lo que eres, es un poquito desobediente y algo descuidada, y por eso te

maltratan todos. Obedece á lo que te ordenen; hazlo con cuidado para así no romper nada y entonces verás como no te pegan. ¿Vas á hacer lo que te digo, hija mía?

—Sí,—contestó Rosario llena de reconocimiento hacia ese pobre viejito que no la maltrataba ni la daba apodos, y que sabía hablarla cariñosamente y llamarla hija.

Y se separaron.

Rosario cumplió su promesa. Ese día no hubo para ella azotes. Se la ordenó lavar los platos y con cuidado consiguió su objeto y nada destruyó. Estaba contenta de sí misma y contenta porque cumplía bien lo que había prometido al señor Lucas, que la llamaba hija y la daba su verdadero nombre.





—Lechuza, — gritó en ese momento Antonia. Toma esta ropa para que vayas á la playa con Juana y la ayudes á lavar. Ten cuidado y obedece á todo lo que te diga, porque si no...

—Mamá—interrumpió Juana—yo tengo que ir á la casa del señor Anselmo que me dijo que había que traerle un remedio.

—Irás después de lavar la ropa.

Las dos hermanas se encaminaron á la playa, llegaron á orillas del mar y empezaron á lavar. Juana, con aire de superioridad, iba dando instrucciones á su hermana. Cuando hubieron lavado algunas prendas, dijo:

—Mira, Lechuza: yo voy á casa del señor Anselmo para comprarle algunas cosas; quédate tú aquí lavando, que yo volveré en seguida.

—¿Pero voy á lavar yo sola?

—Yo vuelvo pronto. Haz lo que te digo que ya sabes que mamá te encargó que me obedezcas. Si no te quedas, se lo digo á mamá cuando volvamos y... ya sabes la que te espera.

Y se alejó.



Rosario siguió lavando. Se hacía de noche, pero Juana no llegaba. El medicamento, ó hubo que ir á buscarlo muy lejos ó se habían olvidado de Rosario. La Lechuza seguía siempre lavando, las sombras se hacían siempre más opacas y el agua siempre más fría. Muchas veces tuvo intenciones de irse, pero recordaba la promesa hecha al señor Lucas: tenía que obedecer; ésta era la recomendación y había que cumplirla.

El agua crecía; el agua cada vez se hacía más fría; el agua la llegó á la cintura y después á la garganta. Quiso retirarse; el frío había entumecido sus miembros y desfallecida se desplomó. Y en medio del silencio de

esa noche fría y oscura, se sintió un pequeño suspiro: era el alma de la Lechuza que volaba.

Después... no se oyó más que un susurro: el de las olas que cantaban la resurrección de la Lechuza.

MYTO.

Pilar, Junio 1907.

## Loción Higiénica de Eucaliptus DE RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real de España; con privilegio de S. M. el Rey de Italia :: ::

MEDALLA DE ORO Exposición Internacional de Higiene de 1904.

MEDALLA DE PLATA, Exposición de Saint Louis (E. U.) 1904.

Premiada con medalla de plata por S. S. Pio X

**Conserva el cabello y quita totalmente la CASPA**

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona

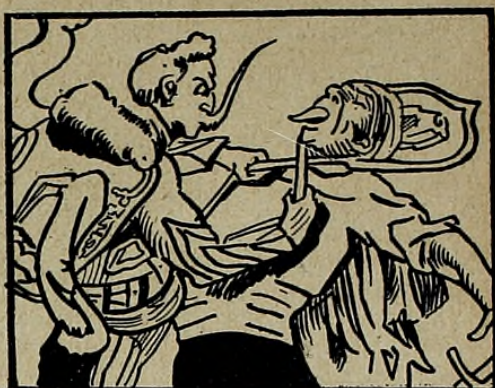
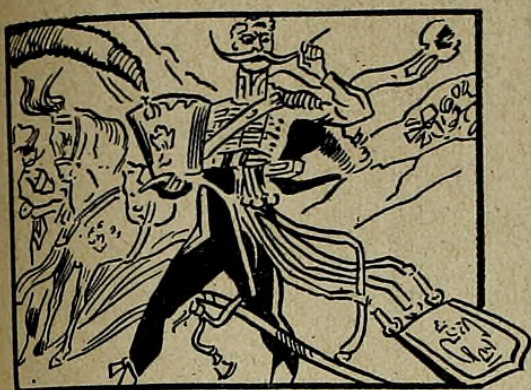
Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la O. del Uruguay, Paraguay, Francia, España y N. América. Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

Desconfiad de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima :: :: :: ::

**Ruiz y Roca**  
FLORIDA 28

Pidan siempre  
Eucaliptus de  
Ruiz y Roca

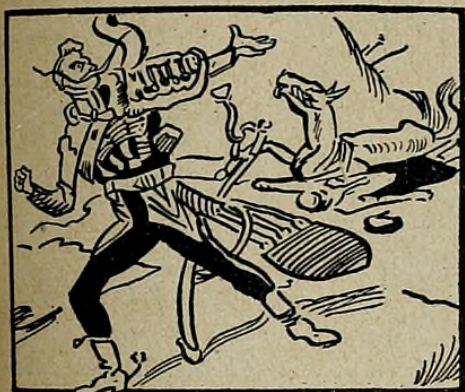




¿Saben ustedes lo que es el portapliegos? Es una parte importante del uniforme de ciertos húsares; esa cartera coquetona que lleva este valiente militar.

—No duden ni un momento de su eficacia—decía ese caballero a unos amigos.

Cierta vez que me retiraba correctamente de un adversario, lo enlacé con las correas del portapliegos y le hice cantar una romanza final de ópera, de esas necesariamente mortales.



En otra ocasión, encontrándome también en retirada valerosa, el caballo del enemigo se enredó en el portapliegos, y mi perseguidor cobarde se descalabró. ¡Con cuánta ferocidad miré su sangre!

Otra vez, al retirarme igualmente de un enemigo, me precipitaba en un abismo insondable a razón de 130 kilómetros por hora...



... cuando mi portapliegos me salvó; en efecto, se agarró en un pitaco robusto, al que debo la vida, así como al portapliegos, y también a mi papá, a mi mamá y a todos mis ilustres ascendientes, que se murieron porque ya en su tiempo no había más hazañas que hacer.

Por aquel pitaco me volví, una vez que hubo pasado mi enemigo.

Así terminó su cuento el húsar. Como era un cuento, ya saben, jóvenes, para lo que sirve el portapliegos: absolutamente para nada.



# LENCERÍA-TIENDA Y CONFECCIONES San Nicolás

Buenos Aires \* 363 Calle Carlos Pellegrini (antes Artes)

COOP. TELEF. 1103, CENTRAL — UNIÓN TELEF. 2429, LIBERTAD

Gran taller de confecciones sobre medida. Se hacen trajes desde  
\$ 35.00 a \$ 650.00.

Ya estamos recibiendo las últimas creaciones de la moda en géneros para trajes de señoras y niñas.

## PIDAN MUESTRAS

Se remiten  
á todas las provincias



## Novios... y Novias

Antes de comprar ajuares para novias ó novios, visiten esta casa, y no sólo harán en ella todas sus compras, sino que les será muy agradable recomendarlos á sus relaciones. Además de ser la primera casa del país en su especialidad son nuestros precios los más baratos.

Especialidad en trajes de novia desde

\$ 95 á \$ 650

## ★ ÚLTIMOS 20 DÍAS DE LIQUIDACIÓN DE LOS ARTÍCULOS DE INVIERNO ★

Las confecciones extranjeras, modelos de última moda, se liquidan á precios nunca conocidos. Visiten nuestra casa los que aun no hayan comprado y adquirirán lo que prefieran por la tercera parte de su valor.

## ¡Ojo!

GRAN SALDO de acolchados de satén y fayetina, finos, cameros, cuyo valor es de pesos 23.00 y se liquidan por este mes á

\$ 10.90

cada uno.

## ¡Ojo!



Elegante chaqueta de piel negra, buena clase y en todos los tallas, á..... \$ 30.00

## Catálogo Especial

— DE AJUARES —

Con presupuestos y fotografías de la ropa, se remite GRATIS á quien lo solicite.

Tenemos presupuestos detallados en dicho catálogo á

\$ 250 - 325 - 425

550 - 735 - 980

1.395 - 1.950

2.900 - 3.700

4.950 - 6.750

9.500 - 12.600

y 15.200 pesos.



## El baño de aire y de sol

Cada día trae á la humanidad nuevas demostraciones sobre las maravillas que realiza la fuerza curativa de la naturaleza. Al pequeño grupo que formaban hace poco los «pioneers» del sistema de la cura natural, ha sucedido un ejército imponente de reformadores y de partidarios. Ver daderamente los observadores pueden hoy día sentir el deseo de entonar un himno al sol, para acercar un poco á la naturaleza esta sociedad que parece sufrir en cierto sentido de un exceso de cultura. Al buen sol, fuente de fuerza y de vida, se le vuelve la espalda por lo general; en vez de buscar con alegría sus rayos benéficos, el hombre de la



En el trapecio

vuelve como si fuese en él á naufragar.

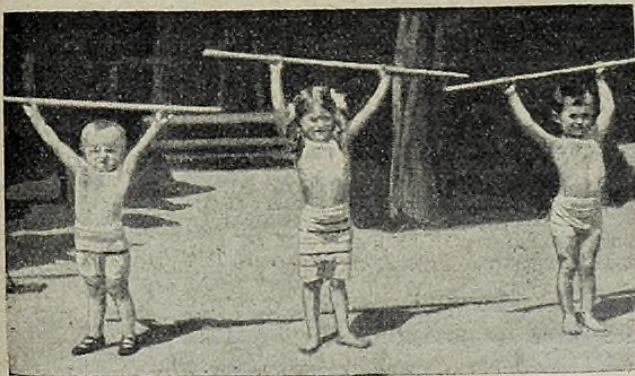
El resultado de todas sus medidas para precaverse del sol y del aire, ya sabemos cual es: estornudos, catarrros bronquiales, neumonía, etc., etc.

Por fortuna, en algunos puntos ha comenzado la reacción y se trata de criar á los niños someténdolos al baño de aire y de luz. Las fotografías que acompañamos, tomadas en Alemania, dan idea de cómo se practica el sistema en aquella nación abierta á todos los progresos. El juego de los niños, mantenido afortunadamente, á despecho de las preocupaciones, contribuye á dar á la infancia fuerza y vigor, pero no basta para obtener el



Ejercicios físicos en el baño de aire

ciudad corre las cortinas de su ventana para cerrarles el paso y se protege contra ellos la piel. Respecto al aire, parece profesar el mismo santo horror, y á pesar de que los sports al aire libre van ganando terreno, la inmensa mayoría de los mortales huye de este mar aéreo que nos en-



Otros ejercicios al aire libre

ambicionado estado de salud ni para robustecer, sobre todo, á los pequeños. A éstos, les aprovecha especialmente el baño de aire y de luz.

El agua fría no destierra ni mucho menos el peligro del resfrío, pero mediante el baño de aire desaparece la amenaza aun en los casos más des-

(Sigue en la pág. 117)



# REUNIÓN DE NOTABLES



FIGUEROA



ZEBALLOS



M. DE OCA



VIRASORO



TEDIN



VILLANUEVA

Se acusó al doctor Figueroa de jetatore por la gran mortandad que hubo en el año 1906, cosa que disminuyó notablemente en el corriente año.

El doctor Zeballos, su canciller con gran diplomacia, se puso á estudiar este fenómeno. Consultó ello con el doctor Montes de Oca, colega de gabinete, y el que en el acto emprendió una jira por el interior á fin de darse cuenta del porqué en ciudades y pueblos en donde casi se hallan sin recursos de ciencia médica y menos de lumbreras en medicina, el fluido presidencial no llegaba á ellos.

Virasoro que habia estado recientemente en Europa, también fué llamado para cooperar en esta investigación.

Se sabía que un talismán misterioso habia hecho efectos maravillosos este año, pero se ignoraba lo que era.

Tedin, ex ministro acostumbrado á la inspección de vías y puertos, fué comisionado para que vigilara la entrada por tierra y agua y diera cuenta á la junta si algo desconocido para él llegaba á la República. Su altura gigantesca le permitía

ver y dominar el infinito sin dar nada que sospechar.

El grito de alarma fué pronto dado, un descubrimiento espantoso acababa de hacer.

El doctor Villanueva, acostumbrado á las presidencias, fué designado para presidir esta reunión de notables.

Don Miguel habia notado la entrada á esta República de una cantidad enorme de cajitas verdes con fondo amarillo y letras blancas.

Se secuestró una de ellas y se pudo ver que eran unas pastillas.

El estudio fué prolijo, llegando á deducirse en esa reunión de hombres célebres que el único salvador de la muerte eran estas Pastillas comprimidas de Kefyr, para la preparación del Kefyr Leche, lo infalible para curar todas las enfermedades del Estómago, Riñones, Debilidad de la sangre, etc., y que el Dr. Figueroa no era jetatore, sino que recién este año llegaron á la Argentina y salvaron á la humanidad doliente.

Unico concesionario para las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasil, etc.,

**E. MARTY, Ceballos 1954, Bs. As.**

**PRECIO \$ 6 la caja de 60 pastillas**

(Suficiente para preparar 60 medios litros de Kefyr - Leche)

Depósitos exclusivos para la República Argentina á cargo de las droguerías de la Estrella, Defensa y Alsina; del Indio, Rivadavia y Paraná; del Aguila, en Rosario; Inglesa, en Bahía Blanca; Coates y Cia, Montevideo; en venta en las droguerías y farmacias. Adjuntando giro postales les remitirá á vuelta de correo. Se ruega mencionen esta Revista.



esperados. Con la creciente apacibilidad de resistencia, se mejora notablemente el estado general, pudiéndose notar desde luego el efecto provechoso en casos de enfermedades nerviosas, escrofulosis y dolencias reumáticas; siempre que se persiga un mejoramiento de la circulación de la sangre, es de recomendar el baño de aire que unido al de luz, produce además un efecto purificante, pues la luz, como es sabido, destruye las bacterias.

Pero no se crea,



Los niños jugando á las bochas

una pieza con las ventanas cerradas, más adelante las ventanas se abrirán y, una vez habituado el niño á esa situación que generalmente le agrada, podrá desnudarse al aire libre en los días de calor. Poco á poco, el piquetillo se endurecerá hasta el punto de resistir desnudo el aire frío del invierno.

En el baño de aire de los niños conviene disponer el material de sus ejercicios y juegos, y donde estos elementos falten, se les podrá hacer saltar, correr y



Con los aparatos en el baño de aire

porque hemos nombrado ciertas enfermedades, que el baño de aire y de sol sólo sea de utilidad para los niños enfermos.

Para todos constituye un beneficio al mismo tiempo que un placer.

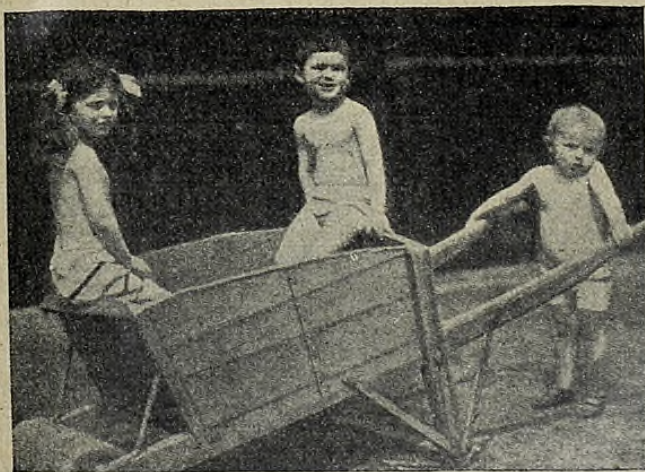
Debe advertirse, sin embargo, que no se ha de lanzar á los niños sin premeditación al aire y al sol, completamente desnudos. Sobre todo, á los niños que tienen pobreza de sangre, conviene irlos acostumbando sucesivamente á temperaturas más frías; primeramente se les dejará desnudos dentro de

mantenerlos en fin en constante movimiento.

En cuanto al baño de sol, no obstante

ser igualmente recomendable exige mayor previsión aún. No todas las naturalezas pueden soportarlo, por lo que debe aconsejarse consultar en cada caso al médico. Una vez obtenido su permiso, se tomará juntamente con el baño de aire.

El material del baño de sol no es nada complicado: un colchón ó frazada para tenderse, algo que proteja la cabeza



Jugando desnudos





Hermanitos en la hamaca



Un valiente resistiendo la roclada

contra los fuertes rayos del sol y una regadera. Cuando termine el baño, cuya duración variará de veinte minutos á una hora, se refrescará el cuerpo, regándolo con agua no muy fría.

Mas no sólo en casa deben exponerse así los niños á los rayos del astro rey, sino á la orilla del mar, en el campo, donde quiera que se encuentre un sitio tranquilo

y apartado ó donde no haya que temer al principio el falso pudor.

Gradualmente, hasta los pequeños más tímidos perderán también ese miedo infundado, que les lleva á ocultar su desnudez, como si se tratara de un crimen.

Que los niños, á lo menos, no sufran los efectos de las falsas nociones y prejuicios que amargaron ya nuestra vida.

## ¿Quiere ser hermosa?



Use el agua lacteada "La Flor de Azahar"

preparada por E. LI. OLIVÉ, ideal para el cutis. Con el uso de ella, desaparecen toda clase de erupciones herpéticas, paños, pecas, granos y manchas producidas por el sol, dejando el cutis liso y fino cual felpa. Ella sola basta para obtener el cutis blanco, sin necesidad de aplicar polvos de ninguna clase.

Llamamos la atención sobre nuestras otras especialidades: LA FLOR DE ORO, para teñir el cabello; LA PERLA AMERICANA, loción contra la caída del cabello; DEPILATORIO «ESTRELLA» EN POLVO, para quitar el vello. — En venta en las mejores Droguerías, Farmacias, Peluquerías y Perfumerías de la República.

SE GARANTIZAN LOS CUATRO PRODUCTOS

E. LI. OLIVÉ y Cia. Depósito general: Belgrano 1928, Bs. Aires

NOTA—La señora Olivé tiene un salón especial para extirpar el vello y estará á disposición de las señoras y señoritas de 9 a. m. á 6 p. m.



Dr. I. Freixas Romera

Exito Sorprendente!

**TOS** Nuevo método de curar la **TOS**, por inhalación y absorción, con las Pastillas balsámico-pectorales del **TOS**

Dr. I. FREIXAS ROMERA, de Barcelona

LAS DE MAYOR PODER ANTISEPTICO  
Las UNICAS que se acreditaron en un mes

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Depositarios: VARELA Y COSTOYA

DROGUERIA Y FARMACIA

Alsina 1202 esq. Salta Buenos Aires



# La historia del bastón

119

DESDE LAS DIOSAS DEL OLIMPO HASTA NUESTROS DÍAS

Las damas elegantes de Londres han resucitado la moda de llevar bastón; moda que hizo furor hace cuarenta y tantos años en el mundo dorado parisiense, y que Dios sabe cuántas veces, desde que anda el hombre sobre la tierra, ha sido explotada por el sexo amable. Porque es cosa averiguada que el bastón es uno de los adinículos más antiguos que existen.

La Biblia habla de la vara de Aarón y de la no menos famosa de Moisés. La mitología griega enseña que las diosas y los dioses paganos se apoya-



Venus y Diana

(Bajo relieve de la villa Albani.)



Una estatua egipcia, la más antigua que se conoce con bastón.

ban generalmente en bastones ó cosa parecida. Ulises poseía un bastón espléndido, cuyo puño, artísticamente cincelado, representaba una deidad helénica, y del cual se sirvió para castigar las burlas de Tersites.

Los generales espartanos usaban, como el divino Ulises, su buen bastón de mando llamado *scytalos*, que les servía también para comunicarse secretamente con otros jefes durante la guerra. En torno del bastón iba enrollada en espiral una tira de cuero, sobre la que se escribía el despacho. Desenrollada la tira era por completo indecifrable. Para leer lo escrito era necesario enrollarla á otro *scytalos* de igual

díámetro que el que poseía el transmisor de la comunicación.

Mas no eran solos en usar bastón entre los griegos los hombres de guerra. El elemento civil masculino se creía obligado á llevar ese adorno, transformable, en caso necesario, en arma defensiva ó ofensiva. Los elegantes de Atenas no se separaban del bastón ni para dormir, y de ahí que los debates políticos en el *Prux*, ó las discusiones literarias en el *Agora* terminasen frecuentemente á garrotazo limpio. Un día Euribialos se incomoda con Temístocles, porque éste se obstina en tener más razón que aquél. Entonces Euribialo levanta su

soberano asiático quiso envolver al comisionado romano en una red de argumentos sofisticos. Cayo Pompilio se limitó á trazar con su bastón en torno de Antíoccos un pequeño círculo diciéndole: «Antes de que salgas de ahí, has de darme la contestación que debo llevar al pueblo romano». Y Antíocco Epifanio cedió.

Durante la Edad Media, estuvo prohibido el uso del



Un poeta del Renacimiento con su bastón

(De una pintura de Flameng en la Sorbona)

bastón como adorno. Únicamente podían llevarlo los reyes á título de cetro, y los prelados á guisa de cruz. Entonces se convirtió en arma de combate. La constitución de Carlomagno no autorizaba sino los duelos á palos, aun entre caballeros; si bien éstos tardaron poco en abandonar á los villanos esa prosaica forma de ventilar sus querellas, desdiciendo ya la costumbre de llevar bastón. No obstante, siguieron usándolo los condestables y almirantes como signo de su jerarquía.

Hasta el reinado de Luis XIII de Francia estuvo proscrito el bastón de manos aristocráticas. Fué entonces cuando los grandes señores, (Sigue en la pág. 124).



Dama de la época de Luis XV con bastón



# PILDORITAS DE REUTER

**Laxantes & Antibiliosas  
Estomacales**

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre, sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacisimas en todos esos molestos achaques que provienen de las malas digestiones, la inacción ó pereza del hígado y la sequedad del vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado ó de los intestinos. En tales casos las



## PILDORITAS DE REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas ó venenos que se producen durante el proceso de la digestión y dan vigor al estómago produciendo de tal modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

**SE VENDEN EN TODAS LAS  
FARMACIAS Y DROGUERÍAS**

**Único Importador:**

**RICARDO ILLA**

**Venezuela 610**





Federico el Grande, con su bastón

convertidos en *muguets* de Corte, soltaron la espada para irse á pasear, apoyándose en elegantes bastoncillos, por los frondosos jardines de la *Place Royale*, de París. La moda hubiera durado largo tiempo de no ocurrírsele á los currutacos transformar los bastones en cerbatanas, con las que disparaban á las damas confites y billetes amorosos. Y como no siempre podía graduarse bien el alcance y precisión del tiro, acontecía con frecuencia que tal cual bella señora se tornaba á su palacio con un ojo menos. Por el cual motivo, dispuso Luis XIII que el bastón, sobre ser macizo, no se llevase más que en los actos de Corte. El monarca dió el ejemplo, haciéndose construir uno de ébano, sencillísimo, con puño liso de marfil.

Los tiempos de Luis XIV son los del verdadero reinado del bastón, considerado como accesorio elegante, en cuyo decorado echaban el resto los artifices. Las señoras imitaron á los hombres de igual suerte que las griegas y romanas habían imitado con sus tirsos y báculos floridos, los bastones masculinos. Iniciaron la moda las damas afiliadas á la *Fron- da*, llegando algunas de ellas á dar cele-

bridad á su bastón. Hubo, por ejemplo, el bastón de mademoiselle de Montpensier, con el que dió su dueña á los cañones de la Bastilla, la señal de romper el fuego contra las tropas reales. Otro bastón famoso en aquella centuria fué el del músico Lulli, y del cual nació la moderna batuta de los directores de orquesta. Lo que es que su celebridad fué triste. Lulli dirigía siempre con el bastón, en vez de llevar el compás con la mano como hasta entonces lo habían hecho los compositores. Un día se entusiasmó y se propinó un palo en el dedo pequeño del pie izquierdo. Sobrevino la gangrena y Lulli se fué al otro mundo, llevándose el bastón en el ataúd. De la riqueza con que se adornaban los bastones en el siglo XVIII podrá tenerse idea sabiendo que muchos de ellos valían hasta 10.000 escudos (unos 7.000 pesos oro). El que regaló la emperatriz Catalina de Rusia á Gustavo III de Suecia, á su llegada á San Petersburgo, costó 60.000 rublos, aproximadamente unas 250.000 francos.

Al llegar la Revolución de 1793, adop-



El bastón en 1820

(Fragmento de un cuadro de Boelly)

En aquella época no se abandonaba el bastón ni aun llevando paraguas.

rectos y elegantes, se convirtieron en nudosos, serpentinos y bastos. Fué una creación de los «Incroyables», unos cursis de muy mal gusto. Pero aquel fué un período de evolución, tras del cual volvieron á adoptar los bastones su forma usual y corriente, que es la que, aparte de esta ó de la otra modificación impuesta por la moda, por la necesidad ó por la práctica, ha llegado hasta nosotros.

Fuera imperdonable cerrar este artículo, sin añadir á los bastones famosos expresados al correr de la pluma, el del zar Iván el Cruel, terminado por un regatón en punta y con el cual traspasaba el soberano el pie de aquellas personas de quienes estaba descontento. También fueron célebres el bastón de hierro de Franklin, inspirador del descubrimiento del pararrayos; el de Napoleón I, que perdió en Austerlitz; el de Voltaire, el de Rousseau y el de Federico el Grande. Del bastón de

Balzac se cuenta que era de dimensiones colosales, terminado por un puño gigantesco. Parece ser que un día recibió el gran escritor un anillo de oro, de gran diámetro, conteniendo en su interior un mechón de rubios y sedosos cabellos, y llevando grabada esta palabra: ¡Adivinad!... Balzac no adivinó jamás lo que aquello quería decir. Pero ajustó el anillo al bastón y no se separó jamás del enigmático regalo.



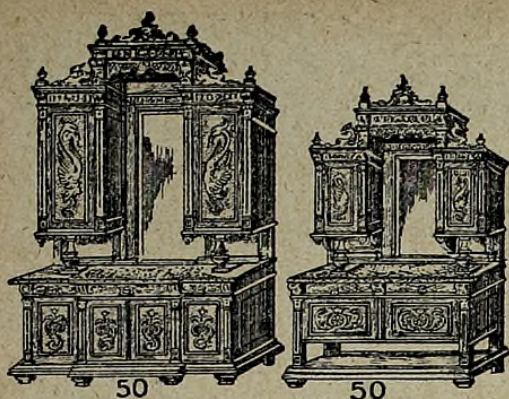
Un figurín del año 1865

(Una de las damas con el bastón, que era la última moda entonces)

La mejor de las Aguas Minerales

KRONDORF





Juego de comedor, nogal y roble, \$ 290

# Daniel Etkin

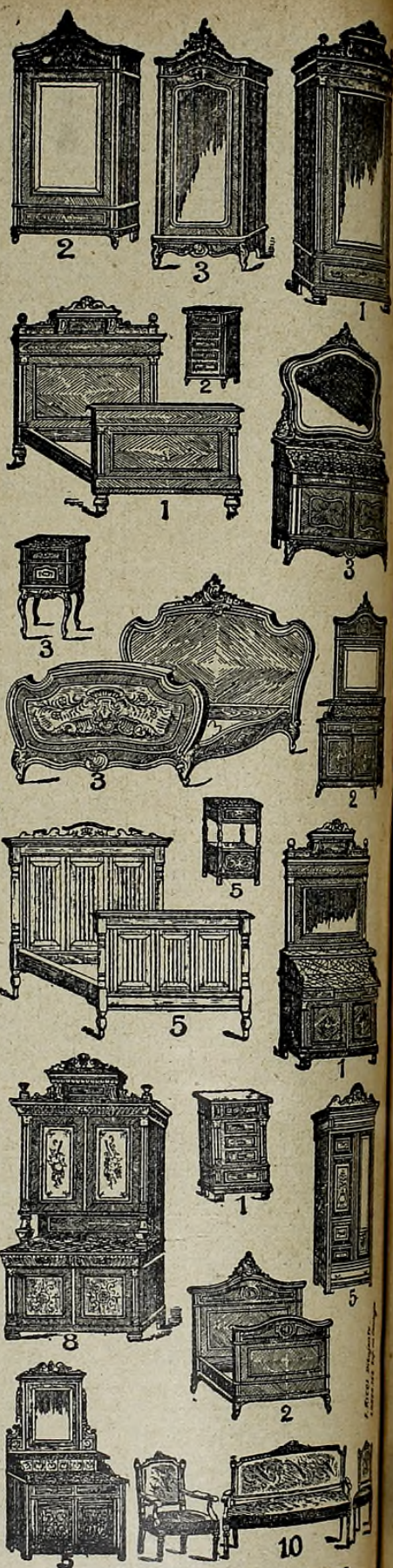
## RIVADAVIA 2743 - 45

### LA PROVEEDORA DE LAS 14 PROVINCIAS

Habiendo rescindido varios contratos con muebleros (por causa de la crisis comercial), ofrezco al público los muebles de mi fabricación en iguales condiciones que á estos:

Juego de dormitorio de 6 piezas, (núm.1). mármol, rosa, lunas bisoté.....	\$ 175.-
El mismo de 7 piezas .....	» 221.-
Buen juego de dormitorio Luis XV, de 6 piezas (núm. 2), mármol rosa, luna bi- selada.....	» 248.-
El mismo de 7 piezas.....	» 295.-
Rico juego dormitorio Luis XV, nogal y roble, de 7 piezas (núm. 3).....	» 365.-
Dormitorio completo pino de tea, (núm 5)	» 90.-
Juego de sala, rico lampás.....	» 55.-
Juego de fundas para sala.....	» 14.-
Cama de madera, maciza completa, para una persona.....	» 18.30
La misma para matrimonio.....	» 32.60
Ropero de media luna, dos cajones.....	» 34.70
El mismo tamaño mayor, luna bisoté.....	» 49.80
Escritorio .....	» 16.-
Biblioteca con cristales .....	» 48.-
Consolas doradas, desde \$ 55 á.....	» 145.-
Mesas de comedor, para 8 cubiertos.....	» 12.-

Gran surtido de muebles de cedro.—Recibo encargues para hoteles, por importantes que sean. — Talleres eléctricos.—Maquinaria perfeccionada.



### SURTIDO COLOSAL - EMBALAJE Y REMISIÓN GRATIS





## LAS MEJORES VARIEDADES DE MAÍZ

Según la última estadística publicada por el ministerio de Agricultura de Francia, los departamentos donde el cultivo de maíz ha adquirido más importancia bajo el punto de vista de la producción, son los siguientes: Bajos Pirineos, Landas, Alto Garona, Dordoña, Gers, Tarn y Garona, Lot, Saona y Loire y Altos Pirineos. La superficie total ocupada por su cultivo es de 535,549 hectáreas y su producción anual en grano, 9,327,829 hectolitros, lo que representa un rendimiento medio por hectárea de 17 hl., 4.

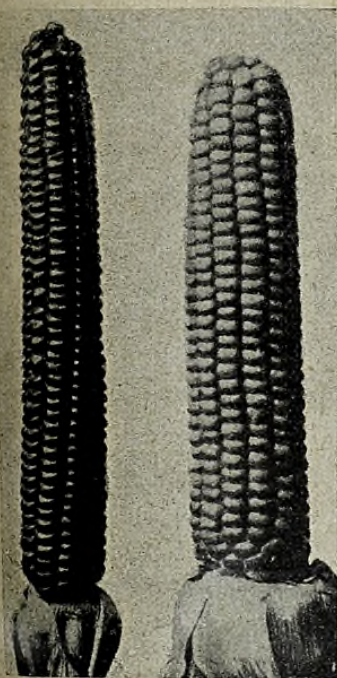
La importancia del cultivo del maíz está justificada por su utilidad. Su grano sirve para el alimento y el engorde de gran número de animales; con su harina

se hace un pan muy usado en algunos departamentos del Sudoeste de Francia, en Italia, en España, en el Paraguay, donde se le da el nombre de *chipá*, y en otros puntos. Se hace también una papilla conocida por *miliade*, en el Languedoc; *gaude*, en Borgoña; *polenta*, en Italia; *farinetas*, en Aragón y *gachas*, en otros puntos de España.

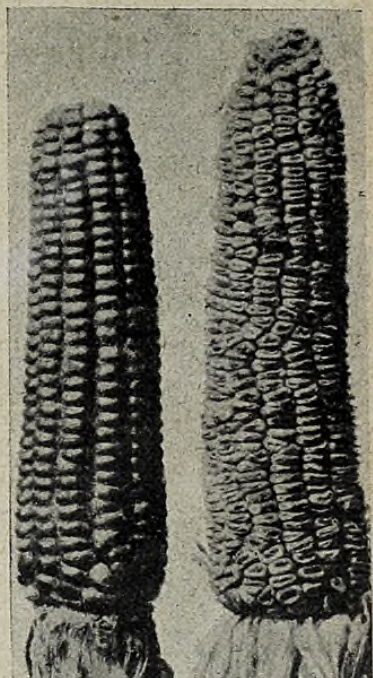
Se cultiva también el maíz como forraje verde, aunque no se presta a este cultivo la atención que merece, pues ofrece a los cultivadores recursos preciosos dándoles por medio de siembras sucesivas, durante tres ó cuatro meses, en verano, gran abundancia de excelente forraje verde.

Además de sus cualidades como planta

alimenticia, se utiliza también el maíz como planta industrial. El alcohol que produce por la destilación de su grano es muy apreciado, y de su harina se hace un almidón que, sin tener el valor del almidón de trigo, no deja de ser de excelente calidad. Las panochas del maíz se utilizan en muchas partes para el relleno de jergones y para la fabricación de cierta clase de papel. La mazorca, una vez despojada de los granos, se emplea como combustible. Y, por último, las estigmas de la flor macho son usadas en medicina con el



«King Philip» rojo. «King Philip» blanco



Amarillo grueso. Diente de caballo

nombre de *peluca de maíz* como un diurético poderoso.

Cuando sólo se tiene en vista la cosecha del grano debe sembrarse del fin de octubre al fin de noviembre, á razón de 15 á 20 kilogramos en surco ó bien de 50 á 70 kilogramos á voleo. Para forraje verde el maíz debe sembrarse más tupido y en surcos más cercanos que en el cultivo para grano, á fin de evitar que los tallos se desarrollen demasiado, lo que los volvería duros y difíciles de cortar. El corte en verde no debe efectuarse hasta el momento en que las flores machos empiezan á aparecer y según lo exijan las necesidades. Para forraje verde se siembra de 70 á 75 kilogramos, en surcos, ó de 120 á 200 kilogramos á voleo.

El rendimiento del maíz varía según la riqueza y la fertilidad de las tierras y según la variedad empleada. En las tierras profundas, fértiles y bien cultivadas, el maíz amarillo grueso puede dar de 40 á 45 hectolitros por hectárea; el maíz blanco de las Landas, llega á 35, mientras que el maíz cuarentón no pasa de 20 hectolitros. Como forraje verde, el rendimiento varía entre 20 000 y 50 000 kilogramos; pero pueden esperarse hasta 150 000 con el maíz llamado *Diente de caballo*.

El número de variedades de maíz es considerable. Sólo citaremos aquí las principales, dividiéndolas en tres categorías, según el color del grano.

**MAÍZ AMARILLO.**—*Maíz muy precoz del 15 de agosto.*—Este maíz, llamado así en

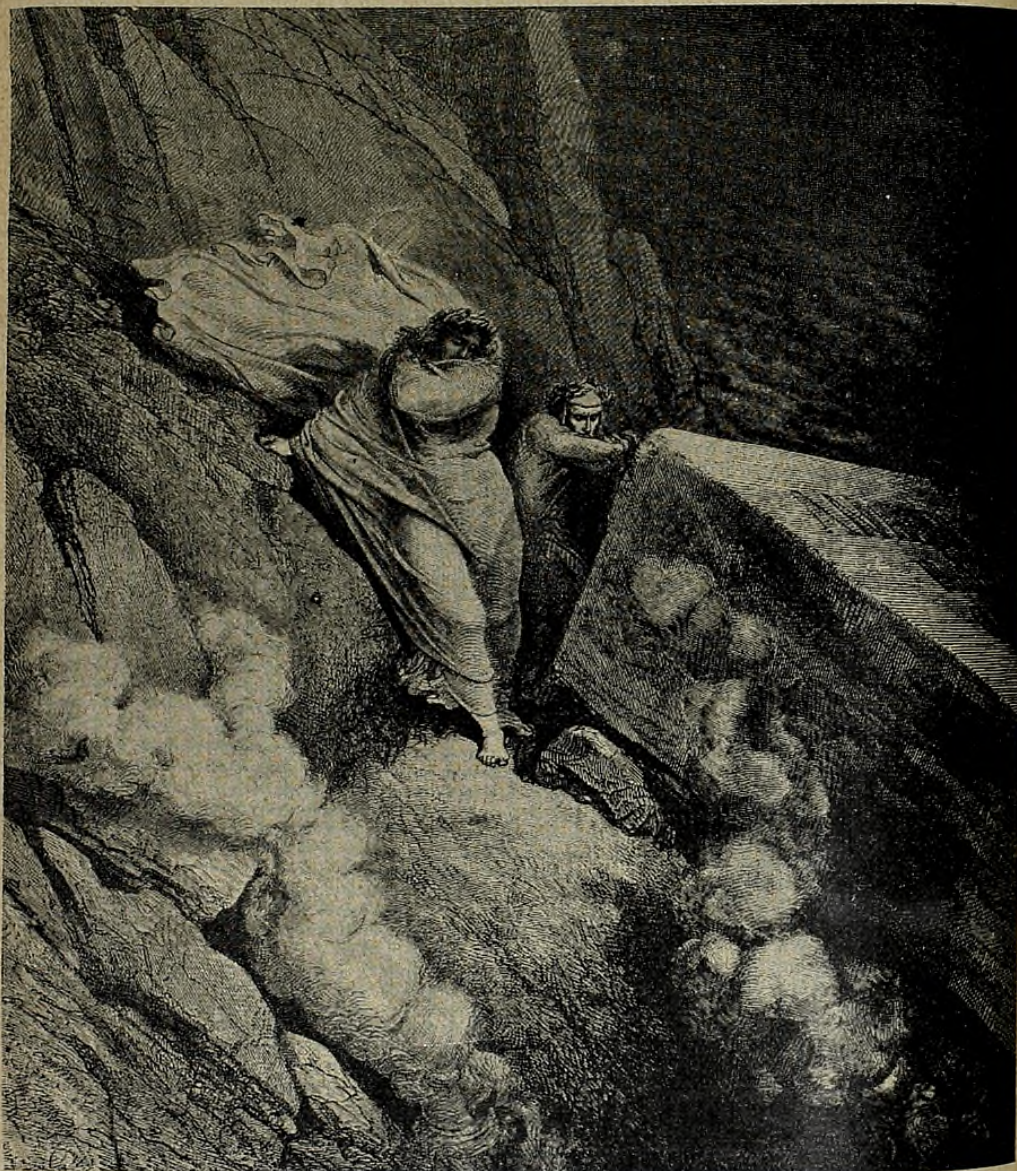
(Sigue en la pag. 125).



# GALERIA

DEL

## Aceite "DANTE"



Guardo al papa Anastasio, á quien apartó Fotin del camino recto. (INFIERNO, CANTO IX)

Único y verdadero **ACEITE DE LUCCA**  
que se introduce en la República

Único agente:  
**VALMIRO LUCIANI**

**Buenos Aires**



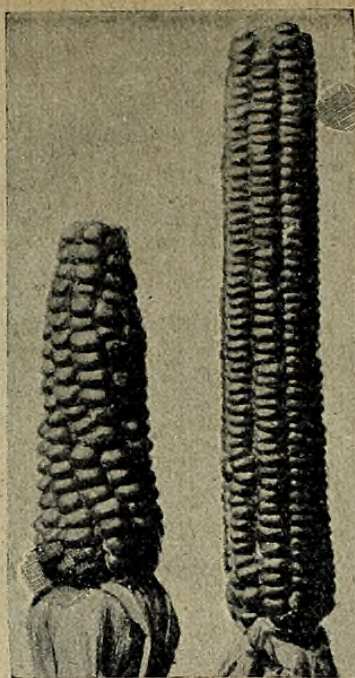
Francia por la fecha en que allí madura, es el más enano y el más precoz de todos. Su altura oscila entre 70 y 80 centímetros y, sembrado á principios de diciembre se halla en completa madurez á mediados de febrero. En algunos sitios, sembrándolo muy temprano puede dar hasta dos cosechas anuales. En razón de su pequeña talla se le debe sembrar más tupido que las otras variedades.

**Maíz muy precoz de Szekely.**—Este maíz húngaro es de tal precocidad que se pueden obtener dos cosechas en el mismo año. Sin embargo, ensayos hechos en diversas regiones, sin que diera los resultados obtenidos en su país de origen, han demostrado que se trata de una variedad muy interesante, que ocupa poco espacio y produce mucho grano, pero que no ha dado las dos cosechas.

**Maíz cuarentón.**—Variedad precoz de 1 metro á 1 m. 20 de altura que no lleva más que una ó dos mazorcas por rie. Generalmente, madura en 80 ó 90 días.

**Maíz Motteaux.**—Casi tan precoz como el cuarentón, alcanza fácilmente una altura de 1 m. 50 á 1 m. 90. La mazorca es muy gruesa y el grano, mediano y algo cuadrado, es de un amarillo obscuro casi anaranjado.

**Maíz temprano de Auxonia.**—Este maíz se cultiva mucho en Francia, sobre todo



Maíz blanco de Landas

Maíz amarillo precoz de mazorca larga.

larga y llena de granos excesivamente gruesos. Esta variedad es muy buena para forraje.

**Maíz BLANCO.**—**Maíz blanco de Landas.**—Tallo de 1 metro 50 á 1 metro 60 con una ó dos mazorcas, medianas, cónicas y muy cortas. Grano blanco anacarado. Más temprano y más frondoso, pero menos productivo que el maíz amarillo de Landas.

**Maíz «King Philip» blanco.**—Excelen-

te en Borgoña y en Bresse. Puede alcanzar de 1 m. 50 á 1 m. 80 de altura; la mazorca es muy corta; el grano mediano, de un amarillo muy obscuro. Es un maíz de gran cultivo que madura á fin de febrero ó en marzo.

**Maíz amarillo de Landas.**—De 1.80 á 2 metros de altura; esta variedad semiprecoz lleva, generalmente, una ó dos mazorcas, no muy largas, de grano grueso y redondo.

**Maíz «cinquantino».**—Variedad italiana muy extendida como maíz de forraje, cuya altura alcanza hasta 2 metros 50. El grano es más bien pequeño y de un amarillo obscuro.

**Maíz precoz de mazorca larga.**—Variedad de grano amarillo muy apreciada en los Estados Unidos bajo el nombre de *Dutton corn*, notable por lo largo de sus mazorcas.

**Maíz amarillo grueso.**—De unos dos metros de alto, no da, generalmente, más que una sola mazorca, muy fuerte, muy

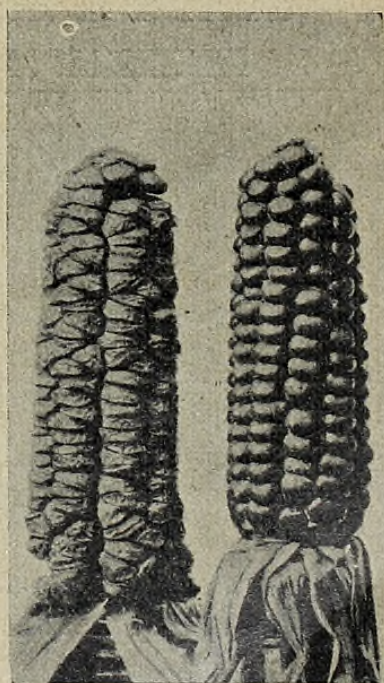
te variedad de 1 metro 50 á 1 metro 70 de altura, de mazorca larga y delgada, de grano blanco, mediano. Casi tan temprano y tan productivo como el maíz amarillo de Auxonia.

**Maíz Diente de caballo.** (*Maíz gigante Caragua*). — Variedad muy grande y muy fuerte cuyostallos, en los años favorables y sobre excelentes tierras, pueden pasar de 4 metros de altura.

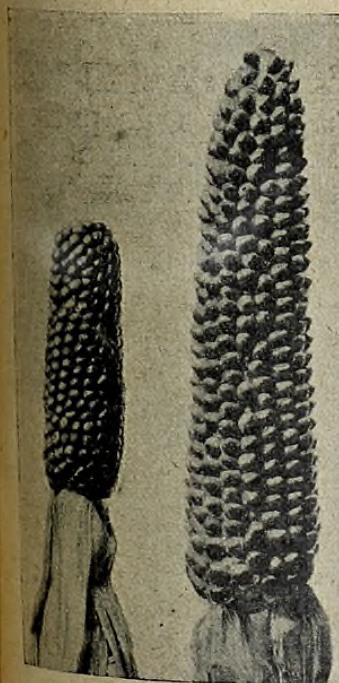
Es el más productivo de todos para la producción de forraje en gran escala.

Su cultivo es inmenso en los Estados Unidos.

Maíz rojo ó



Maíz azucarado, Amarillo de Landas enano precoz



Amarillo del 15 de agosto

Maíz de pico



**MORENO.**—*Maíz rojo del 15 de agosto.*—Esta variedad deriva de la del mismo nombre de grano amarillo. Su mazorca es algo más larga y más gruesa. Su altura no excede nunca de 1 metro 25 y su grano, muy farináceo, se parece, en más pequeño, al del maíz cuarentón.

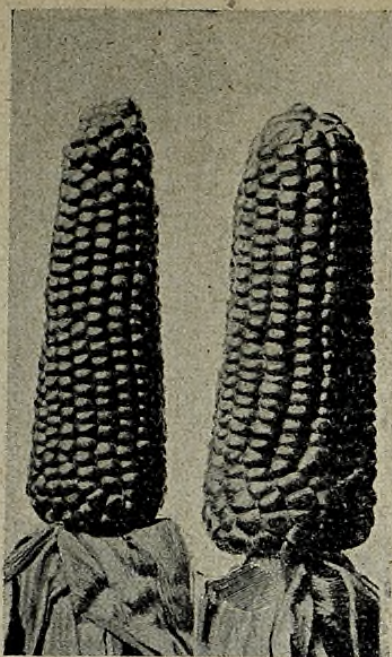
*Maíz «King Philip» moreno.*—Variedad americana muy recomendable, precoz y productiva, de grano ancho y aplastado.

*Maíz grueso, rojo.*—Tallo de unos 2 metros 50, con dos ó tres mazorcas gruesas. Grano mediano de color rojo sangre oscura. Semiprecoz.

*Maíz Moy.*—Variedad originaria de Indo China, de grano rojo claro tirando á grosella. Es aun más productivo que el maíz *Diente de caballo*.

*Maíz perla.*—Variedad muy tardía. Se caracteriza por su mazorca empenachada que contiene, mezclados, granos blancos, rojos, negros y verdosos.

*Maíces azucarados.*—Se siembran en noviembre ó diciembre y se consumen las mazorcas cuando el grano ha alcanzado su desarrollo pero que está aun tierno y en estado lechoso. El *maíz azucarado*



**Maíz Mottoux muy precoz**

**Amarillo precoz de Auxonia**

*enano, precoz*, es la variedad que más se cultiva.

*Maíz azucarado de.*—Planta vigorosa que alcanza de 1.80 á 2 metros de altura, pero tardía que la precedente, puede dar buen rendimiento en forraje. Es de calidad superior por su riqueza en azúcar del tallo y las mazorcas.

Entre los maíces amarillos se designa frecuentemente con el nombre de *maíz de pollo* al *maíz cuarentón*, de modo que los dos nombres suelen mirarse como sinónimos. Sin embargo, el nombre de *maíz de pollo* se aplica en realidad á una raza tardía de mazorcas pequeñas y largas, llenas de granos amarillos muy pequeños.

El *maíz Diente de caballo* se cultiva especialmente en la América del Norte y cuando se siembra en otros países con semillas importadas es necesario asegurarse de que no han sido secadas al horno; porque si bien esa operación deja al grano todo su valor para la destilación ó la fabricación de almidón, lo inutiliza por completo para la siembra. En otro número nos ocuparemos del cultivo de ese cereal.

FELIPE DE VILMORIN.

## INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL

— Y —

### CONSULTORIO ESPECIAL

#### PARA LAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Director: Doctor RICARDO MARIN**

RECIBIDO EN ESPAÑA, ARGENTINA, MÉJICO, etc.

#### Especialidades exclusivas:

Curación segura y pronta de la debilidad orgánica, Esterilidad, Enfermedades de la sangre, de las señoras y de las vías urinarias en ambos sexos.

**Éxitos constantes** en las ENFERMEDADES de la PIEL por el ESPECÍFICO EXCLUSIVO de la CASA.

#### CONSULTAS

**Por escrito:** Se remiten tratamientos fuera de la Capital.

**General:** De 9 á 11 a.m., de 2 á 5 p.m. y de 7 á 8.30 p.m.

Buenos Aires — Calle Rivadavia 1161

## Granja Blanca

### LECHE PASTEURIZADA,

la mejor y más pura. En botellas á 0.20 centavos el litro; sin envase 0.15 centavos.

### No se vende leche cruda

Para poder juzgar este delicado é importante alimento, debe probarse la leche de la **Granja Blanca**.

Reparto á domicilio de mañana y tarde.

**JABÓN GRANJA BLANCA**, el más agradable. Embellece y da tersura al cutis.

### ÓRDENES:

**CANGALLO 3272**



Muy cerca de mí pude ver un cocodrilo monstruoso, de más de cinco metros y medio. Al principio, no creí en lo que veían mis ojos: me figuré que eran dos cocodrilos; pero mis anteojos de larga vista me sacaron del error.

Me eché al suelo, apunté mi carabina y disparé. Cuando se disipó la nube de la pólvora, había desaparecido mi presa y todos los demás cocodrilos que por la cercanía escuchaban.

No supe si había herido al monstruo, pues estos animales se sumergen al fondo del río aun cuando estén moribundos.

Al día siguiente, en compañía de Hutchinson, volvimos al mismo paraje y encontramos gran número de cocodrilos, asoleándose en la ribera opuesta. Resolvimos tirar a un tiempo sobre un inmenso cocodrilo.

Disparamos y el animal comenzó a dar saltos y a mover la cabeza y la cola: trató de llegar al agua; pero no pudo. Estaba herido.

Cargamos de nuevo y con toda rapidez apuntamos. Ocho balas dieron en el blanco. El cocodrilo quedó tendido en la arena, muerto al parecer.



Cocodrilo de gran tamaño

Mandamos seis hombres para que nos recogiesen la presa. Cuando llegaron, ya el animal había desaparecido dejando en la arena y en el borde del agua un surco de sangre que señalaba su camino.

Buscarlo era empresa casi inútil, pues el cocodrilo muerto se va al fondo del río y sólo aparece á flote cuatro días ó una semana después.

Disparamos en seguida sobre una media docena de cocodrilos; pero todos, después de quedar unos minutos inmóviles, lograron arrojar al agua.

Un anciano inglés que desde más de treinta años se dedica á cazar cocodrilos, nos dió la siguiente explicación: los nervios y músculos del animal, aun cuando esté herido de muerte, son todavía capaces de mover el cuerpo algún trecho, lo cual basta para arribar al agua. Solamente tuve éxito una vez en que sorprendí casualmente á un cocodrilo á pocos metros de distancia. Pude incrustarle tres balas en el corazón y el pulmón: quedó instantáneamente muerto. El retrato que conservo de esta presa es una de las raras fotografías de cocodrilos.

PAUL NIEDIECK.



**MATOGENO COLUCCI**  
DA FUERZA, VIDA Y SALUD



# El falso ladrón



A pesar de ser un hombrón que pesaba 90 kilos, y de ser también gerente de «Al Ojal Elegante», sastrería al por mayor, nuestro héroe se llamaba Juan Lanillas. Ni siquiera Juan Lanas.



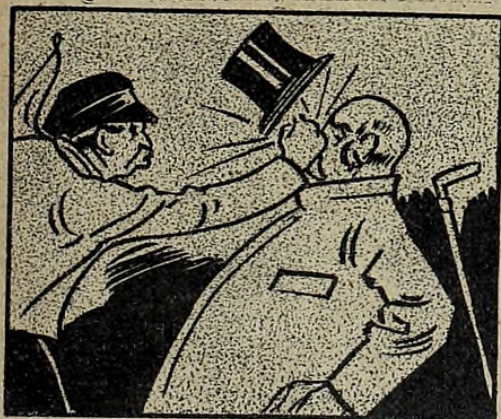
Este paquete transatlántico abatía pa-bellón delante de su esposa misia Cautiveria, fragata aun de mayor porte, terror de la cocina.



A causa del «respeto» á la mujer, don Juan se escurrió una noche sigilosamente del Averno conyugal, para asistir á una cena dada por el patrón de «Al Ojal Elegante».



Lanillas «abordó» á la moralísima farra y emitió un brindis aprendido de memoria. Allí bebía, hablaba alto, en fin, parecía que era un hombre.



Pero al retirarse al doméstico Erebo, se vió sorprendido por dos activos biabistas quienes lo aligeraron de la cartera, el reloj y de algunas que otras insignificancias. Una piña, magistralmente aplicada, terminó la operación.

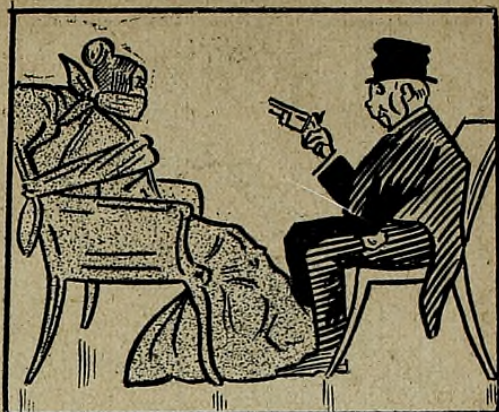


Los biabistas, inteligentísimos en su oficio, concibieron después una idea original: la de utilizar á don Juan, para efectuar un robo en casa de una señora de quien decían que le sobraba el dinero,

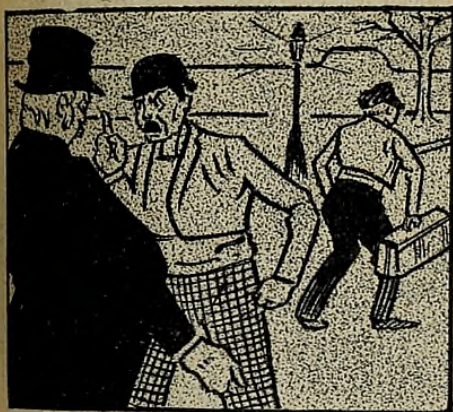




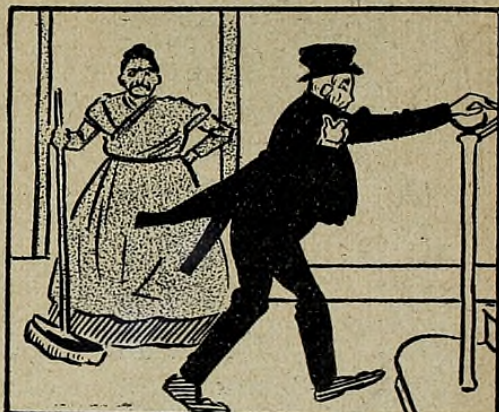
Lo metieron en la casa como animado fardo, y le obligaron á desempeñar el oficio de ladrón. La señora fué amarrada, amordazada y quedó bajo la vigilancia de Lanillas quien, fijándose en ella, le notó cierto parecido con su esposa.



Entonces, nuestro hombre se creció.  
—¡Sangre y exterminio!—le gritaba con voz ronca.—Si se mueve, me como hasta sus vísceras—exclamaba pensando en misa Cautiveria.  
Ya le parecía que la triturraba entre sus dientes.



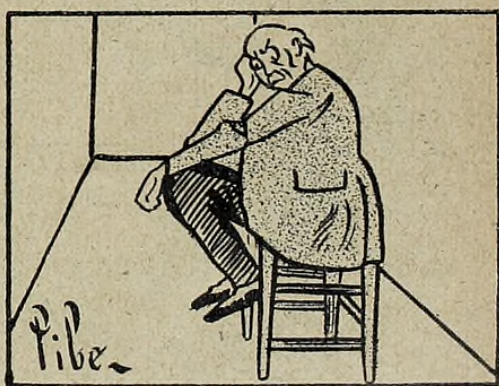
Terminado con felicidad el negocio, los ladrones se retiraron, encargando á Lanillas que no dijese ni una palabra de lo sucedido, que respetase el secreto profesional.



Y don Juan volvió á su departamento ya de mañana saludado por la mirada inquisitorial de la portera, admiradora de la fuerza de su esposa.



Misia Cautiveria, que dormía, nada notó pero poco después se presentó un elegante de las pesquisas para prender á don Juan, á quien se le habían caído del bolsillo unas tarjetas en la casa del robo. La portera reveló su entrada tardía y en fin, la cafúa abrió á Lanillas sus amorosas puertas.



Allí permaneció largos días hasta que se aclararon los papeles.

¡Vean, señores, qué muestra del poder falsificante de nuestra atmósfera! Ya sabíamos que aquí se falsificaba todo, desde los porotos de Chile hasta la ciencia y la luz. Sólo faltaba falsificar al ladrón, que es siempre lo único verdadero.



# SENEGUINA

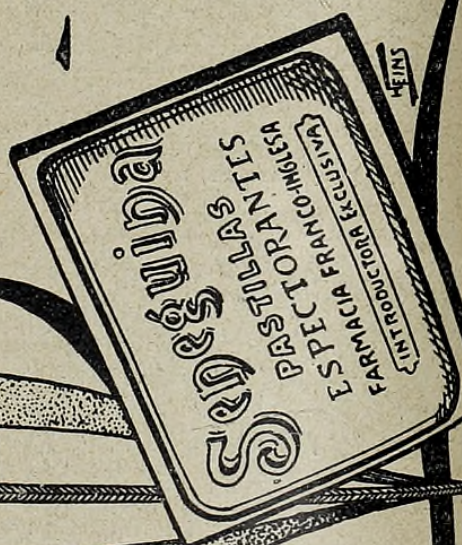
EL REMEDIO MAS EFICAZ  
CONTRA LA

## TOS,

SEA EN PASTILLAS

SEA EN JARABE

$\frac{1}{2}$  \$ m  $\frac{1}{n}$  1.05







# CRÓNICAS OPORTUNAS

EL PROBLEMA DE LAS HABITACIONES EN ITALIA

## EN BUSCA DE CASA

El 11 de junio de 1906 Luis Luzzatti, al inaugurar en Roma una casa para obreros en la vía Tunisi, terminaba así su discurso: «Hace dos mil y cien años Tiberio Graco excitaba á la revolución á los *sin techo* y les recordaba que, mientras los romanos eran llamados los señores del mundo, pocos de ellos tenían un albergue donde reposar. San Pablo mismo pre-

dicaba á los fieles: «Los lobos tienen su guarida, los pájaros su nido, pero son muchos los hombres que carecen de habitación».

Hoy, de igual modo que hace 2.100 años, sigue la gran mayoría de los seres humanos en peor condición que las fieras por lo que respecta al albergue: en las cercanías de Roma viven cerca de 800 trogloditas, algunos á pocos pasos de la plaza del Popolo, bajo la histórica Villa Glori. ¡Y esos mismos desgraciados son objeto de envidia para los que tienen que dormir al aire libre, sufriendo á veces la lluvia y el frío!

En la ciudad el problema de la casa es de una gravedad extraordinaria; no bien se ha terminado un edificio y antes de que las autoridades hayan expedido el certificado de habitabilidad, un tropel de inquilinos caen sobre ella y ocupan los departamentos, pagando gustosos la multa que se les impone por su contravención, porque prefieren esto á la *vía crucis* de buscar inútilmente durante



La señora.—Me manda la agencia para ver el departamento interior n.º 11. El muchacho.—Se alquiló hace un mes. ¡No se fíe de agencias!



El administrador.—Muy atendible es la recomendación del presidente del Consejo y deseo servir á ustedes, reduciendo las condiciones á 3 meses de depósito, 70 liras al mes, y que no haya en la casa enfermos, viejos, perros, niños, pájaros, ni gatos.

monosílabos. A la más pequeña observación, aunque se les haga en forma tímida, responden: «No perdamos tiempo. Si no le conviene, déjelo. Me sobra quien lo quiera».

Después que habéis aceptado las condiciones más duras sin pestañear, comienza el interrogatorio:—¿Cuántos son ustedes de familia? En qué se ocupan? ¿Qué edad tienen los niños? ¿Son todos sanos? porque



En la boletería del teatro os dicen «no hay billetes» sólo en alguna función de gala; los porteros os dicen todos los días del año «no hay más habitaciones».



Portero: Dentro de dos meses quedará desahogado el quinto piso, con tres habitaciones y cocina; pero han venido ya mas de 50 familias. Haría falta una recomendación muy fuerte para el administrador.

meses y meses una casa en condiciones aceptables.

Los precios fabulosos, la escalera húmeda y oscura, una pésima exposición á los vientos, son cosas que se engullen sin reparo, como un purgante de tamarindo.

En otro tiempo el inquilino se mostraba escrupuloso: reparaba en todos los defectos, exigía refacciones. Hoy los patronos gastan pocas palabras: la conversión se reduce á



El paraje no es bello, ni limpio, ni alegre; pero hay que ganar el tirón á los demás pescadores de pichinchas.

(Sigue en la pág. 133)



# VINO POPULAR "MITRE"

Premiado en la Exposición de St. Louis, año 1904

EL MAS NOTABLE Y EXQUISITO PARA POSTRES Y COCKTAILS

CASAMIENTOS

BAUTISMOS

TERTULIAS

LUNCHES

y para

CONVALECIENTES



*Ninguna familia debe carecer de este generoso vino. — Lo toman las personas de buen gusto. — Pídanlo en todos los almacenes por mayor y menor y en todas las confiterías.*

Pidan también **GRAND VIN CHAMPAGNE MITRE**  
DE REIMS

Únicos Depositarios:

**SANTIAGO MEZZERA y Hno. - Moreno 2100. - Bs. Aires.**

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1867

**TRIUNFO**  
**LOCION**  
**TRIUNFO**

**QUITA LA CASPA**

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO

ESTIMULA SU CRECIMIENTO

FRASCOS { 1/2 litro \$ 12 m/n.  
1/4 litro \$ 6 m/n.

En venta en todas las farmacias,  
droguerías y peluquerías

Depósito General: MORENO 2100



Para pedidos: Av. MAYO 945





Si los niños se acostumbrasen á vivir así, los caseros se frotarian las manos de gusto.

esto de la salud es cosa en que no transijo. ¿Tienen ó han tenido ustedes locos ó tuberculosos en casa? ¿Les visitan parientes pobres ó amigos de malos antecedentes?

Si vuestras respuestas son todas satisfactorias, el casero exhala un suspiro y añá-



¡También esta casa está alquilada!

de:—Reune usted buenos requisitos, es verdad; pero, amigo, tiene usted bastantes hijos y todos pequeños por añadidura; francamente, no me atrevo á alquilarle el departamento.

Protestáis entonces con angustia, exponiendo razones convincentes, pero el dueño os replica con vivacidad y acaba por señalaros la puerta.

El perro, que prudentemente dejasteis á la entrada, viene á saltar gozoso á vuestro alrededor.

—¡Un perro! ¡Esto más! ¡Qué cinismo! grita el casero, poseído de la más noble indignación. Y cierra la puerta con estrépito.

El aspirante vuelve á emprender la triste caminata por las calles de la ciudad. Los carteles son raros, porque de ordinario se reúnen á la puerta dos carros de mudanza, el del que se va y el del que lle-



Esta casa me resolvería el problema; ¡lástima que no tenga á mano un globo dirigible!

liras, lo que no es poco, dada la parsimonia con que el Estado paga á sus servidores. Veamos ahora los gastos imprescindibles, calculados con modestia:

La habitación, á 70 liras mensuales, 840 al

año; la mucama para todo, con obligación de lavar en casa (12 liras al mes), 144 al año; comida para todos á 3, 15 liras diarias, 1150 al año, trajes, zapatos, etc. á 15 liras al mes, 180 al año; quedan para gastos de tranvía, luz, calefacción, médicos teatro, etc., 86 al año. Total: 2.400 al año.

Este balance da idea de las estrecheces y angustias á que están sometidos los empleados, de cuyas familias puede en verdad decirse que viven atendidas á la congrua sustentación, no obstante lo cual son objeto de envidias por parte de otras

ga y que ya tenía apalabrada la habitación desde algunos días antes. Los porteros, en cuanto os ven asomar no esperan siquiera la pregunta y os dicen mal humorados:—[No hay piezas desalquiladas!]

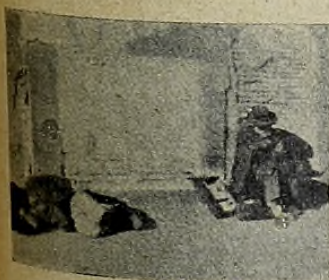
¡Qué situación la de un empleado de modesto sueldo (caso el más frecuente) que tenga mujer y cuatro hijos, dos varones y dos mujercitas! Su esposa y él tendrán necesidad de una alcoba, otra servirá para las niñas, otra para los varoncitos y la cuarta para recibir las visitas. Además necesitan un comedor y otra habitación para la mucama. Supongamos que ese empleado gana 2.400



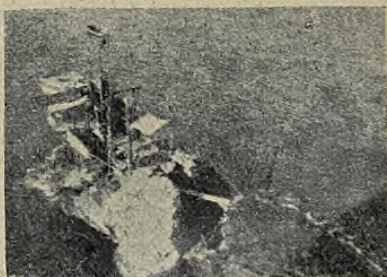
Roma.—Baranda del patio superior de una casa de lequilinato, habitada por un hormiguero humano.



Cárcel de Regina Coeli (Roma). Pensión y alojamiento gratis



Privilegiados felices, que no pagan casa



Génova.—Habitación Ideal sobre un escollo, con alres puros y pesca á salir de casa.

(Sigue en la pág. 135.)



# TRINCHIERI

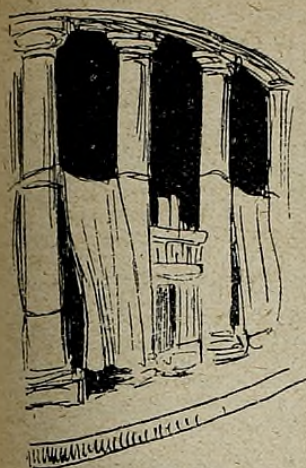
TRINCHIERI

1 MILIONE  
A CHI TROVA  
UN VINO CHINATO  
MIGLIORE DI QUELLO DI  
ANNIBALE TRINCHIERI - TORINO

TRINCHIERI

**Poderoso reconstituyente - Estimula el  
apetito - Facilita la digestión.**





Adaptar las racoys para viviendas y dormitorios

clases sociales, quizá menos infortunadas.

De todos modos, puede calcularse sin exageración que en Roma la casa se lleva la tercera parte de los ingresos de los empleados públicos y privados y de los obreros, es decir, de todos los que viven de salarios ó sueldos fijos.

Por si esto no bastara, las exigencias de los propietarios suelen ser tan duras que no hay medio de



Colgar de los hilos y cables eléctricos chalets de peso proporcional

satisfacerles. Una familia de obreros, después de días y días de penosas investigaciones, logra encontrar una especie de tapera, llamada casa, que en rigor casi puede servir de habitación. El viento silba por todas partes, la luz escasa da aspecto tétrico á las piezas, las ventanas tienen los vidrios rotos y las puertas cierran mal. La primera impresión que se recibe no puede ser más desastrosa pero la falta de otra cosa parece aquello un gran hallazgo.

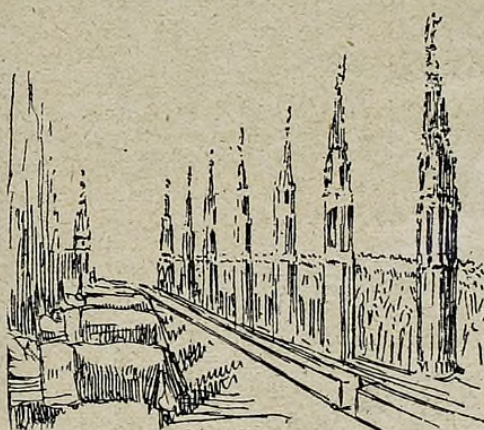
—Y bien—dice el dueño con una sonrisa ambigua. Fijese en lo que voy á advertirle, porque á mí me gustan los tratos muy claros. Las habitaciones no son lujosas, es verdad, pero se toman y conservan como están ó se dejan. Yo no quiero gastar una lira en refacciones, porque se sabe cómo se empieza y no cómo se acaba; de modo que todas las reformas que ordene la co-

misión de higiene, quedan á cargo de usted y en favor de la finca.

El desgraciado padre de familia no tiene más remedio que aceptar este pacto leonino y carga con una porción de responsabilidades ruinosas á trueque de dormir casi bajo techo.

Y no es raro que los patrones hagan firmar á los infelices inquilinos documentos de los que resulta que pagan un alquiler mucho más bajo del verdadero, á fin de resultar ellos favorecidos en el impuesto fiscal. Se ve, pues, que en Roma se hila bastante delgado en esta cuestión y que aun no estamos por acá tan adelantados, aunque todo se andará, si no cambian las cosas.

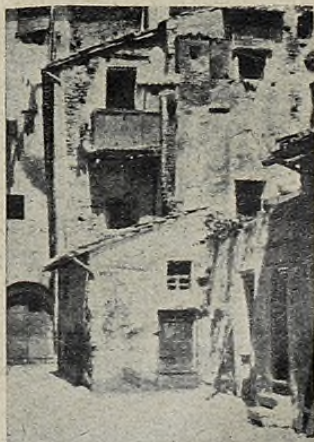
Se han fundado innumerables sociedades para construir habitaciones económicas y no les faltan suscritores, pero las nuevas casas no aparecen por ninguna parte ó á lo más se construye una por ca-



Proyectos para resolver el problema



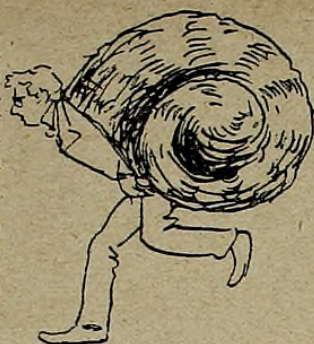
Se concluirá por dormir en las piezas, y jardines públicos, aun en las noches lluviosas



Casa muy adecuada para ensayar la cura Knelp



da trescientas que se esperan. Con esto cada vez toma proporciones mayores la plaga del subarriendo. En una sola pieza se hallan á menudo diez y aun quince personas que viven confundidas, sin distinción de sexo ni edad. Con tal hacinamiento no hay higiene ni pudor posibles. En el Prado de Castello, en Roma, en una especie de basurero donde picotean las gallinas, algunos pobres diablos han construido seis ó siete barracas de madera cubiertas de esteras y latas. Naturalmente los propietarios del solar reclamaron el alquiler y han concluido por



El hombre del porvenir

obtenerlo. resuelto el

problema de la habitación talándose con su familia en un viejo vagón ferroviario. En este punto podemos dar á los italianos quince y raya.

Algunos humoristas recomiendan á los desesperados que quilen el tonel de Diógenes; otros proponen la adopción de una cubierta parecida á la de los caracoles y no falta quien aconseje la construcción de chozas en los árboles, al modo de los indios filipinos. Todo esto demuestra que el problema de la habitación no es privativo de Buenos Aires, aunque esto no nos puede aliviar gran cosa; pues, como dice el refrán: «Mal de muchos, consuelo de tontos».



Sobradillo encima de una caballeriza en la vie Aurunís (Roma) alquilado á una familia de cinco personas por 5 liras al mes.



Una reunión de necesitados de casa, por mala que sea

# Sunlight Jabón

Conserva las manos suaves y blancas aun en limpiezas bastas.



283

En todo Buenos Aires por más que busques, no has de encontrar alhajas más baratas ni más selectas

que las que vende por la mitad de lo que cuestan en cualquier parte el Sr. **Matas**, y es la verdad,

**Corrientes**  
791  
Buenos Aires

**Clínica Dental** atendida por el dentista cirujano **S. SAMANIEGO.**



DE 9 Á 11 Y DE 1 Á 6

Dientes artificiales desde \$ 5 cada uno; el primero \$ 10. Dentaduras de porcelana, imitación perfecta del color natural del diente. Extracciones **ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR** con un anestésico local exclusivo de la clínica. Dentaduras fijas sin paladar, puentes y coronas.—U. Telefónica 70 (Libertad),

**Independencia 1408, esq. San José**



# Cáncer

El *Sanatorio Temperley* es el único representante autorizado del profesor Beard, descubridor del suero anti-canceroso, única cura conocida del cáncer; usado en los principales hospitales de Europa, y recomendado por las eminencias médicas, especialistas en las enfermedades malignas.

Consultas gratis de 10 á 12 a. m.

**Sanatorio Temperley** — (Temperley F. C. S.)

**Reumatismos, se curan**

**Neuralgias, se curan**

**Dolores de cabeza, se curan**

**USANDO EL FLUID-EXTRACT**

# PO-HO

El medicamento de más fama y el más eficaz

**DEPÓSITOS:**

**FLORIDA 670 y Farmacia Inglesa AVENIDA DE MAYO 900**

**Precio: \$ 2.50** Enviando 50 centavos para franqueo, se remite á cualquier punto de la República



# !!! Aquí estoy otra vez!!!



Las notables especialidades para la *toilette* de las damas y caballeros de The Dr. Vimer Medicine Co., han sido y serán las mejores, porque su composición, fué científicamente estudiada por distinguidos facultativos de los Estados Unidos de América.

EN VENTA:

**Antonio Pisani y Cía. - 722-Cangallo-722**  
**Buenos Aires.**

**A. GUTIERREZ Y Co. ★**

**Bahía Blanca**

SE NECESITAN AGENTES EN  
TODA LA REPÚBLICA



## Coche gratis y... Tren de 1.<sup>a</sup> gratis

Por sólo **UN PESO** cada docena de retratos tamaño estampillas de personas ó de cualquier retrato que se nos remita. Menos de dos docenas no se atienden pedidos de estampillas. El ciento \$ 7. — m/o.

Espléndidos retratos desde \$ 2. — la docena, con dos regalos.

Regalo de un hermoso cuadro á gusto, con varilla ancha, con su retrato en grande, al foto crayon, en los retratos finos de última creación.

**¡Novedad!** Esmaltes forma prendedor, con su color natural ó colgantes **\$ 3. — c/u.**

### RETRATOS AL LAPIZ

Tamaño 30x40 \$ 7	Tamaño 40x50 \$ 15	Tamaño 60x70 \$ 30
Con marco .. \$ 12	Con marco .. \$ 25	Con marco .. \$ 45
Especial .... \$ 20	Especial .... \$ 35	Especial .... \$ 60

SE RECIBEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO  
EL IMPORTE SE PUEDE MANDAR EN CUALQUIER FORMA

**Se avisa** al respetable público que toda persona que gaste 4 pesos en mis casas puede tomar un coche, que lo paga la casa. A toda persona de los pueblos cercanos se le abona el tren de 1.<sup>a</sup> para venir á retratarse. Las casas tienen peñafóras afamadas para señoras y señoritas, y es **GRATIS.**

**VISITEN NUESTRAS CASAS**

**Santa Fe 1621**  
**Corrientes 2592**

**José Caffaro.**

### VALE DE VALOR

Al ordenar algún trabajo ó irse á retratar presenten este aviso, se le bonificará con un

**¡¡ REGALO DE SORPRESA !!**





# LO RARO Y LO CURIOSO



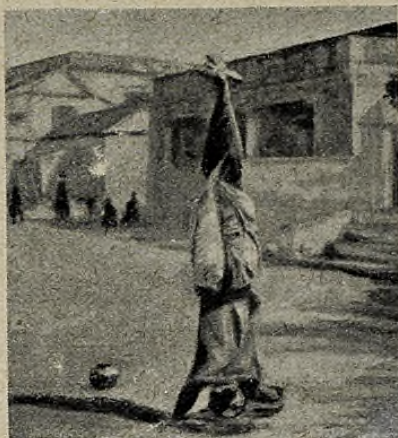
**EL CASAMIENTO DE LOS COCHEROS DE EDIMBURGO.**—Los cocheros de plaza de Edimburgo tienen una manera original de celebrar el casamiento de un compañero, pues exhiben su efígie y la de la novia á la contemplación de la gente. Por lo general, pre-

**EL HOMBRE DEL CUELLO DE GOMA.**—En el teatro Walhalla, de Berlín, se acaba de exhibir un hombre cuyo cuello parece de goma, pues da vuelta por completo á la cabeza de modo que la cara llega á estar sobre la espalda, como se ve en el grabado.

**LA CASA DE LOS NAIPES.**—Por el año de 1623, un inglés llamado Jorge Ley dijo cierta vez antes de ponerse á ju-



Efigies de un cochero de Edimburgo y de su novia, exhibidas por sus amigos.



Mendigo de la India, que permanece en esa posición durante horas enteras.



Un hombre que vuelve la cara hasta ponerla sobre la espalda.

sentan unos muñecos terribles, como puede juzgarse por el grabado que reproduce la última exhibición de esta clase realizada en la capital de Escocia.

**MENDIGO PRUEBISTA.**—Por las calles de Madrás (India) anda pidiendo limosna un indigena que, para llamar la atención de la gente, se pone cabeza abajo y con el cuerpo recto hacia arriba, permaneciendo en tan difícil posición durante horas enteras. Delante de él, coloca una pequeña vasija para recibir la limosna.

gar á las cartas, que si ganaba, construiría una casa semejante á las casitas que se forman con los naipes. Ganó y, en efecto, construyó el edificio que es una posada, donde se detienen los coches que van á Lynton.

**UN CORDERO CON DOS CABEZAS**—Este extraño cordero, nacido en una república hispanoamericana, tenía dos cabezas unidas cerca de la oreja y con la mitad del hocico libre. Era de lo más raro que se puede ver.





Casa edificada como las que se hacen con naipes



Un cordero de dos cabezas



Oportunidades que se van   
 difícil es que vuelvan!

## LA SUD AMÉRICA

ESMERALDA 290, entre Cuyo y Gangallo (Frente al teatro S. Martín)

Acaba de haber un gran remate de joyas diversas no rescatadas, de su anexa casa de préstamos. Hemos comprado muchas de ellas.

**APROVECHEN:** es una única y verdadera ocasión poder comprar ricas alhajas, hermosas perlas, brillantes de primer agua, á mitad de precio de su justo valor; pudiendo estar seguros de no ser engañados por la garantía que da

**LA SUD AMÉRICA, Esmeralda 290**

Casa que vende verdaderas alhajas de ocasión.

# Tuberculosis

En el **Sanatorio Temperley** se cura la tuberculosis con el suero anti-tuberculoso del Profesor **DENY'S** que ha dado y está dando perfectos resultados. Escribese pidiendo folletos.

**CONSULTAS GRATIS, de 10 á 12 a. m., en el**

## Sanatorio Temperley

TEMPERLEY (F. C. S.)



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**CICLAMEN.**—Planta de raíz tuberculosa, que habita en las regiones templadas y se cultiva en los jardines por la elegante forma de sus flores.

**CICLÓN.**—Tempestad de extremada violencia, caracterizada por el movimiento giratorio del viento, con fuerza extraordinaria en torno de un punto central. La tempestad se extiende a un radio no mayor de 200 kilómetros, y en

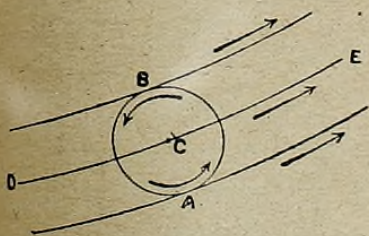


Ciclamen

ese círculo gira el viento. A su paso destruye todo cuanto encuentra, y en el centro mismo de la columna lo reúne elevándolo a gran altura. Produce olas enormes que inundan las costas, hacen

los barcos y arrasan los edificios. El famoso ciclón de Bengala ocasionó 250.000 víctimas. El centro del ciclón se mueve también en una dirección dada, y esto hace que los estragos de la tormenta alcancen a una gran extensión.

**CIQUENA.**—Ave zancuda muy abundante en Europa. El cuerpo es blancuzco con las puntas de las alas muy negras. Las patas son muy largas y también el cuello y el pico. Su longitud total es de 1 m. 20. Habita las llanuras pantanosas y cortadas por corrientes fluviales, y se alimenta de ranas, lagartos, víboras, serpientes, peces, ratones, etc. Sería, pues, muy beneficiosa si no completase su alimentación con polluelos de perdiz, y de pato y bastantes abejas. Ese animal es trashumante.



Ciclón

El viento gira en torno del centro C y en la dirección de las flechas, y a su vez C avanza en la dirección D E. El lado más peligroso es A, donde la intensidad del viento es la suma de las fuerzas de rotación y de traslación. En el lado B, la fuerza del viento es la diferencia entre la rotativa y la traslativa, y es el lado menos peligroso.

Llega durante la primavera, y hace su nido en los árboles muy elevados, en las torres, campanarios, etc. Pone tres huevos amarillentos. En sus viajes, vuela todo el día y se posa en los árboles para dormir. La cigüena es objeto de un respeto supersticioso, tal vez porque libra al campo

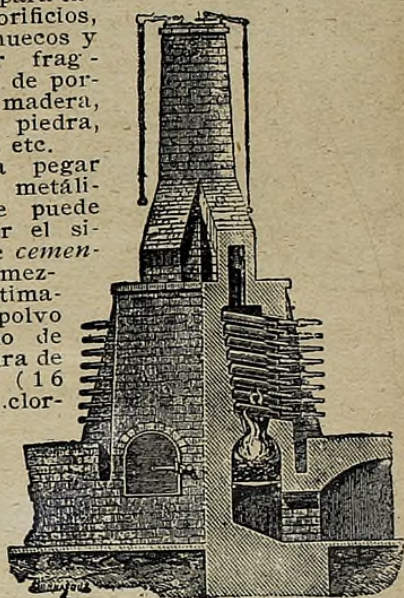
de algunos enemigos, sobre todo en los países cálidos, donde son tan abundantes los reptiles.

**CEMENTO.**—Se designa con este nombre una cal fuertemente hidráulica, que forma una masa la cual prende tan rápidamente como el yeso, aun bajo el agua y adquiere después una dureza extremada.

También se llama cementos a otras varias preparaciones, que

sirven para tapar orificios, llenar huecos y adherir fragmentos de porcelana, madera, metal, piedra, cristal, etc.

Para pegar trozos metálicos se puede emplear el siguiente cemento: Se mezclan íntimamente polvo finísimo de limadura de hierro (16 partes) clor-

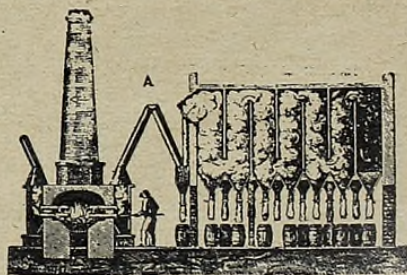


Extracción del cinc

quemando el mineral en retortas con carbón en los hornos. El metal volatilizado pasa a tubos de enfriamiento donde se condensa fuera del horno.

hidrato de amoníaco (2 partes), flor de azufre (1 parte).

Para utilizarla se añaden por cada kilogramo 10 de limadura de hierro, se agrega agua y se funde hasta obtener una consis-



Fabricación del óxido de cinc

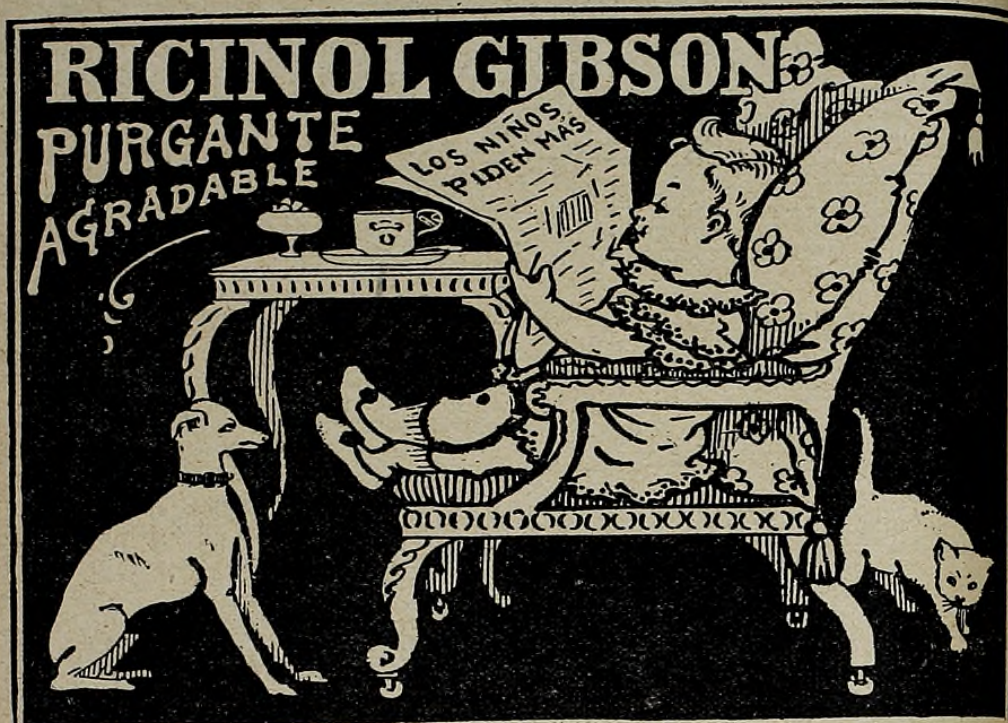
quemando el metal en un horno, viene a depositarse en galerías que comunican con el tubo de desprendimiento.

tencia pastosa; se calientan los pedazos que han de reunirse y luego se los deja enfriar. Véanse *mastic* y *luxen*.

**CINABRIO.**—Véase *mercurio*.

**CINC.**—Metal blanco azulado, siete veces más denso que el agua, bastante blando, poco tenaz, de ductilidad escasa y más maleable que el hierro.





**Diego Gibson** Calle Defensa 192.  
Bartolomé Mitre y San Martín.

**CREMA DE ORO**

**R**emedio infalible para curar las Hemorroides. Los enfermos encuentran un alivio inmediato, aún en los casos más rebeldes.

Unico Representante:

**DIEGO GIBSON** ★ Calle Defensa 192  
Bmé. Mitre y San Martín



# ENTRETENIMIENTOS



## PROBLEMA MATEMÁTICO

En una fiesta nupcial había 89 personas, 3 hombres más que mujeres, y 3 niños más que adultos. ¿Cuántos hombres, cuántas mujeres, y cuántos niños había en la fiesta?

## FRASE HECHA



## JUEGO DE LETRAS

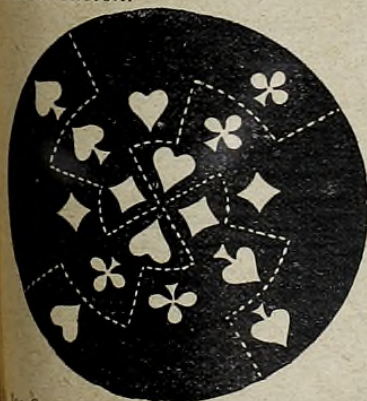
Busquense cinco letras y según se comiencen expresarán: 1.º parte del cuerpo humano; 2.º espacio de tiempo; 3.º adjetivo plural; 4.º marisco; 5.º cuerpo celeste; 6.º apellido de un pontífice.

## SOLUCIONES Á LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 140

Al Jeroglífico:

GATO ESCALDADO DEL AGUA FRÍA HUYE

Ala Distribución:



Los Compridos:

I.—EN DOS PARTES IGUALES

II.—QUEDAR EN CUADRO

Ala Combinación:

R O M A

T O S

O J O S

O S O

M O T A

S O N

A S A S

## ANAGRAMA

GIL MESTRE  
CÓRDOBA

Averiguar el título de una obra poética de un eminente escritor español que falleció hace algunos años.

## JEROGLÍFICO



## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la máxima: **La higiene es la base de la salud**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO DE LA COMEDIA

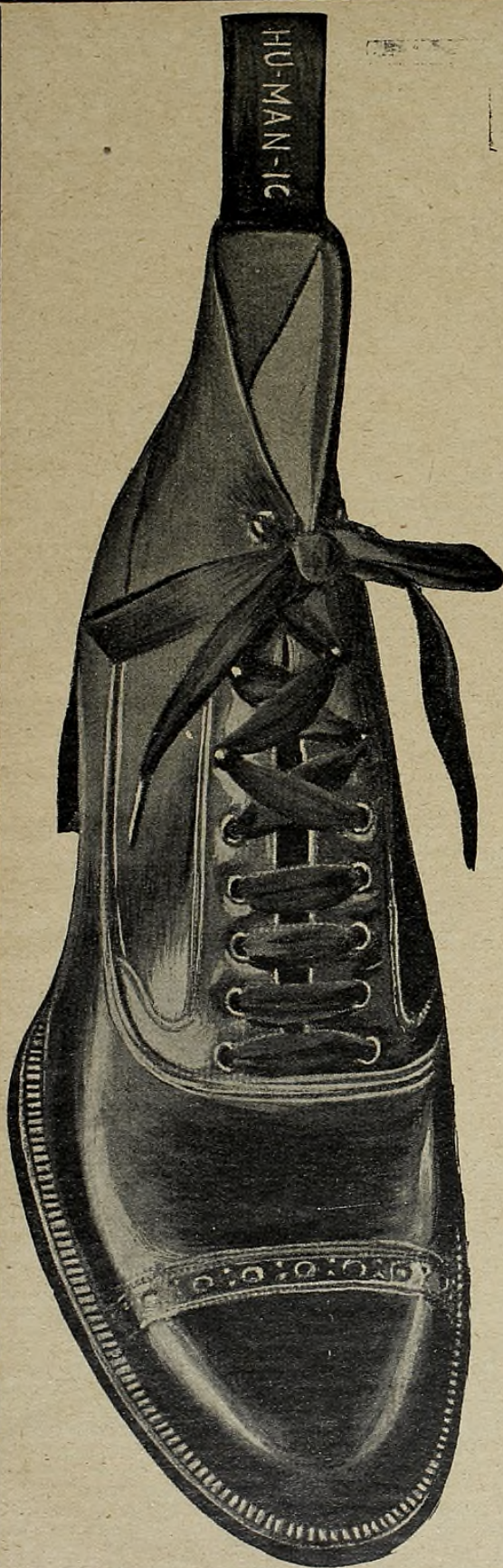
La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entrada á cada uno de los 140 primeros solucionistas de cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

Los solucionistas de **TODOS** los entretenimientos indicados en esta página serán recompensados con **un mes de suscripción gratuita** á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa, como á los palcos del teatro Victoria, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones, y remitirla antes del 10 del corriente mes. Los sobres deben venir dirigidos al **Sr. Redactor en cargo de la sección «Entretenimientos»**, y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. Sin estas condiciones, no se tomarán en cuenta.

La prioridad para la adjudicación de los palcos se determinará por la fecha del sello de correo.





## Liquidación asombrosa

### Nuestros clientes

que saben lo que vale el botín  
**HU-MAN-IC** 15 y 18 \$ par,  
lo pueden comprar  
ahora á..... **\$ 11.45**

### Empleados y Obreros

pueden comprar los **ZAPA-  
TOS** y **BOTINES** marca **TI-  
MÓN** en varias formas que  
valen \$ 12 par,  
ahora por..... **\$ 8 y 10**

### Las Señoras

que saben lo que vale el  
calzado Norte-Americano  
marca **FORD**, lo pueden  
comprar ahora **\$ 8 y 10**  
á.....

## REGALO

**BOTAS, ZAPATOS** y otros  
calzados de paño extran-  
jero para hombres y se-  
ñoras de \$ 6 y 7, **\$ 4.—**  
ahora por.....

Ruego á mis clientes compren de  
esta **LIQUIDACIÓN** todos los pares que  
puedan y hallen á su medida, pues el  
mes que viene regirán los precios de  
costumbre.

**Angel Veiga**

Avenida de Mayo 626  
**BUENOS AIRES**



qués y de un hotel. El marqués escribió á su médico, rogándole fuese á su casa aquella noche, llevando con él dos de sus colegas especialistas en las enfermedades mentales.

A la hora indicada llegaron los tres médicos; el marqués los recibió en su despacho, estaba pálido y grave, pero su voz era firme; ninguna emoción le afectaba.

Mad. Helven se hallaba presente y debía servir de testigo y afirmar la locura de la marquesa y había tomado un aire de circunstancias, conmovido y triste.

—Señores—dijo el marqués,—una inmensa desgracia me hiere; ya sabéis que la marquesa es joven, bella, esposa honrada y excelente madre; esto os hará ver cuánto la amo.

Pues bien, desde hace algunos meses, desde la muerte de mi madre, sobre todo, sea que esa muerte casi súbita la haya impresionado, sea que la enfermedad tuviera su germen en el

cerebro, lo cierto es que, desde hace varias semanas, da señales nada equívocas de enajenación mental.

Son miedos repentinos, crisis, profundas tristezas, y en fin desvaría durante algunas horas, después de lo que la razón vuelve pa-

ra extraviarse de nuevo; y lo más terrible es que comprende la naturaleza de su mal, y presente la proximidad del ataque, y en estos momentos se desespera.

Ella misma es quien ha querido que se llame, y desea entrar en una casa de salud ó manicomio particular, figurándose que su estado se mejoraría y hasta llegaría á curarse.

—En eso discurre muy razonablemente la señora marquesa,—dijo el doctor X, médico de la casa—porque para esa clase de enfermedades es preciso hacer cambiar al enfermo de centro de acción, aislándole de los suyos.

Sus dos colegas apoyaron esta opinión.

—Ahora veréis á la enferma, señores. Madama Helven, tened la bondad de tomar ese candelabro y alumbrarnos hasta la cámara de la señora marquesa.

Todos se dirigieron allá, y al subir la escalera, el marqués dijo á los doctores:

—Vais á encontrarla, creo, bajo el

peso de una crisis; no ha querido salir de su habitación, y toda la tarde ha estado sombría y feroz, ya vertiendo abundantes lágrimas, ya permaneciendo silenciosa y como abrumada por un inmenso dolor.

Llegados á la habitación de la marquesa, Mad. Helven dió tres golpes en la puerta y la abrió. Juana estaba tendida en un confidente; una pálida lamparilla iluminaba apenas la habitación, y ella dormitaba fatigada por el exceso de sufrimiento moral.

La luz de las bujías del candelabro que llevaba en la mano Mad. Helven la hizo despertar sobresaltada, se levantó de un salto y viendo á aquellos tres hombres graves y serios que entraban en su cuarto, tuvo miedo y lanzó un grito de espanto.

—Calmaos, señora marquesa, son los doctores; vienen para curaros—le dijo con acento meloso la pérfida alemana.

Entonces la pobre Juana se acordó,

se volvió á sentir, cubrióse el rostro con las manos y rompió en sollozos.

Los médicos se sentaron á su lado. El doctor X, á quien ella conocía, á su lado en el confidente.

Mad. Helven se sentó en un extremo de la sala; el marqués, apoyado el

codo en la repisa de la chimenea, se hallaba en plena luz, hacía frente á su joven mujer y fijaba en ella una mirada calmada, pero dura, en la que se leía una voluntad implacable.

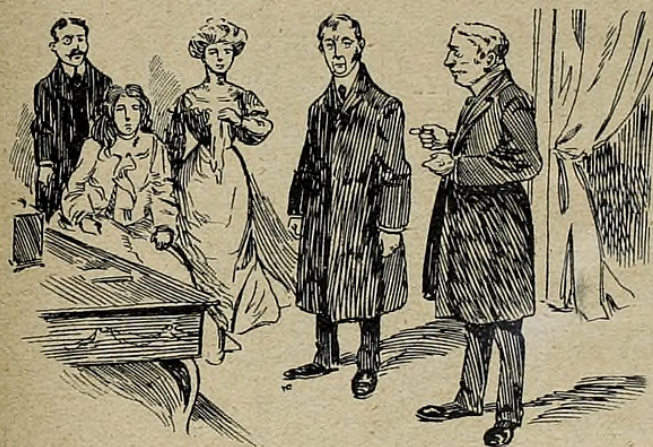
—Querida marquesa—dijo el anciano doctor X, procurando tomarle una mano;—no debéis tener miedo de nosotros, que venimos á poner sin límites nuestras débiles fuerzas á vuestro servicio; sois joven y os curaréis, sí, os curaréis, estoy seguro; pero sed razonable y habladnos como á verdaderos amigos.

La joven alzó su rostro y vió la mirada de aquellos tres hombres fija en ella; miró á su marido para implorar su gracia; pero al ver la mirada implacable é imperiosa del marqués, sintió temblarle todo el cuerpo.

Luego, con voz apenas articulada, porque su garganta se hallaba cruelmente oprimida, murmuró:

—¡Sí, señores; sí, estoy loca, y desearía ser encerrada como tal!

Pero de pronto la sangre invadió todo su rostro: se levantó; y yendo





hacia su marido, tomando las sienes con sus manos:

—¡Loca yo! ¡Es horrible! ¿Lo entendéis?... ¡Es horrible!... ¡Pero, por piedad, hablad! ¡Decid que eso no es verdad, que es falso!

Su mirada en aquel momento era extraviada, y tan marcada su exaltación, que el marqués se preguntó si realmente se había vuelto loca.

Juana también sentía que su razón estaba pronta á abandonarla, y exclamó, oprimiéndose las sienes con las manos:

—¡Sí, sí, me vuelvo loca!... ¡Ya lo veis!... ¡la locura se apodera de mí!

Los médicos se miraban, y uno de ellos, inclinándose al oído del médico de la familia, le dijo:

—Es caso más grave de lo que el marqués nos ha confesado. ¡Temo que la cura sea difícil!

Para aquellos tres hombres, ignorantes del horrible drama que pasaba á su vista, la marquesa de Rionsac estaba enajenada por completo, y se hallaban dispuestos á firmar, con toda conciencia, una consulta, certificando su triste estado y la urgencia de colocarla en una casa de dementes.

El marqués adivinó su impresión: temiendo, por otra parte, que su mujer revelase aquel funesto secreto en su dolorosa exaltación, hizo una señal á los médicos, y acercándose á su mujer, la dijo:

—Calmaos, por favor, y ya que os incomoda la presencia de estos señores, van á retirarse.

Los tres hombres saludaron á la marquesa, y se retiraron.

Mad. Helven se acercó á Juana, y le dijo con su ma'la sonrisa:

—Si necesitáis de mis cuidados, estoy á vuestro servicio.

Juana la detestaba ya hacía tiempo, pero al presente tenía la convicción de que era ella quien la había perdido. No pudo dominar su cólera, y mirándola con desprecio, la dijo en alta voz mostrándola la puerta:

—Salid, señora. Salid, os digo, y no os presentéis jamás ante mi vista.

Al oír la vibración de aquella voz, los cuatro hombres se detuvieron. Mad. Helven se les acercó con aire azorado.

—¿Qué es eso?—le preguntaron.

—Que Dios nos proteja, pero creo que se declara en ella la locura fu-

riosa—respondió la alemana en voz baja.

—Señor marqués—dijo uno de los médicos con asentimiento de los demás,—creo prudente que la pongáis un guardia de vista; no debemos disimularlos que su estado es grave, muy grave.

Y los tres doctores firmaron su dictamen, opinando que debía ser inmediatamente recogida en una casa de salud.

Todo marchaba perfectamente para el marqués, porque aunque Juana recogiese la palabra dada, podía encerrarla á la fuerza.

Quedó convenido en que el doctor X iría desde el día siguiente por la mañana á retener para la marquesa de Rionsac una habitación en la célebre casa de dementes del doctor Z, que volvería acompañado de uno de

los colegas á buscar á la enferma.

Valía más, aseguraban ellos, en interés de la marquesa, y también para evitar una violenta emoción al marqués, que aquella triste misión fuese desempeñada por extraños.

No hay que decir si se apresuraba á ser del mismo parecer que los médicos; repugnaba á su dignidad escoltar á la pretendida loca, y temía escenas conmovedoras por parte de ella; escenas que hallaba ridículas y que le

fatigaban, sin conmoverlo.

## VII

### JUANA EN EL MANICOMIO

Al día siguiente á la noche en que los tres médicos habían reconocido á la marquesa de Rionsac, atacada de enajenación mental, su marido entraba, á la nueve de la mañana, en su habitación.

Juana había pasado una parte de la noche deshecha en lágrimas; había tratado en vano hallar un refugio á su desesperación en sus rezos; mas su garganta desecada no la permitía pronunciar una palabra, y su cabeza ardía, sin poder coordinar sus confusos pensamientos.

Al amanecer pudo conciliar el sueño bienhechor, que la proporcionó algunas horas de reposo.

(Continuará).





# NOTAS DE SPORT



Un buen programa ha organizado para mañana el

Jockey Club, por más que el premio clásico que le sirve de base, no ofrezca gran interés. En efecto, el premio Invierno apenas si reunirá tres ó cuatro rivales, entre los cuales se encuentran en su mayoría los mismos que actuaron en el premio Hipódromo Argentino, con el agregado de El Chacho que aumenta esta vez el número de competidores. Serán probablemente de la partida: Flo-

real, Index, Chinchorro y El Chacho. El triunfo obtenido tan fácilmente por Index el 30 de mayo, demuestra evidentemente que ninguno de los caballos que hoy alternan en su compañía, tendrían, en igualdad de condiciones, probabilidades de batirlo. Hoy, sin embargo, la carrera varía y á pesar del tiempo empleado por el hijo de Gay Hermit en los 2.200 mts. de aquel premio (2'18"2/5) creemos que con el recargo de peso que le corresponde, pierde parte de las seguridades de triunfo que tendría en el clásico de mañana.

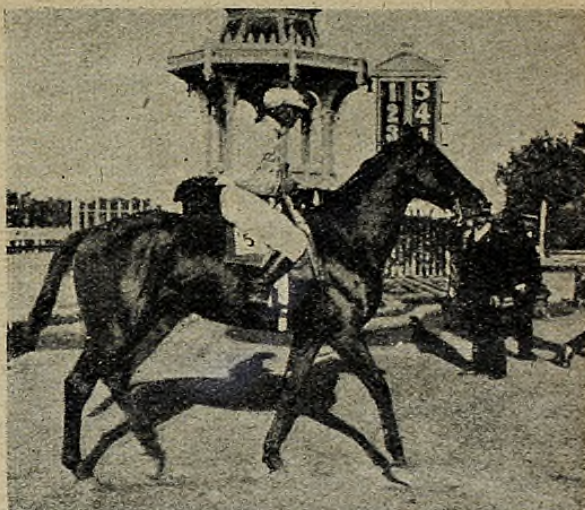
De sus demás rivales sólo conceptuamos enemigo á El Chacho que á cinco kilos de diferencia toma parte por primera vez en un clásico de resistencia. Sus recientes carreras producidas en larga distancia, lo presentan aquí como un candidato de primer orden. Lleva 57 kilos y al suponerlo como el mejor colocado en la prueba creemos que su *chance* es indiscutible y haciéndolo por tanto nuestro favorito.

Los demás, como ser Chinchorro, y Floreal, tendrán también sus partidarios, pero dada la distancia de la prueba y sus mediocres *performances* recientemente producidas, no entrarán esta vez en nuestros cálculos.

Primera Tiple, que parece viene paulatinamente progresando, tendrá también alguna opinión, sobre todo

después de sus regulares carreras con peso elevado, que dicho sea de paso, no tiene para los entendidos mayores alcances, teniendo en cuenta la forma en que corrió y la mediocre categoría de animales con quienes alternó.

El atrayente programa tiene así mismo varios premios como los denominados *Quinina*, *Rolando* y *Melgarejo*, bastante interesantes y que difieren de los ordinarios por el número, la igualdad de las fuerzas y la selección en los adversarios que los disputan.



Buchardo. Premio «Brazil»

Son en las siete pruebas nuestros favoritos:

- 1.<sup>a</sup> carrera — DON GONZALO
- 2.<sup>a</sup> " — ZACCONE
- 3.<sup>a</sup> " — AHÍ VIENE
- 4.<sup>a</sup> " — O'CONNOR
- 5.<sup>a</sup> " — EL CHACHO
- 6.<sup>a</sup> " — FRAXINELLA
- 7.<sup>a</sup> " — ENTREVERO

¿Quieres alhajas baratas?

Vete y compra en lo de

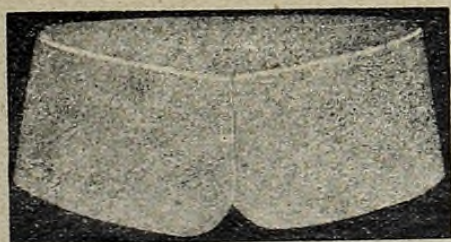
**MATAS**

CORRIENTES 791

\* BUENOS AIRES \*



# Casa Bradford



↓ ↓ ↓ ↓ Gran surtido de  
**Delantales** para muca-  
ma, etc.; todos bien con-  
feccionados y de última  
moda. Precios desde:

**\$ 1.50 á 3.25**



**Delantales** de hilo para  
cocina, etc., á

**\$ 1.75 y 2.25**



↓ ↓ ↓ ↓ Gran surtido de  
**Cuellos y Puños** de todas  
clases para mucamas y  
enfermeras.

**J. BRADFORD & Co.**

— 571 - CANGALLO - 571 —



#### 1.ª CARRERA

á la 1.30 p. m.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Distancia: 1.400 m.		Premio: \$ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª		Entrada: \$ 35	
Dulcamara...	Miel 56 k.	La Mais'tte.	Marimba 56 k.	Hawkins H.	Tararira 56 k.
Bonheur....	Huanchaca 56 >	El Jockey...	Trucha 56 >	La Torrecita	Divette 56 >
Montiel.....	Morflina 56 >	Calchin.....	Prematura 56 >	Royal.....	Paloma 56 >
D. Gonzalo.	Arcilla 56 >	Id	Consuita 56 >	Jubilée.....	Brink 56 >
D. Gonzalo.	La Lolre 56 >	Titán.....	Ninfa 56 >		
Ancafilú	Ancafilú 56 >	Don Rodrigo	Frisa 56 >		

#### Premio MENSONGE

#### 2.ª CARRERA

á las 2 p. m.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Distancia: 1.600 m.		Premio: \$ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º		Entrada: \$ 35	
Lowland Boy	Los Vientos 56 k.	Tetuán.....	Mintig 56 k.	Mais Laffitte	Bonavista 56 k.
Brown.....	Fore Mast 56 >	Winchester..	Salitre 56 >	Porteño.....	H-wker 56 >
Bonheur....	Zaccane 56 >	El Jockey...	Okus 56 >	Rivadavia...	Rivadavia 56 >
Montiel.....	Codoveo 56 >	Independien.	Oyama 56 >	Mahoma....	Mene so 56 >
Don Gonzalo	Arsénico 56 >	Beaueclerc...	Embarco 56 >	Arroyo.....	Berto do 56 >
Griffón.....	Schrapnel 56 >	La Fusta....	R splan1. 56 >	Bella Vista	Maiz 56 >
Sans Peur...	Mio Mio 56 >	Amianto....	Sam 56 >	Royal.....	Vrs-c 56 >

#### Premio REGENTE

#### 3.ª CARRERA

á las 2.30 p. m.

Handicap para todo caballo de 4 años que, habiendo ganado \$ 6.000, no haya ganado más de \$ 20.000.

Distancia 2.000 metros.		Premio \$ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º		Entrada \$ 30.	
Beaueclerc...	Beaueclerc 60 k.	Ancafilú...	Yafasto 52 k.	Pampero....	Fandango 49 k.
Hawkins H.	Kifugist 59 >	Jubilée...	D. Pablo 51 >	Don Gonzalo	Deception 49 >
Iguazú.....	D. Lamas 59 >	La Provid'a	Cimbalo 50 >	S. Lorenzo...	Nazareno 48 >
Royal.....	C-patez 54 >	Bolívar.....	A tanera 50 >	Tetuán.....	Muguet 48 >
Girondino...	Aldao 54 >	Zubiaurre J.	Geisha 50 >	Ifete.....	Ivresse 48 >
América....	Ahi Vlene 52 >				

#### Premio MOSCA MUERTA

#### 4.ª CARRERA

á las 3.30 p. m.

Para productos de tres años ganadores de una sola carrera. Peso 56 kilos.

Distancia 1.600 metros.		Premio \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º		Entrada: \$ 40	
Brown.....	Brown 56 k.	Los Hielos...	Los Hielos 56 k.	D. Gonzalo.	Margot 54 k.
Aventura....	Evenro 56 >	Libertad....	Seguro 56 >	Petite Ecurie	Esti po 54 >
Zubiaurre J.	Bland'gue 56 >	Amazón....	Mang ngá 56 >	Cap. Hatte's	Envidia 54 >
Quiron.....	Artico 56 >	Mon Rêve...	Champ'ne 56 >	Concordato.	Dina 54 >
El Jockey...	Old Chap 56 >	Monte Carlo	Plática 54 >	Indécis....	Gandoura 54 >
Cap. Poker.	O'Connor 56 >	Lagrange...	Tejedora 54 >	Fernánd'z R.	Victo'ina 54 >
Rancagua...	Siberlano 56 >				

#### Premio QUININA

#### 5.ª CARRERA

á las 3.45 p. m.

Para todo caballo. Peso por edad. Recargo de 2 kilos por cada premio clásico ganado en el año 1907. Descargo de 3 kilos á los que habiendo corrido en más de dos premios clásicos en 1907 no hayan ganado ninguno en el año.

Distancia: 2.200 m.		Premio: \$ 7.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º		Entrada: \$ 50	
Belgrano.....	Chinchorro 57 kilos	El Jockey.....	PrimeraTip'e 57 kilos		
Don Gonzalo.	Floreal 59 >	Lowland Boy.....	El Chacho 57 >		
Idem.....	In rex 62 >	Petite Ecurie.....			

#### Premio INVIERNO

#### 6.ª CARRERA

á las 4.15 p. m.

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 15.000

Distancia: 1.600 ms.		Premio: \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º		Entrada: \$ 40	
Corrientes...	Rolando 62 kilos	Petite Ecurie.....	Fraxinella 51 kilos		
Rivadavia...	Bond'Or 61 >	Villanueva B.....	Simulacro 50 >		
Idem.....	Señorial 60 >	Hawkins H.....	Kifugist 50 >		
Laprida.....	Bilou d'Or 58 >	Ayuí.....	Summer 46 >		
Nautilus.....	Glacié 53 >	Reyna.....	Pucho 45 >		

#### Premio ROLANDO

#### 7.ª CARRERA

á las 4.45 p. m.

Handicap para todo caballo ganador de más de \$ 10.000

Distancia: 2.200 m.		Premio: \$ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º		Entrada: \$ 50.	
Mahoma.....	Marte 62 kilos	Polvorín.....	Prefecto 50 kilos		
Petite Ecurie	Armenio 60 >	Lowland Boy.....	Entrevero 50 >		
Rivadavia...	Bond'Or 58 >	El Jockey.....	Lady Geof 48 >		
Id.....	Señorial 57 >	Beaueclerc...	Beaueclerc 48 >		
Nautilus.....	Glacié 53 >	Las Mercedes...	Flying Boy 46 >		
D. Gonzalo.	La Favorita 52 >	Ancafilú.....	Yafasto 40 >		
Iguazú.....	Aqueronte 50 >				

#### Premio MEL GAREJO



# EL MUNDO AL DIA

## LOS RUIDOS DE LA CIUDAD PUESTOS EN MÚSICA

«Lo que comúnmente llamamos discordancia, es una armonía no comprendida».

Esta frase del famoso poeta inglés Pope, es una verdad como un templo. En casi todo lo que á nosotros nos parece un ruido ó un rumor, hay música; lo que hay es que no todos sabemos encontrarla. Prueba de ello son las llamadas piezas imitativas, los célebres «Rumores de la Selva» del *Sigfredo*, la cabalgata de *La Walkyria*, la popular *Cacería*, y tantas otras. Tomemos como ejemplo el ruido de una calle concurrida, de una de esas vías céntricas de las grandes capitales. En lo que á cualquiera parece un estruendo confuso é insoportable, un oído musical encontraría efectos tan sublimes como el ojo pictórico encuentra en un día de niebla.

El bajo profundo constituido por el correr de los caballos y el rodar de los vehículos, es una nota que se puede encontrar y hasta se puede reproducir con instrumentos musicales, y sobre este acompañamiento fundamental, pueden determinarse innumerables sonidos más altos, tan variados como variables: el rumor de la gente; el trote de los caballos de silla, el ritmo monótono de los coches de punto. El automóvil que marcha á gran velocidad da, oído de lejos, una sola nota sostenida; pero al acercarse, examinando su ruido lo encontramos formado por la repetición rapidísima de una serie de notas, que á medida que el vehículo se aleja, vuelven á fundirse gradualmente en un solo sonido sostenido. El ruido del automóvil no ha sido, que sepamos, puesto en música por ningún compositor ilustre. En cambio lo ha sido el galope de su rival, el caballo, que forma uno de los temas de la *Damnatione di Faust*, de Berlioz.

En las ciudades que tienen puerto de mar, la música de los ruidos cuenta con un elemento más: el rumor de los grandes buques, tan musical, por lo menos, como el del ferrocarril, puesto ya en música más de una vez. Una compañía inglesa de navegación ensalzaba hace poco, entre las buenas condiciones de sus buques, «la canción incesante de las máquinas». De noche, cuando cesa por completo el tráfico, apenas se oyen en las calles más ruidos musicales que el silbido del viento en los hilos del teléfono y el maullar de los gatos sobre los tejados. El famoso compositor ruso Tschaikowski ha puesto en solfa este último sonido, haciendo sumamente fácil su reproducción con el violín.

El gato, dicho sea de paso, no es el único animal á cuya voz han recurrido los grandes músicos. Mendelssohn incluyó el rebuzno del asno en *El sueño de una noche de verano*; y en el *Don Quijote* de Ricardo Strauss, se oyen los balidos de las ovejas. Después de la música de los animales, tenemos la música de las máquinas. Si entramos en una fábrica, por poco músicos que seamos observaremos enseguida que, en una misma máquina, el émbolo da una nota especial, otra nota distinta el vapor que se escapa por las

válvulas de seguridad, otra el volante, y así sucesivamente. Recójanse las notas de todos estos ruidos indicados de la actividad industrial, y á buen seguro que con ellas hay sobrados elementos para que un compositor transforme aquel ensordecedor estruendo en hermosa pieza imitativa.

## BILLETES DE BANCO INFALSIFICABLES

El ministro de Hacienda de Italia ha sentido la nostalgia de los tiempos clásicos, y se dispone á utilizar el papiro en las futuras emisiones de papel moneda. A ese efecto será presentado en breve á las Cámaras de dicho país un proyecto de Ley declarando el cultivo y la manufactura del papiro monopolio del Estado. De uno y otra se hallará encargado el ministerio de Agricultura, edificándose unos talleres especiales donde se efectúe la fabricación de los nuevos billetes de Banco á base de papiro. Sguramente les parecerá muy mal á los falsificadores de papel moneda (en Italia abundan que es un dolor), esta novedad en la circulación fiduciaria, pues los billetes de papiro son, por naturaleza inimitables é inconfundibles.

Hoy no se cultiva el papiro más que en un lugar de Europa; ese lugar es el estuario del río Anapo, en Sicilia, cerca de la histórica Siracusa. El cultivo de esa planta constituía una rama importante de la agricultura antigua, debido á que egipcios, griegos y romanos, la empleaban para la escritura, no en estado natural sino fabricando con la médula del papiro una materia parecida al pergamino. No sólo en Italia sino en Europa y en los países de Oriente se usó el papiro hasta bien entrado el siglo XII, en que se inventó el papel.

## TODO EL MUNDO METEORÓLOGO

Una fuerza desconocida de la naturaleza, mediante la cual se puede prever los cambios de tiempo, acaba de ser descubierta por Herr C. Gruhn, conocido inventor alemán.

Realizando éste unos experimentos, observó que suspendiendo una varilla de madera de un hilo de seda, dentro de un tubo de vidrio cerrado, era aquella influida desde el exterior por otra barrilla de metal ó de piedra. Cuando se aproximaba la varilla exterior al tubo, ofrecíase el curioso fenómeno de que la interior era á veces atraída y á veces rechazada. Estos movimientos dependían de las condiciones de la atmósfera, advirtiendo el experimentador que á cada cambio de tiempo correspondían oscilaciones especiales de la varilla de madera. Visto esto, nada más fácil, á juicio de Herr Gruhn, que prever los cambios atmosféricos, pues basta para ello construirse el sencillísimo barómetro y establecer una escala gráfica de las oscilaciones de la varilla encerrada en el tubo. El inventor ha logrado anunciar, con auxilio de dicho aparato, alteraciones atmosféricas con treinta y seis horas de anticipación.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	> 5.00	> 10.00
Año . . . . .	> 9.00	> 18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40 >	80 >

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	> 6.00	> 12.00
Año . . . . .	> 11.00	> 22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50 >	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.5
Semestre . . . . .	> 4.00	> 7.0
Año . . . . .	> 8.00	> 14.0

**ENCUADERNACIÓN :** { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... > 0.90

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

Administración:

Piedras, 150

U TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)  
Cooperativa, 4282 (Central)

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



**Agareno, Buenos Aires.**—¿De dónde se saca usted que sufrimos de insomnio?

**T. T. Ro, Buenos Aires.**—

Es corto, y sin embargo resulta extraordinariamente largo. C. S. de N. Buenos Aires.—No hay que jugar con los santos, ni con la gramática. Tanto uno como otro pecado tienen su caldera especial en la cafúa de Pedro Boreo.

**Riflero, Buenos Aires.**—

Todo el que lo leyera, incluso Alcorta, de fijo exclamaría:

«Y á mí qué se me importa que tenga usted tan mala puntería!»

**H. O., Buenos Aires.**—Confunde usted lamentablemente la benevolencia con la complicitad.

**Baltasar, Buenos Aires.**—

Si es broma, puede pasar, pero á ese extremo llevada, le aseguro, Baltasar, que degenera en pavada.

**Un menor, Buenos Aires.**—¿Menor que quién? ¿Qué Carrasco? ¡Ya lo creo!...

**R. U., Buenos Aires.**—

Llamándolo «necio aborto» aun me quedaría corto.

**Agendice, Buenos Aires.**—Me amedrenta su pseudónimo, porque soy de los que tienen verdadero horror á la apendicitis.

**G. L., Buenos Aires.**—

Baraja usted en tal forma los nombres y parentescos, que, al terminar el artículo, no sabe uno si don Cleto es abuelo de Matilde ó si es de sí mismo abuelo, y á la vez ama de cría de don Lucas y su yerno.

**V. Z. I., Buenos Aires.**—La forma, muy mala. En cuanto al fondo, como ninguno de los tres cuentos le tuviera, tuve que dárles el fondo del canasto.

**Birloche, Buenos Aires.**—

Aunque el «Pensamiento» es suyo dispense usted si le incluyo con los anteriores cuentos en el canasto, porque huyo de los malos pensamientos.

**Extra-urb- no, Buenos Aires.**—Pues mire usted, nadie diría que posee en tan alto grado la urbanidad. Con la ortografía, principalmente, se comporta usted casi como un guarango.

**Febo, Córdoba.**—

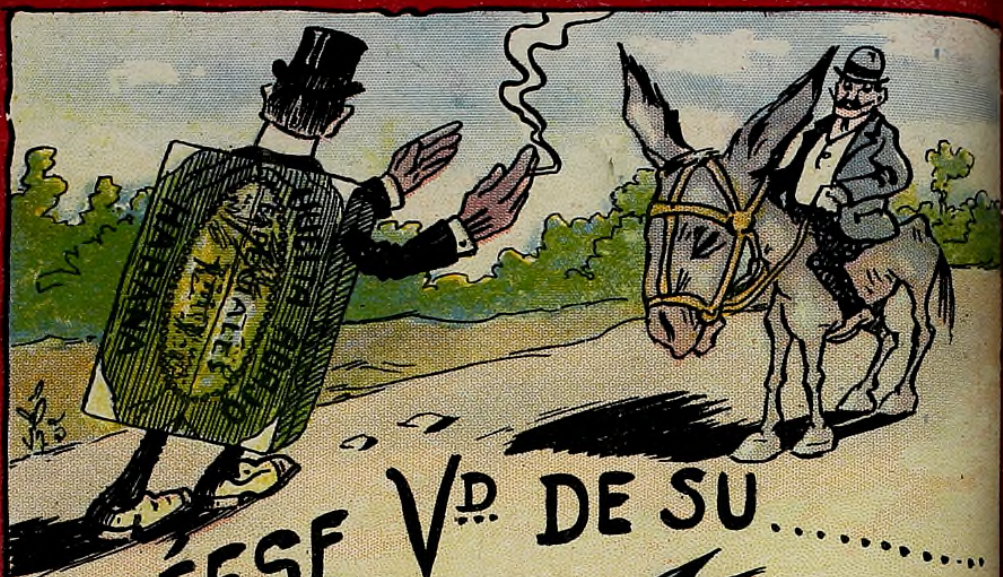
Con temor tu luz no irradies, porque no lo diré á *nadies*.

**M. B., Rosario.**—Conque un lugarcito ¿eh? ¿Y usted cree que eso cabe en un lugarcito? ¿Y usted cree que aunque cupiera se lo publicaría?

**R. I. P., Paraná.**—

¿Usted suicidarse? En vano presagia tal heroísmo, pues desde el Bruto romano, no ha habido otro bruto humano que se *homicide a sí mismo*.





Fúme  
**VUELTA ABAJO**  
LOS MEJORES CIGARRILLOS  
DE 20 CNTS

*Pruébelos ahora*

Filipin

PRECIO DEL EJEMPLAR

EDICIÓN POPULAR

En la Capital . . . . . 0.20  
En el Interior . . . . . 0.25

EDICIÓN DE LUJO

En la Capital . . . . . 0.40  
En el Interior . . . . . 0.50